

TIEMPO PARA SANTIAGO  
Bueno.— Nublado o neblina matinal.  
EDICION DE 28 PAGINAS

## ALIENTE EXAMEN DE NUESTRA ECONOMIA

### Profundo análisis hizo Tarud en abierta sesión

que tanto alarde hace de su cultura y celo re-  
veló ayer, en la Cámara, que sólo práctica la de-  
a su manera y como mejor conviene a sus intereses,  
reiteradas que atañen al país, leyó el Mi-  
Economía y Comercio, don Rafael Tarud. En este  
juego obstruccionista, se coludieron, dando  
espectáculo los conservadores tradicionalistas, los  
radicales y los llamados socialistas del Frente del  
que tienen como capitán parlamentario al Ministro de  
de los tiempos del Campo de Concentración de Pisan-  
Armando Mallet Simónetti. Y, no conformes con tan  
actividad, cuando llegó el término de la sesión, se ne-  
proporcar la hora para que el Ministro señor Tarud pu-  
completar la lectura de su exposición.

**LA SESION.**— La sesión es-  
pecial de la Cámara, destinada  
a escuchar al Ministro señor  
Tarud, fue abierta a las 19.45  
horas por el Presidente de la  
Corporación, señor Castro.  
Un público extraordinario,  
que aplaudió al señor Tarud  
cuando se le ofreció la palabra,  
llenaba las tribunas y galerías.  
En los sillones de la sala se ad-  
vertían muy pocos huecos. Jun-  
to al señor Tarud, en los asien-  
tos reservados a los miembros  
del Gabinete, se sentaron los  
señores Gómez Millas, de  
Educación; Fenner de  
Relaciones Exteriores; Herrera,  
de Hacienda; Montt, de Tra-  
bajo; Almeida, de Minas; Ha-  
les, de Agricultura; Latorre, de  
Vías y Obras; y Wilson, de Jus-  
ticia.

Cuando el señor Tarud co-  
menzó la lectura de su exposi-  
ción, desde los bancos de la  
llamada oposición se le pregun-  
tó si concedería interrupciones.

El señor Tarud respondió que  
no, para no alterar el hilo de  
su discurso. La Mesa, entonce,  
se dispuso a hacer respetar su  
derecho; pero esto sólo lo con-  
siguió a medias, pues careció de  
la necesaria expedición y ener-  
gía para aplicarles el Reglame-  
to a los diputados que, durante  
el curso de la exposición del  
señor Tarud, estuvieron en  
no desaban otra cosa que mo-  
lestar al orador.

En estas interrupciones se  
caracterizaron los radicales Ri-  
vas, Durán y Schaulsohn; los li-  
berales Enrique Campos y Jorge  
Errázuriz; el socialista del  
Frente del Pueblo Albino Barra,  
y los conservadores tradicio-  
nistas Humberto Bolados y Ríos  
Igualt.

El Presidente de la Cámara,  
señor Castro, se limitó a tocar  
la campanilla o hacer sonar los  
timbres silenciadores. Y sólo en  
dos o tres oportunidades dijo  
que llamaría al orden a los ob-  
struccionistas.

**LEGA LA HORA.**— Fallan-  
do tres minutos para las 21 ho-  
ras, el señor Castro advirtió al  
Ministro señor Tarud el esca-  
so tiempo que restaba para el  
término de la sesión. El Mini-  
stro pidió que se le prototro-  
y la hora, a lo menos hasta las  
21.30. El señor Castro solicitó  
el respectivo acuerdo unánime  
de la Sala. No hubo acuerdo.  
Se opusieron los radicales, los  
liberales y los conservadores  
tradicionalistas. Y en esto lle-  
gó el término de la hora, por  
cuyo motivo la sesión fue le-  
vantada.

Cerrados aplausos de tribunas  
y galerías estallaron, entonce,  
(A la página 2, columna 2).



**FELICITADO RAFAEL TARUD**  
Al terminar la sesión de ayer en la Cámara, el Ministro don Rafael Tarud recibió el aplauso caluroso de cuantos oyeron desde las tribunas su valiente exposición sobre los planes económicos del Gobierno. La fotografía es elocuente: al Ministro le cuesta abrirse paso a la salida de la Cámara entre el numeroso público que espontáneamente lo rodeó para felicitarlo.

**Encierra de ganado vacuno**  
**Hoy queda normalizado abastecimiento de carne**  
Con la encierra en los corrales del Matadero Municipal, de la cuota de ganado mayor, que deberá hacerse hoy, antes de las 18 horas, se normaliza el abastecimiento de carne para el consumo de la población de la capital. Los carniceros por su parte, deberán retirar después de las faenas de matanza del viernes, la cuota de carne en varas que les corresponde, para ser puesta en venta en los mesones de carnicería a los precios oficiales vigentes.

**1.553 HECTAREAS INCORPORADAS A REFORESTACION**  
El Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, después de recibir al nuevo consejero en representación del Presidente de la República, don Roberto Aldunate León, aprobó un préstamo para la Compañía Forestal Colcura, entidad de la cual la CORFO controla las 3/4 partes del capital, con el objeto de completar un plan de reforestación que se está desarrollando en una superficie de 4.553 hectáreas, de las cuales ya se han plantado más de la mitad, restando sólo 1.553 para dar fin al referido plan.

**En Chillán será inaugurado Plan Agrícola, mañana**  
Para inaugurar el Plan de Desarrollo Agrícola para las provincias de Maule, Ñuble y Concepción, se dirigen hoy por el nocturno a Chillán los Ministros de Agricultura, Obras Públicas y Salud Pública, el Director General de Agricultura y el Director del Departamento Interamericano de Cooperación Agrícola. El acto oficial tendrá lugar mañana.

**El romance de 1953**  
**Princesa Margarita podrá casarse con capitán Townsend**  
Por JACK V. FOX  
LONDRES, 22.— (UP).— El Gobierno declaró que presentará al Parlamento un proyecto de ley con el propósito de modificar la ley de Residencia británica. Es probable que por virtud de esa ley se proclame Regente a Rey Consorte Felipe en ausencia de su esposa y obtenga así la Princesa Margarita mayor libertad personal. Merced a esa modificación, es probable también que la joven y agraciada princesa pueda contraer matrimonio morganático con el capitán de aviación Peter Townsend, trasladado recientemente de su cargo de Caballero de Campo, en el Palacio de Buckingham, al de Agregado de Aviación en la Embajada de Bruselas. El capitán tiene 38 años y es divorciado. La princesa cuenta 22 años. El Primer Ministro Interino, R. A. Butler no hizo referencia sin embargo, a ninguno de los dos cuando informó a la Cámara del proyecto gubernamental de modificar la ley de Residencia. Recalcó, por el contrario, el hecho de que se ha estado estudiando la enmienda a la ley de Residencia desde que Isabel II ascendió al trono, hace 18 meses. Según la ley de Residencia actual, la Princesa Margarita realizaría las funciones de la sobe-

**EXPOSICION DEL PLAN ECONOMICO**  
Habla el Ministro de Economía, don Rafael Tarud, ante la Cámara de Diputados, en su trascendental exposición de ayer tarde. A su izquierda están el Canciller don Oscar Fenner y el Ministro de Educación, don Juan Gómez Millas. A su derecha, los Ministros de Agricultura, don Alejandro Hales; de Trabajo, don Enrique Montt, y de Minas, don Clodomiro Almeida.

**Habla un georgiano**  
**Conoció a Beria y a Stalin; hoy vive en Santiago**  
"Conoció a Beria en Georgia, y supo de Stalin, cuando los prisioneros de guerra olvidaban llamarlo "camarada", para decirle señor Stalin, tácticamente a su origen georgiano, y porque los conocí como georgianos es que me atrevo a afirmar que los recientes acontecimientos rusos, pueden perfectamente interpretarse como el ocaso del comunismo".



**SE EVADIO DE GEORGIA**  
Fué durante la insurrección que siguió al sometimiento ruso de 1921, Enrique Almí conoció a Beria y piensa que con el alejamiento del último georgiano del Kremlin, sus días están contados. Afirma, "que el pescado se puede por la cabeza".

(A la página 2, columna 5).

### EN ESTA EDICION

**REDACCION**  
—Editorial. — Ataques que son defensas.  
—Joaquín Edwards Bello escribe de "Actores antiguos".  
—Un lenguaje desafortunado e inaceptable.

**CRONICA**  
—15 negocios de acaparadores fueron allanados, y se aplicaron fuertes sanciones a especuladores.  
—Debido al temporal de nieve fue paralizada nuevamente la búsqueda de estudiantes perdidos en Lo Valdés.  
—El problema del cobre fue debatido ayer ampliamente en el Comité Económico de Ministros.

**CABLES**  
—Se reunirá la Asamblea General de la ONU, si se firma el armisticio en Corea.  
—Refuerzan policía en Alemania oriental, para aumentar el terror en el pueblo.  
—Apizaco reunión del "Frentium" soviético.

**POLITICA**  
—Proclamación definitiva de regidores, hizo el Tribunal Calificador.  
—"La ciudadanía sabe que los estamos jugando limpiamente", dijo diputado von Mühlentrock.  
—El Senado despachó el proyecto sobre Agua Potable de Antofagasta.

**DEPORTES**  
—Hoy parte a Lima, seleccionado chileno de fútbol. Lo acompaña un Enviado Especial de LA NACION.  
—Súe está favorito para su pelea con Hurte.  
—Tres importantes pruebas automovilísticas se correrán en agosto.

**Delito de estafa establece la Ley de Urbanización**  
Ayer fué cursado el DFL, número 224, por el cual se modifica la Ley General de Construcciones y Urbanización, y fija el texto definitivo de ella. Las principales modificaciones que presenta esta ley consisten en la introducción de los reguladores intercomunales, además de los comunales, en la disminución de las exigencias de carácter técnico para las viviendas económicas y en las mayores trabas que se ponen a los formadores de nuevas poblaciones a fin de evitar las estafas que la ley vigente, en cierto modo, permitía.

A este respecto el DFL, cursado dice que mientras en una calle o población nueva o en una sección de ellas no se hubieren ejecutado todos los trabajos de urbanización exigidos en la ley, no será lícito enajenarlos o celebrar promesas de venta. No obstante, las Municipalidades podrán permitir esos actos siempre que se depositen boletas de garantía por el total de los trabajos a ejecutar, las que serán renovadas cada seis meses. Por otra parte...

**PRENSAS EXCENTRICAS DANESAS**  
**POVL MÖLLER**  
**PARA EMBARQUE INMEDIATO**

Representantes:  
**K. HERUD Y CIA. LTDA.**  
COMPANIA 1325 — CASILLA 2211 — TELEFONO 88108 — SANTIAGO

**ESPERA A SU AMO**  
Una día, yace en un banco de la Plaza de Armas un perro que su dueño ha llegado hasta el momento de su cliente. Nadie en la Plaza sabe que es de él. El perro, o puede estar enfermo. Pero el perro ahí está, en la calle de los taxis de los pasajeros vecinos al banco que el can recluso para seguir sumido en su melancolía.

**JUICIOS POR DELITOS CONTRA LA ECONOMIA**  
El Ministerio de Economía dio a conocer ayer un decreto con fuerza de ley, por el que se faculta a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios (ex Comisariato General) para que se haga parte en todos los juicios por Delitos Económicos, de acuerdo con las facultades que le confirió el decreto-ley 329 que creó al Comisariato. Esta facultad podrá ejercerse aun respecto a los juicios en actual tramitación.

Siete años de existencia celebró ayer la Academia de Visitadoras Sociales

La Academia de Visitadoras Sociales, "San Vicente de Paul", de la Acción Católica, institución que agrupa a las Visitadoras Sociales Católicas de las distintas escuelas del país, celebró ayer la festividad de su patrono, San Vicente de Paul, con una misa oficiada, por el Párroco Rafael Morofio en la Capilla de las Damas Católicas.

Delito de...

Se establece que se hipotecará a favor Municipal un 20 por ciento de los terrenos a ser para responder a la ejecución de las obras de urbanización, la que será inscrita en el Conservador de Bienes Raíces, con prohibición de gravar o enajenar. La contravención a estas disposiciones se considera como delito de estafa.

Aclaración a publicación

La señora Carlota Duhalde, viuda de Pacheco, ha hecho una aclaración a la información sobre el allanamiento efectuado por la Brigada, contra la Especulación, en Carmen 1081, lugar donde ella reside, y que circunstancialmente, subarrendó el subterráneo al comerciante Gardalía, quien fué aprehendido por la policía. Se hace este alcance, por cuanto la señora Pacheco posee una botica en Avenida Matía 503, que nada tiene que ver con lo que sucedió en su casa particular.

Valiente...

(DE LA PRIMERA PAGINA) en homenaje al señor Tarud, mientras se oían gritos de censura a diputados de zigzagueante línea política, que ahora se proclaman libertarios y que inclusive se atreven a decir que son defensores del pueblo. "Tarud, Tarud, Tarud", fue después un grito, que pronto creó la concurrencia a tribunas y galerías. Y los diputados comenzaron a abandonar la sala.

SE INAUGURO NUEVO LOCAL DE LA UNIDAD SANITARIA CONCHALI

A las 18.30 horas de ayer, en Negrete 29, se inauguró el nuevo local de la Unidad Sanitaria de Conchalí, con asistencia del Intendente de la provincia, general Santiago Danús Peña; el Jefe Sanitario Provincial, doctor Hernán Moya; el Alcalde de la comuna, señor Nicolás Fuenzalida, y otras personalidades. El jefe de la Unidad, doctor Eduardo Escudero, hizo uso de la palabra, señalando la misión del servicio, de atender las comunas de Conchalí, Renca, Quilicura, Colina, Lampa y Títil con 150 mil habitantes y 2.277 kilómetros cuadrados de superficie, contando para tal efecto sólo con dos médicos y 24 funcionarios.

Los políticos de todos los sectores, para que depusieran actitudes partidistas y amaran sus espaldas a los del Gobierno, a fin de que se relacione con el gravísimo problema inflacionario chileno. Luego entró a analizar la política de realizaciones llevada por el Ministerio, extendiéndose en las proyecciones constructivas de la reorganización racional y técnica dada a esa Secretaría de Estado, para orientar en mejor forma una sana política económica; y finalizar, haciendo una completa exposición de las medidas adoptadas por el Gobierno, o proyectadas por éste, para llevar adelante la realización del Plan Económico, en la que se relaciona con el nuevo sistema cambiario imperante, la política de precios del Gobierno, los reajustes acordados a las clases asalariadas, los planes de fomento de la producción, el presupuesto de divisas, los menores ingresos provenientes de la exportación del cobre, los proyectos de diversificación de la economía nacional y una serie de otros tópicos del más alto interés.



REVISTA AL CURSO DE PANIFICADORES DEL EJERCITO

En el Batallón de Administración se efectuó ayer, una faena demostrativa de los integrantes del Curso de Panificadores, formado por conscriptos de esa Unidad y de los diversos regimientos de la guarnición. Esta labor se desarrolló en el Pabellón de Panadería, en presencia del Ministro de Defensa, general señor Abdón Parra. Los integrantes del curso, que vestían un delantal blanco, muestran de alto grado de instrucción. Presentó la revista el propio Comandante del Batallón, mayor señor Alonso Gajardo, quien dijo que "la noble aspiración de la Superioridad ha tenido como objeto proporcionar a esta juventud, un arma de trabajo para que sea usada en la mejor forma por sus mentes despejadas y sus brazos fortalecidos por la disciplina moral y material de nuestros cuarteles".

Manifestación darán el ex Intendente Figueroa

A las 13 horas del domingo, en el Parque Rosedal, se llevará a efecto una manifestación al ex Intendente de la provincia, don Mamerto Figueroa, y organizada por la Junta de Vecinos de la Población, "Miguel Dávila". A esta manifestación asistirán numerosos parlamentarios, ediles y representantes de pobladores, sindicatos, mutuales, etcétera.

JURO AYER MINISTRO DE APELACIONES DON SANTIAGO ELGUETA G.

Prestó juramento ayer, el nuevo Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Santiago Elgueta Guerin, quien ocupará la vacante producida por la jubilación de, don Luis Baquedano Lira. Dicho tribunal formó terna para el cargo de Juez de San Antonio. La integran, los señores, Alfredo Libano, Rafael Ramirez y Jorge Vásquez Benítez.

CONOCIO... (De la 1.a página)

Trotski, figura que seguía en importancia a Lenin, y única capaz de restar brillo a Stalin. —Según eso, sin georgianos en el Gobierno soviético...? —¡Sí, señor... exactamente...! Si los rusos no tienen habilidad para gobernar a su país, la tienen para someter a los extranjeros que ningún gobernante ruso de origen extranjero, haya pensado nunca, orientar a su pueblo hacia horizontes más humanos.

SE VENDE HOTEL Buena ubicación. Tratar con su dueño: HOTEL CARRERA QUILLOTA (Frente a Estación)

Advertisement for household appliances including 'ENCERADORAS ASPIRADORAS SINDELEN', 'RADIO S ELECTRIC MARCONI', 'ESTUFAS A PARAFINA LORTUÑO', and 'MAQUINAS JUGUERAS BARETTY'. Includes monthly payment plans and a 'SABADO ABIERTO TODO EL DIA' notice for Casa Royal.

Advertisement for 'Le Toucan' restaurant in Providencia, featuring 'ALMUERZO DE HOY' with items like 'Pernil con papas mayonesa' and 'Crema de espárragos'.

Advertisement for 'THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK', mentioning a situation report from June 30, 1953, and a typographical error in the 'La Nación' edition of July 22.

Advertisement for 'COÑAC OTARD-DUPUY' featuring a large illustration of a hand holding a glass of cognac and the text 'CONCESIONARIO CINZANO CHILE'.

Advertisement for 'PROPUESTAS PUBLICAS' (Public Proposals) regarding the importation of refrigerators, with contact information for the Instituto Nacional de Comercio.

Advertisement for 'CIERROS DE CONCRETO ECONOMICO' (Economic Concrete Bricks) by 'Soc. Materiales "REX" Ltda.' located in Providencia.

Advertisement for 'ELECTROTECNIA' (Electrotechnics) by 'Soc. de Estudios y Proyectos' (SEPRO), offering a 'LIBRO GRATIS' (Free Book) on the subject.

Advertisement for 'A LOS INDUSTRIALES' (To Industrialists) by 'LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL', discussing economic measures and upcoming meetings.

Advertisement for 'Pantógrafo ALTA PRECISION' (High Precision Pantograph) for engineers and students, manufactured in Germany.

Advertisement for 'Mejoral' and 'NAIPE DE LA SUERTE' (Fortune Cards) by 'LIBRERIA BANDERA'.

**Embajadores del país apoyan Plan Económico impulsado por el Gobierno**

El secretario General de la Agrupación de Trabajadores Laborales (ATLAS), señor Víctor Labbé Díaz, declaró que la institución que dirige está de acuerdo con el Plan Económico que ha puesto en marcha el Gobierno cuando estima que la clase trabajadora merece estas medidas impulsadas, debido a que el país está sufriendo una gran crisis económica. El señor Labbé dijo que se hará todo lo posible para lograr el saneamiento de la economía del Estado y para lograr el bienestar de los trabajadores.

**ACTIVIDAD LABOR SOCIAL REALIZA UN INDUSTRIAL**

Un grupo de obreros de la Hilandería Nacional S. A., visitó a la señora María Elena de Huidobro para agradecerle sus generosos aportes a los obreros de la Hilandería. La señora Huidobro ha hecho grandes aportes económicos a los obreros de la Hilandería Nacional S. A., superior a un millón que les hizo para la adquisición de materiales. Han cubierto su deuda en forma que solamente deben poco más de 100 mil pesos.

La preocupación permanente del señor Huidobro por el bienestar de sus obreros ha permitido a éstos trabajar en total armonía, habiéndose producido en todo ese tiempo un solo conflicto de evidente orientación política.

Aparte de este aspecto del bienestar de su personal, el señor Huidobro mantiene consultorio médico, clínica dental, políclínica, cancha de deportes, etc.

**ALLANADO MATADERO CLANDESTINO: AYER**

Después de una rápida y feroz investigación el radio-patrullero número 48 del Cuerpo de Carabineros, a cargo del Sargento don Manuel Herrera Mieres, descubrió y allanó ayer un matadero clandestino ubicado en la calle Santa Rosa 2018, requiriendo sesenta y seis corderos, que se encontraban en el local. Este matadero era explotado en forma clandestina, se mantenía toda clase de elementos de trabajo laboraban en él cuatro obreros matarifes con sus respectivos ayudantes, tenía un refrigerador de gran capacidad para almacenar los animales beneficiados y estaba a cargo de un administrador. Los desperdicios eran botados en un pozo especial ubicado en el interior del local.

El dueño de este establecimiento clandestino, es José Copana Franco, domiciliado en Tocornal 608; propietario del edificio en que funcionaba el matadero en Santa Rosa 2018, es Antonio Copana Franco, hermano del anterior, quien estaba encargado de distribuir los animales beneficiados sin control sanitario alguno en las ferias libres y en carnicerías de los distintos barrios de la capital.

Al ser allanado por Carabineros, que están actuando en la campaña contra la especulación, se encontraron 35 corderos muertos listos para ser distribuidos a las carnicerías, mientras otros 31 esperaban

**TRES D.F.L. EN BENEFICIO DE LOS OBREROS VAN A LA CONTRALORIA**

El Ministerio de Hacienda anunció ayer que hoy serán despatchados a la Contraloría General, tres importantes decretos con fuerza de ley.

**Farellones será filmado desde un helicóptero**

El domingo próximo uno de los cameraman de la Paramount, que se encuentra en el país, tomará algunas vistas de Farellones desde uno de los helicópteros de la Fuerza Aérea.

Urban Santone, uno de los mejores fotógrafos de esa compañía de películas a solicitado a la FACH este vuelo, que será el primero que se efectuará en Chile en esa zona de la cordillera de ese tipo de aviones. El señor Santone se encuentra en Chile comisionado por Panagra, con el fin de que filme algunos aspectos del deporte del esquí en nuestro país.

En los corrales del local, Antonio Copana y cuatro matarifes fueron detenidos por radio-patrullero, informándose al Comisariado Departamental de este allanamiento.

la asignación familiar a los obreros que sean imponentes del Servicio de Seguro Social, por la mujer legítima, los hijos legítimos e naturales menores de 15 años o inválidos de cualquiera edad; los hijos mayores de 15; el padre y madre legítimos o naturales mayores de 65 años o inválidos de cualquiera edad.

Las asignaciones se costearán con una imposición patronal inicial del trece por ciento de los salarios y una imposición obrera del dos por ciento. Los asegurados percibirán mensualmente, por cada día trabajado y por cada carga, una asignación familiar equivalente al 0,35 por ciento del salario medio de pensiones definido en el artículo quinto de la ley 10.343 (Ley Económica, del ex Ministro de Hacienda don Germán Pizarro).

El otro decreto establece el pago de la indemnización por años de servicios para los mismos obreros, disponiendo que el Servicio de Seguro Social reconocerá a cada obrero una cantidad equivalente al 8,33 por ciento de los salarios y subsidios sobre los que se le efectúan imposiciones a contar del 1.º de enero de 1954.

El tercer decreto-ley establece el salario mínimo para los obreros agrícolas, el que se entenderá como tal "aquel que asegure al obrero un nivel de vida adecuado a la satisfacción de sus necesidades, y por obrero agrícola, al definido en el artículo 75 del Código del Trabajo, exceptuados los medieros.

El artículo primero del decreto dice que "ningún obrero agrícola podrá percibir una remuneración inferior al salario mínimo" y más adelante agrega que en cada ciudad cabecera de provincia que estará encargada de informar anualmente a la Comisión Central sobre cuál debe ser el salario mínimo diario para los obreros agrícolas de la respectiva provincia.

**3 personalidades en esta capital**

Ayer estuvo de paso en esta capital, el señor Hipólito Jesús Paz, Embajador de Argentina en Estados Unidos, que se reintegrará a sus funciones diplomáticas después de haber informado al Presidente Perón de su gestión.

—Ayer regresó a Santiago el Asesor Económico del Banco Central, Dr. Herman Max C. brillante economista que concurre a México a dictar un ciclo de conferencias invitado por el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericano.

—En El Interamericano llega esta tarde a Los Cerrillos el latente periodista don Carlos Reyes Corona, ex Agregado de Prensa a la Embajada de Chile en Washington, quien fue contratado por la Univ. de Minnesota para dictar un ciclo de conferencias en las principales universidades de Estados Unidos en las que dio a conocer los principales aspectos de la vida en Chile.

**15 acaparadores fueron allanados**

Quince allanamientos, cuatro clausuras definitivas y once clausuras provisionales, dictaminó el Comisario Departamental de Subsistencias y Alimentos, don Manuel Cabieses Serano, quien, en compañía del personal de la Brigada Especializada contra la especulación, que dirige el Inspector Gustavo Segura, clausuro los siguientes establecimientos donde encontraron grandes cantidades de te y azúcar acaparadas: Halmacia 0249, Luis Claro 116, Doctor Duce 055 y Guardia Vieja 284.

Por su parte, el Director General de Investigaciones, don Luis Muñoz Monge, anunció a los periodistas que aumentará la dotación del personal de la Brigada contra la Especulación en un 200 por ciento, con el objeto de que pueda atender debidamente a las numerosas denuncias del público. Jefe de esta Brigada será nombrado el Inspector, señor Segura.

**PARALIZADA LA BUSQUEDA DE LOS NIÑOS EN "LO VALDES"**

En todo el día de ayer estuvo paralizada la búsqueda de los ocho cadáveres de los niños excursionistas del Liceo "Don Bosco" que fueron víctimas de un gigantesco rodado en las alturas de "Lo Valdés". Según informaciones proporcionadas por el Regimiento Ferrocarrillero, la nieve que cayó intensamente en las últimas 24 horas, imposibilitó la salida de las patrullas del Regimiento Andino "Guardia Vieja" que son las que se encuentran trabajando intensamente en la ubicación de los cadáveres de los infortunados niños.

**importante encuesta habitacional iniciamos para obtener mayor información al respecto**

Esta gran masa flotante en el país cuyo número está precisado en las estadísticas oficiales; se sabe que el Gobierno sepa, aproximadamente, a cuánto asciende esta importante cifra ciudadana.

Para tener una mejor comprensión de lo que decimos más arriba, podemos expresar que tomando como promedio posible un déficit de 400.000 casas hay que llegar a la conclusión que el procedimiento de absorción obligará a construir alrededor de 70 a 80.000 casas por año de trabajo en tal situación la actual producción accesoria, en sus distintos rubros ya indicados, sufrirá un aumento cuyos porcentajes fluctuará entre un 20, un 50, un 70 y en algunos casos un 100%. Estos aumentos de producción, indudablemente, provocarán una acción benéfica en la economía nacional desde el momento que traduciéndose ello en mayor inversión el poder adquisitivo de la población ha de aumentar considerablemente, obligando por impulso a un aumento de la producción de rubros tales como el de la alimentación, vestuario y otros.

Sin embargo, de todos los problemas propuestos el más difícil de resolver para iniciar la política de construcción en volumen elevado, recae en la mano de obra. Esta, ya en la actualidad, es insuficiente debido a la escasez de obreros especializados para desempeñarse en trabajos de construcción. Un gran porcentaje de los que potencialmente están en condiciones de hacerlo requerirán un tiempo de práctica que, lógicamente, repercutirá en el ritmo del proceso constructivo.

Uno de los funcionarios llamados por el ex Ministro Martones a colaborar en estos estudios, el Inspector Técnico del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Héctor Parada, reconociendo la necesidad de que Viviendas Populares haga el mayor acopio posible de informaciones sobre materia tan trascendente, cuenta entre sus iniciativas el afán de no escatimar recursos de investigación para complementar los conocimientos del caso.

Con este objeto se inicia desde hoy día una encuesta habitacional en la seguridad de que esta complementación de informaciones ha de permitir una fórmula de colaboración a los estudios relativos a las formulaciones indicadas. De aquí, entonces, que las respuestas del público interesado en ver materializada su aspiración de casa propia adquieran especial importancia. El cupón que se continuará publicando en LA NACION servirá para conocer el número aproximado de ciudadanos no registrados en las estadísticas que deben ser considerados en la política de construcción.

El cupón respectivo debe ser enviado, por los interesados, a la brevedad posible al diario LA NACION, casilla 81 D, o entregado personalmente en las oficinas de esta Empresa.

Se ruega escribir los datos con letra clara y ajustados a las preguntas que específicamente se formularán.



Señor Héctor Parada, Inspector Técnico del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, quien es uno de los principales impulsores de este plan.

laborar en estos estudios, el Inspector Técnico del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Héctor Parada, reconociendo la necesidad de que Viviendas Populares haga el mayor acopio posible de informaciones sobre materia tan trascendente, cuenta entre sus iniciativas el afán de no escatimar recursos de investigación para complementar los conocimientos del caso.

Con este objeto se inicia desde hoy día una encuesta habitacional en la seguridad de que esta complementación de informaciones ha de permitir una fórmula de colaboración a los estudios relativos a las formulaciones indicadas. De aquí, entonces, que las respuestas

**PREGUNTA HABITACIONAL DEL SERVICIO DE VIVIENDAS POPULARES**

**PIZARREÑO**

30.000.000.—m<sup>2</sup> colocados en el país.—  
Materiales de calidad

**CUPON**

Nombre .....

Dirección .....

¿Vive Ud. en Residencial, Pensión, Hotel, Cité o allegado?.....

¿Desea tener su casa propia?.....

¿Cuántas personas forman su familia? .....

**OBSERVACIONES:**

Para el mejor logro de las aspiraciones del Gobierno, en orden a efectuar un programa de construcciones, es necesario conocer cuál es el número real de nuestros conciudadanos que, constituyendo la población flotante, aspiran a tener su casa propia, aunque ésta sea de condiciones mínimas.

Enviar los cupones a diario LA NACION, Casilla 81 D - Santiago

Tubos para conducción  
★  
Pisos  
★  
Piezas moldeadas

**LONGINES**  
El mejor reloj del mundo

**¡AHORA!**  
**Saldos**  
LIQUIDACION DE INVIERNO

SIGA LA HUELLA DE LA ECONOMIA ...

**CABALLEROS**

- SALDOS de abrigos para caballeros ... \$ 1.650.—
- SALDOS de abrigos finos, tallas 54 y 56 ... \$ 2.980.—
- SALDOS trajes casimir, pura lana ... \$ 1.980.—
- SALDOS trajes casimir peinado ... \$ 3.450.—
- SALDOS camisas de popelina, cuello postizo ... \$ 340.—
- SALDOS camisas de popelina, cuello pegado, con repuestos ... \$ 360.—
- SALDOS bufandas de lana ... \$ 185.—
- SALDOS sweater de lana ... \$ 195.—

SALDOS camisas deportivas, de invierno ... \$ 360.—

SALDOS corbatas de seda ... \$ 45.—



SALDOS sombreros de fieltro, desde ... \$ 580.—

**SALDOS ROPA INTERIOR DE INVIERNO**

- CAMISetas manga larga ... \$ 138.—
- CAMISetas media manga ... \$ 118.—
- CALZONCILLOS largos ... \$ 135.—

**NIÑOS**

- SALDOS camisas popelina fantasia ... \$ 199.—
- SALDOS camisas media manga ... \$ 75.—
- SALDOS pull-over tejido, algodón ... \$ 165.—
- SALDOS jardineras pantalón largo ... \$ 95.—
- SALDOS tirantes elásticos ... \$ 56.—
- SALDOS trajecitos de lana ... \$ 550.—



**MODAS**

- SALDOS chaquetones, desde ... \$ 2.850.—
- SALDOS de abrigos, desde \$ 2.980.—
- SALDOS vestidos de lana ... \$ 2.800.—



**NINITAS**

- SALDOS vestiditos, desde ... \$ 690.—
- SALDOS chalecos de lana ... \$ 260.—
- SALDOS pañuelos de fantasía ... \$ 14.80

**Falabella**  
BIEN VESTIDO... BIEN RECIBIDO



# Terminada la composición de Municipalidad de Santiago

El Calificador de Elecciones expidió el acta que resuelve las reclamaciones presentadas por los electores de las circunscripciones de Santiago, en virtud de los resultados electorales del 1.º de Julio.

En consecuencia, se declara electo a los señores: Miguel Burgos y Leopoldo Sánchez, para el primer escaño, y a los señores Pedro de la Cruz y Juan Vial, para el segundo escaño.

Se declara conservador de la Municipalidad de Santiago a los señores: Pedro de la Cruz y Juan Vial, para el primer escaño, y a los señores Pedro de la Cruz y Juan Vial, para el segundo escaño.

Se declara electo a los señores: Pedro de la Cruz y Juan Vial, para el primer escaño, y a los señores Pedro de la Cruz y Juan Vial, para el segundo escaño.

# Finalmente despachado el proyecto de ley sobre agua potable para Antofagasta

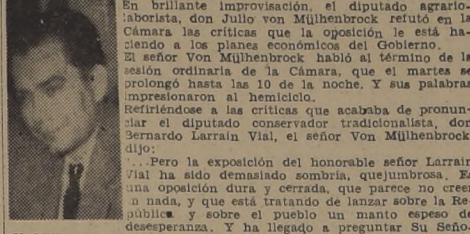
El proyecto de ley de agua potable para Antofagasta, fue finalmente despachado por el Congreso, en su sesión ordinaria del día 22 de julio.

El proyecto de ley de agua potable para Antofagasta, fue finalmente despachado por el Congreso, en su sesión ordinaria del día 22 de julio.

El proyecto de ley de agua potable para Antofagasta, fue finalmente despachado por el Congreso, en su sesión ordinaria del día 22 de julio.

# La ciudadanía sabe que el Gobierno le está jugando limpio, sin moneda falsa

Afirmó el diputado agrariolaborista Julio von Mühlbrock, fustigando las críticas de los llamados opositores.



En brillante improvisación, el diputado agrariolaborista, don Julio von Mühlbrock, refutó en la Cámara las críticas que la oposición le está haciendo en la sesión ordinaria de la Cámara, que el martes se prolongó hasta las 10 de la noche. Y sus palabras impresionaron al hemisferio.

“Señor Presidente, las críticas que acabo de pronunciar el diputado conservador tradicionalista, don Bernardo Larraín Vial, el señor von Mühlbrock, dijo: Pero la exposición del honorable señor Larraín Vial ha sido demasiado sombría, que también me gustaría hacerle un gran salto en el vacío, ‘el cambio único’. No se atrevieron a afrontar las consecuencias. Y no se atrevieron, a pesar de que tenían en sus manos la ley de Defensa de la Democracia, con períodos de facultades Extraordinarias de carácter represivo. Nosotros no hemos pedido facultades Extraordinarias de carácter político, y queremos la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia, pero queremos afrontar abierta y valientemente los problemas que aquejan al pueblo. Yo creo que este régimen, que el Excelentísimo señor Ibáñez, está haciendo historia en estos momentos; está marcando los grandes hitos del progreso del país.

# DESDE EL 25 DE ESTE MES PAGAN PENSIONES A VETERANOS DEL 79

La Tesorería Provincial de Santiago ha fijado las siguientes fechas para el pago de pensiones y montepíos correspondientes al mes de julio del año en curso, el que se efectuará por intermedio de la administración de la Caja del Cuerpo de Veteranos de Chile (1879-84), en su cuartel de calle Carmen N.º 339, de 9.30 a 12.30 horas.

Sábado 25.— Veteranos de Guerra y Marina, Montepíos de Guerra, letras: A, B y C, de las de Guerra.

Lunes 27.— Montepíos de Guerra, letras: D, E, F, G y H.

Martes 28.— Montepíos de Guerra, letras: I, J, L, M, N, O, P y Q.

Miércoles 29.— Montepíos de Guerra, letras: R, S, T, U, V, Y.

# LA SESION ORDINARIA DE AYER DE LA CAMARA

Durante la sesión de ayer de la Cámara, se concedió autorización al ex Ministro de Hacienda don Juan Bautista Rosetti para ausentarse del país.

Después, los diputados señores Mallet, Rivera y Undurraga explicaron un incidente que tuvieron con personas que pegaban carteles de propaganda a los planes económicos. Aseguraron que dichas personas eran carabineros vestidos de civil, y dijeron que habían sido llevados detenidos, por 40 minutos.

El señor Alonso David les preguntó si se habían identificado previamente, pues se ha informado que ellos amenazaron con pistolas a los carabineros.

Se acordó despachar un oficio al Ministro del Interior, pidiendo una explicación sobre lo ocurrido.

La Cámara celebrará hoy una sesión especial, de 16 a 19 horas, para seguir analizando los proyectos antiflacionistas.

# OBRA REALIZADA. — Después de afirmar que la actual oposición al Gobierno ‘son alfilerazos’, pues ‘se está atacando a un régimen que quiere realizar progreso en la etapa más dura de Chile, frente a la caída del precio del cobre y del salitre’, el señor Von Mühlbrock procedió a examinar la obra realizada por el actual Gobierno.

Calificó de necesidad nacional imperiosa la que determinó la creación del Ministerio de Minería, y afirmó que con la creación del Servicio Nacional del Trabajo, ‘nuestro grande y glorioso Ejército asume una nueva responsabilidad, y dejará de ser exclusivamente en la economía chilena, para convertirse en un factor creador de riqueza.’

‘Cuatro mil hombres —agregó— laboran ya silenciosamente, a través de la patria, al amparo del honor de nuestro Ejército, construyendo caminos, sacando pantanos. Y allí, en las regiones más remotas, están creando una nueva convivencia social, que tiene un gran sentido nacional; ahora el ‘roto’ y el ‘pije’ se van a estimar y querer con la pata y la piñota en la mano. Esto es grandeza, y esto significa que permanece inextinguible la llama de septiembre.’

Después, el señor Von Mühlbrock elogió la reforma de la Ley Orgánica del Banco Central,

# SALARIO VITAL CAMPESINO. — A las provincias de Llanquihue, Osorno, Valdivia y gran parte de Chilo —destacó después el señor Von Mühlbrock— no les preocupa ni les quita el sueño la ley de Salario Vital Campesino. Pasará por encima de las cabezas de los productores de esas provincias sin mayores trátemos; sin embargo, repuntará y caerá como una bomba sobre los productores de la zona central.

‘Es que ahí están la ojota y el rancho con piedras encima del techo para que no se vuelen las alambinas! Pero este régimen ha realizado la tremenda tarea que redimirá a nuestro campesinado: 800 mil hombres tendrán mayor poder adquisitivo. Y ese mayor poder de compra incrementará la producción, y esto será de gran beneficio para muchos de nuestras industrias de hoy que tienen el problema de la carencia de consumo para sus productos.’

Finalmente, dijo: ‘No nos hemos separado de la ruta de sep-



REVOLVERES  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS  
ARMERIA CORONEL BUERAS  
AV. M. MONTT 2463

# CHOFER

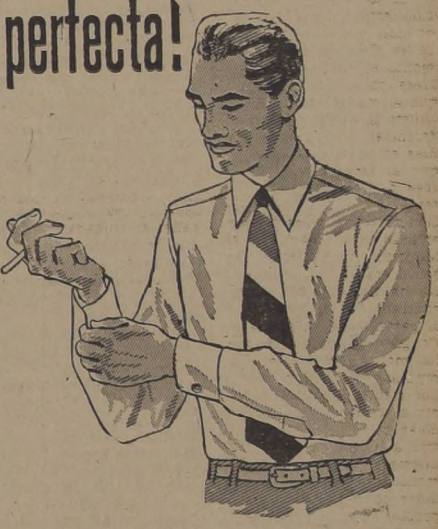
Se ofrece con garantía para libre o camión honorabilidad y competencia. AVDA. SALVADOR 1957. FONON — 490605

VISTASE EN EL CENTRO  
A PRECIOS DE BARRIO  
HECHURAS Finas desde \$ 2.000.-  
LLEVE SU CORTE A:  
MARCELLO ARUESTE  
MATIAS COUSINO 82  
2º PISO - LOCAL 5

Un libro práctico EL MUEBLE de ESTILO \$ 1.350.-  
Por el Prof. Otto Klein 500 grabados y 82 láminas de muebles históricos.  
Librería Bandera  
Bandera 236 Local 8  
SERVICIO ESPECIAL DE REEMBOLSOS

# La fórmula perfecta!

nosotros fabricamos y vendemos... Ud. compra y economiza dinero!



# SECCION CAMISERIA

- Abrigo Derecho en buena tela de lana totalmente forrado en seda \$ 1.980
- Abrigos para niños modelos derecho y cruzado
- Camisas de fina popelina importada y nacional. Desde \$ 235
- Sweaters de pura lana en diferentes colores. Desde \$ 220
- Camisetas y Calzoncillos afranelados. Desde \$ 210
- Camisas afraneladas. Desde \$ 298
- Corbatas en seda rayon. Desde \$ 45
- Calcetines y Zoquetes. Desde \$ 20 el par
- Pañuelos desde \$ 10

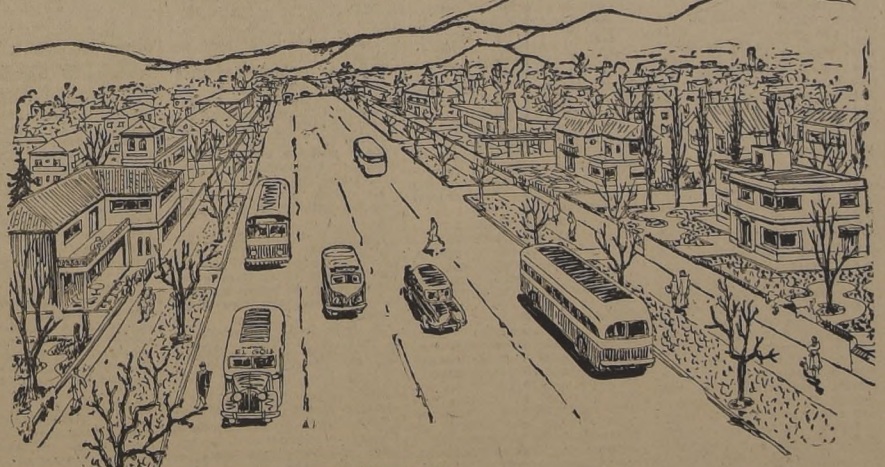
El más completo surtido de Pilots para damas, caballeros y niños

BLUE JEAN totalmente forrado en franela. Creación de LOS SIETE PILARES. Económico - Práctico y Abrigador. Para damas, caballeros, niñas y niños

ALAMEDA 3031  
Despachos contra reembolso

EL SEGURO PILAR DE SU ECONOMIA

# Mírelo como negocio!



# Un SITIO en la incomparable Avenida APOQUINDO

Si examinamos las muchas ventajas que reúne este loteo excepcional, podrá comprobar que se trata de una inversión que combina maravillosamente lo grato de la vida con la conveniencia económica.

Atención en el terreno SABADOS, DOMINIGOS y FESTIVOS. Diariamente en

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES  
MAC IVER 142 - Entrepiso-Of. 105

42 CUOTAS mensuales desde \$ 5.700

# Político, económico y social

Damos a continuación el texto completo de la exposición que se dio en primer lugar al Comité de Economía, señor Rafael Tarud, en la Cámara de Diputados, sobre el Plan Económico del Gobierno. El Ministro interrumpió la lectura de su discurso en el acápite correspondiente al comercio exterior. Como no le fue prorrogada la hora, no pudo continuar explicando a la Cámara el resto de las medidas proyectadas por el Gobierno dentro de su cartera ministerial, para conducir al país a un clima de estabilidad económica.

El siguiente es el texto de la exposición completa del Ministro Tarud:

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

**LA INFLACION**  
La inflación, como todas las enfermedades, tiene su punto crítico; aquel en que estallan los conflictos madurados y apenas reprimidos, aquel en que los últimos índices de confianza en ese vital común denominador del esfuerzo nacional, la moneda, se pierden irremisiblemente; aquel en que los expedientes de emergencia y los arbitrios parciales dejan de ser viables, igual que en el caso de una enfermedad aparece el instante en que de nada valen los calmantes y se requiere operar sin remisión.

Movido por estas consideraciones y con profunda y honesta sinceridad, hago, pues, un llamado a todos los parlamentarios en especial, a los de oposición, para que dejemos de lado todo ánimo de guerrilla y esa actitud, desgraciadamente tan nuestra, de buscar, presumir y hasta imaginar todos los defectos posibles en las iniciativas del Gobierno, para ocuparse en la seriedad y en la limpieza de los motivos que han inspirado la acción del Ejecutivo y para contribuir de buena fe a las medidas viables y realistas y no con alternativas que se saben inaplicables, al perfeccionamiento, ampliación o corrección de la campaña en que estamos empeñados.

**REESTRUCTURACION DEL MINISTERIO DE ECONOMIA**  
Es por este, señor Presidente, que con todo agrado paso a analizar e informar a la Honorable Cámara, sobre el aspecto económico del Gobierno en lo que se refiere a las medidas que dependen de la tutela del Ministerio de Economía.

Para cumplir este cometido, es indispensable el conocimiento de los Honorables Diputados la reorganización que ha experimentado el Ministerio y mi cargo, ya que así podrán apreciarse con claridad sus responsabilidades, ámbito de acción y, también, los límites o limitaciones de su función.

En lo principal, la reestructuración del Ministerio de Economía se ha basado en el completo informe evacuado por una comisión técnica nombrada para este objeto. Al que había le cabe la tarea ardua y fatigosa de llevar a cabo las recomendaciones y de crear la nueva estructura administrativa.

**SUS OBJETIVOS**  
El objetivo sobresaliente de la reforma ha sido la superación de uno de los más visibles y negativos defectos de la estructura de la Administración Pública, cual es la dispersión de las responsabilidades; la ausencia de divisiones claras que entreguen a una sola repartición las decisiones sobre problemas de naturaleza homogénea. Esas fallas, que no necesitan demostración, entran y hacen en el funcionamiento del servicio público, como en los problemas de naturaleza homogénea. Esas fallas, que no necesitan demostración, entran y hacen en el funcionamiento del servicio público, como en los problemas de naturaleza homogénea.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

obtenido a través de la creación de la Subsecretaría de Transportes, que es un organismo de carácter comercial, organizada con este criterio, y agrupada de amplias atribuciones, que le permitiera promover los bienes y artículos importados necesarios para el cumplimiento y desarrollo de sus funciones propias.

Las economías que el Estado pueda tener a través de las importaciones directas de INACO estarán destinadas preferentemente a beneficiar o promover los saldos exportables de aquellos productos, especialmente agropecuarios, que por su naturaleza no pueden competir libremente en el mercado internacional.

Por otra parte, debo dar a la Honorable Cámara a la seguridad que el comercio que realizan las empresas privadas, y no ha sido intención del Gobierno crear un organismo competidor del comercio que legalmente, en su actividad particular. Por el contrario, se ha estimado por el Ministro que habla, que INACO facilite nuestro intercambio comercial y la intervención del comercio o los altos intereses nacionales aconsejen que el Estado actúe directamente.

**ABASTECIMIENTOS**  
La Superintendencia de Abastecimientos y Precios, ha sido concebida y estructurada en función de una nueva actividad destinada especialmente a cubrir las necesidades de la población y local del problema de las subsistencias, para que el aprovisionamiento de los diversos centros de población tenga la eficacia que hasta ahora no ha tenido.

Seguramente los Honorables Diputados han sido testigos — y seguramente los mejores voceros de este problema de carácter social y de carácter económico, que el comercio exterior, especialmente en la región norte y extremo sur del país, donde la continua queja que reciben de los habitantes por la escasez o la falta de articulación de los productos necesarios en forma permanente.

Para lograr satisfacer esta idea fundamental, a los funcionarios de la Superintendencia se les han atribuido las amplias facultades para actuar directamente, y con sentido regional, en la solución de las dificultades que con frecuencia se presentan en apartados regionales del país. Todo esto, en estrecha coordinación con los servicios de transportes colocados en la dependencia del Ministerio a mi cargo, permitirá, sin duda, solucionar problemas ya existentes en el abastecimiento nacional.

**CONTROL DE ABASTECIMIENTOS**  
Si al Instituto Nacional de Comercio agregamos, entonces, una Superintendencia de Abastecimientos y Precios descentralizada, en una labor efectiva y permanente en las provincias del territorio, y que procure atención de las necesidades imperiosas que el comercio exterior, en forma que cumpla satisfactoriamente el rol que se le asigna en el concepto económico y social de la función económica que corresponde a la entidad, en forma que cumpla satisfactoriamente el rol que se le asigna en el concepto económico y social de la función económica que corresponde a la entidad.

**ESTADISTICA**  
No puede afrontarse ninguna política de ordenación económica, sin contar con la información estadística veraz y completa. En el caso de nuestro país, la información estadística que agrupe y uniformice las estadísticas oficiales en forma exclusiva.

Para lograr lo anterior, he sido necesario reestructurar la antigua Dirección General de Estadística, a fin de que cumpla satisfactoriamente el rol que se le asigna en el concepto económico y social de la función económica que corresponde a la entidad.

**CAMBIOS PREFERENCIALES**  
El término de los cambios preferenciales de importación, primer y principal paso hacia el establecimiento de un régimen de cambio único, no ha sido un concepto que fué la realidad en la práctica por el Ministerio de Economía de acuerdo con el plan de Gobierno.

No voy a extenderme sobre la razón económica y social que aconseja liquidar el antiguo sistema de tipos preferenciales. Mi colega, Ministro de Hacienda destacó los aspectos sobresalientes de la amplia, sin embargo, creo útil en cuenta la experiencia tomada en el caso de mi Ministerio, como así también las críticas y observaciones que se han vertido contra la resolución adoptada.

**PROBLEMAS DE PRECIOS**  
En lo que atañe a precios ellos se han derivado del esfuerzo por trasladar efectivamente al último consumidor las ventajas que le desahaban por medio de las bonificaciones cambiarias. Desgraciadamente, salvo casos controlados de productos de control estricto, la industria no ha podido superar la demanda natural de los precios a tomar su nivel efectivo, que llevaba las cotizaciones de las mercaderías favorables hasta el punto máximo de modo por el mercado. De este modo, por los beneficios que quedaban, por lo general, en el camino; en los bolsillos de intermediarios afortunados o de fabricantes que, además de recibir el subsidio cambiario, extraían a los consumidores los precios correspondientes al nivel real del país.

**CONSEJO TECNICO**  
En esta labor está secundada por un Consejo Técnico Consultivo, en el que están representadas todas aquellas instituciones que tienen interés directo en la formación y mejoramiento de las estadísticas nacionales.

En resumen, la nueva organización del Servicio Nacional de Estadística está destinada a lograr la uniformidad de procedimientos estadísticos, y de evitar duplicidades e interferencias inútiles en el trabajo. Las facultades para dictar normas mínimas encaminadas al mejor aprovechamiento de los elementos que concurren al planeamiento y mejoramiento de las estadísticas nacionales.

**EL DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS Y LA PROMOCION DEL COOPERATIVISMO**  
Entre las reformas introducidas a la estructura general del Ministerio de Economía, cabe mencionar la que dice relación con el Departamento de Cooperativas. Hasta ahora se ha confiado a dicha oficina una función rutinaria de supervisión y control en el orden

den contable. Es verdad que en su Reglamento Orgánico insinúa que corresponde al Departamento de Cooperativas la propaganda de la cooperación, pero cabe observar que no se a tales tareas, ni se ha asignado personal especializado que las tenga a su cargo.

Se ha procedido, pues, a dar una nueva estructura a dicho Servicio en forma que, sin menoscabar su función fiscalizadora se dedique en el futuro, de preferencia, a estimular y promover los métodos y las técnicas que son inherentes al sistema. Comprende el Ministro que habla que, en un sentido estricto, el sector cooperativo no puede ser creado por el Estado. La Cooperación, sin embargo, no puede proceder sino del pueblo mismo, pero toca al Estado organizarla, orientarla y estimularla. Tal estímulo ha de buscarse en la educación, en la cultura, en el acuerdo con las técnicas de la educación fundamental, ya sea que considere a la cooperación como un movimiento económico que usa métodos educativos, o como mayor propiedad, o como un movimiento educativo que usa métodos económicos, debe considerarse al cooperativismo esencialmente como una técnica de educación efectiva para adultos y como un resultado, al mismo tiempo, de dicha técnica, aplicada a grupos sociales de diversa índole, en un plano muy amplio. El cooperativismo propiamente dicho, debe ser una efectiva y directa participación a las clases menos protegidas en el logro de una verdadera economía popular, que permita luego su ingreso en el marco más vasto de la economía nacional. Cooperativismo y extensión educativa son actividades que se confunden. Las ricas experiencias extranjeras en este mismo sentido nos permiten fundamentar, desde los principios, el planteamiento del cooperativismo de las masas halagadoras de Peraranzas. En este sentido la nueva organización dada al Departamento de Cooperativas y las reformas legales, que serán necesarias abordar en el futuro, habrán de dar al movimiento cooperativo en Chile el lugar que se merece en el mejoramiento de las condiciones de vida económica de las clases populares, mediante la efectiva participación de las mismas en la reforma de sus niveles sociales y económicos de vida.

Cumplida la obligación de informar a la Honorable Cámara sobre las nuevas responsabilidades y organización del Ministerio a mi cargo, puedo pasar a exponer las tareas y objetivos que le ha correspondido encarar de acuerdo a las directivas del plan económico de Gobierno.

En la primera etapa del programa gubernativo, el Ministerio de Economía ha debido adoptar resoluciones de máxima trascendencia y responsabilidad, que lo han puesto, como es ya costumbre, en la primera línea del fuego de las críticas y las incomprensiones. Los hechos rebuertos esos debieron arriesgar su popularidad cuando están seguros de que tras una apariencia engañosa, se esconde una política que, en un término, ya a favorecer a todo el pueblo.

Al entrar a comentar algunas observaciones que se han hecho sobre las reformas tendientes al cambio único, señor Presidente, no puedo menos que llamar la atención sobre el carácter de hecho inusitado que se le ha querido atribuir a la medida. Parece, Honorable Cámara, que se hubiera deseado dar la impresión de que es la primera vez en la historia económica de Chile que suben los precios de los productos importados a raíz de la depreciación interna causada por la inflación.

No hay tal cosa, por cierto. Reajustes similares a éste se han venido operando sin interrupción en cada período inflacionista de nuestro curso económico. Si los precios internos no han debido ajustarse, en toda su línea, a la realidad efectiva de la capacidad adquisitiva de la moneda.

El Gobierno, señor Presidente, pudo seguir una conducta de tipo tradicional, como la que adoptaron otros regímenes frente a situaciones parecidas. Pudo ir desplazando paulatinamente la línea de los cambios preferenciales hacia arriba, abarcando a cada vez a más y a más otros como base, y dejando que se fueran multiplicando.

Esos cambios preferenciales, anulados por la continuación del proceso inflacionista, van a ser respaldados y tendidos, por una acción múltiple y combinada, que va hasta las raíces mismas del mal.

**CONJUNTO DE MEDIDAS**  
Al conjugar la crónica insolencia fiscal; al disciplinar el volumen de erogaciones del corriente monetaria y crediticia; al poner cortapisas al abuso y al delo económico, al subsanar los vacíos y defectos del sistema tributario; en fin, al plantear una línea de conducta para el Gobierno, esperamos crear las condiciones para que los esfuerzos en cada plano y sector se materialicen en la forma que se ha concebido.

Es en esta situación real y efectiva, Honorable Cámara, que hay que evaluar el efecto de las medidas que se han emprendido. Si algunas han sostenido demagógicamente, que poco menos que se requeriría la quiebra de las empresas para que pudieran tener reajuste, el reajuste social, intentado por el Gobierno, ya hemos emprendido esta campaña, señor Presidente, de la cual los arbitros comentados son sólo una parte, para atacar por todos los lados a la inflación hasta su completa erradicación. Es esta, entonces, la primera vez en que reajustes a obreros y empleados, tradicionalmente anulados por la continuación del proceso inflacionista, van a ser respaldados y tendidos, por una acción múltiple y combinada, que va hasta las raíces mismas del mal.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

los grupos más pudientes impedía una distribución apropiada del stock disponible.

**ABUSOS EN EL CONSUMO**  
Un Honorable Diputado, refiriéndose al problema en una sesión pasada, recordaba la importancia que tenían "las agultas con azúcar" que consume el pueblo. Yo le rogaria que hiciera una ligera visita de inspección por las dulcerías y confiterías de julio de nuestras principales ciudades y calculara el equivalente de cuántas "agultas con azúcar" se dilapidan en ese comercio, que ha absorbido, sin duda alguna, buena parte de los abastecimientos bonificados.

**ERROR DE LAS BONIFICACIONES CAMBIARIAS**  
Asimismo, Honorable Cámara, quería aludir en este momento a una de las pocas argumentaciones abiertas en favor de las bonificaciones cambiarias.

Un Honorable Diputado señaló que la misma política había seguido un gobierno serio y de avanzada como el del laborismo inglés.

Por desgracia señor Presidente, esa defensa resulta tan débil, esa defensa resulta tan débil como las citas incompletas. Una cosa, Honorable Cámara, son las bonificaciones a la alimentación general cuando ellas se financian con uno de los sistemas de impuestos más progresivos y se encuentran respaldadas por un régimen casto perfecto de racionamiento, que impide el mayor consumo de los pudientes y otra muy distinta cuando ellas se solventan con tributos indirectos y no hay posibilidad de aplicar una distribución equitativa por medio del racionamiento.

**EL CAMBIO UNICO**  
Al entrar a comentar algunas observaciones que se han hecho sobre las reformas tendientes al cambio único, señor Presidente, no puedo menos que llamar la atención sobre el carácter de hecho inusitado que se le ha querido atribuir a la medida. Parece, Honorable Cámara, que se hubiera deseado dar la impresión de que es la primera vez en la historia económica de Chile que suben los precios de los productos importados a raíz de la depreciación interna causada por la inflación.

No hay tal cosa, por cierto. Reajustes similares a éste se han venido operando sin interrupción en cada período inflacionista de nuestro curso económico. Si los precios internos no han debido ajustarse, en toda su línea, a la realidad efectiva de la capacidad adquisitiva de la moneda.

Precisamente tengo aquí, a mi alcance, un completo cuadro que demuestra la transparencia que se ha producido en los últimos años de numerosas importaciones desde tipos bajos a otros más altos, lo que ha significado, lógicamente, mayores gastos para los consumidores. En 1951, ellos representaron un monto de \$ 3.800 millones; en 1952 ellos alcanzaron a \$ 3.180 millones.

**UNA NUEVA POLITICA**  
El Gobierno, señor Presidente, pudo seguir una conducta de tipo tradicional, como la que adoptaron otros regímenes frente a situaciones parecidas. Pudo ir desplazando paulatinamente la línea de los cambios preferenciales hacia arriba, abarcando a cada vez a más y a más otros como base, y dejando que se fueran multiplicando.

Esos cambios preferenciales, anulados por la continuación del proceso inflacionista, van a ser respaldados y tendidos, por una acción múltiple y combinada, que va hasta las raíces mismas del mal.

**CONJUNTO DE MEDIDAS**  
Al conjugar la crónica insolencia fiscal; al disciplinar el volumen de erogaciones del corriente monetaria y crediticia; al poner cortapisas al abuso y al delo económico, al subsanar los vacíos y defectos del sistema tributario; en fin, al plantear una línea de conducta para el Gobierno, esperamos crear las condiciones para que los esfuerzos en cada plano y sector se materialicen en la forma que se ha concebido.

Es en esta situación real y efectiva, Honorable Cámara, que hay que evaluar el efecto de las medidas que se han emprendido. Si algunas han sostenido demagógicamente, que poco menos que se requeriría la quiebra de las empresas para que pudieran tener reajuste, el reajuste social, intentado por el Gobierno, ya hemos emprendido esta campaña, señor Presidente, de la cual los arbitros comentados son sólo una parte, para atacar por todos los lados a la inflación hasta su completa erradicación. Es esta, entonces, la primera vez en que reajustes a obreros y empleados, tradicionalmente anulados por la continuación del proceso inflacionista, van a ser respaldados y tendidos, por una acción múltiple y combinada, que va hasta las raíces mismas del mal.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

Me es grato, señor Presidente, tener la oportunidad de dirigirme a esta Honorable Cámara, uno de los pilares del régimen democrático del país, a fin de informarle sobre cuestiones de actualidad e importancia para el curso económico nacional y para escuchar sus observaciones y sugerencias que los Honorables Diputados deseen manifestar a propósito de mis palabras.

Estoy convencido de la utilidad de estos contactos e intercambios periódicos de ideas entre los representantes del Ejecutivo y los portavoces de las inquietudes y las aspiraciones de la población. Ellos deberían ser beneficiosos para todas las partes. La única condición que se requiere para que así suceda es que haya sinceridad, buen espíritu, sentido patriótico de colaboración y una manera que no se tomen estas oportunidades como eventos propiamente para victorias acedia o para acumular capitales partidistas.

La hora que vive el país, Honorables Diputados, es demasiado grave para mirarla y adoptar posiciones según los cristales de la filicología o el prejuicio doctrinario o político. Si tratáramos en un clima de tal naturaleza, correríamos el riesgo de sufrir, en una escuela de calamidad nacional, la suerte de aquellas lebres que discuten si los perseguidores eran galgos o podencos.

# Normalizaremos las exportaciones y el cobre

El cobre de Chile tiene un futuro brillante. El problema de normalización de las exportaciones y el cobre se ha convertido en un problema de vital importancia para el país. El Gobierno ha decidido tomar medidas para asegurar que las exportaciones de cobre se realicen de manera normal y que el precio del cobre sea equitativo y beneficioso para Chile.

El cobre es el producto más importante de Chile y su exportación ha sido tradicionalmente un pilar fundamental de la economía chilena. Sin embargo, durante los últimos años, el sector ha experimentado una gran inestabilidad debido a fluctuaciones de precios y a políticas comerciales que no siempre favorecieron a los intereses nacionales.

El Gobierno ha establecido un organismo encargado de regular y controlar las exportaciones de cobre, con el fin de garantizar que el precio sea justo y que el volumen de exportaciones sea sostenible a largo plazo. Estas medidas son esenciales para asegurar que el cobre chileno siga siendo un producto competitivo en el mercado internacional.

Además, el Gobierno ha anunciado planes para mejorar la infraestructura del sector minero y promover la inversión en investigación y desarrollo tecnológico. Estas acciones contribuirán a aumentar la eficiencia y la productividad del sector, lo que beneficiará tanto a las empresas mineras como al país en su conjunto.

En conclusión, el Gobierno se compromete a mantener una política firme y consistente en favor de la normalización de las exportaciones de cobre. Esta política es fundamental para asegurar el futuro económico y social de Chile, basado en un sector minero próspero y equitativo.

**ECONOMIA DE DIVISAS**

Estamos dispuestos a efectuar las más rigurosas economías en materia de divisas, siempre que ellas no afecten a la marcha normal del país, ya que es el firme propósito del Gobierno equilibrar el Presupuesto de Divisas en el presente año. Es preciso que el país se convenga que en esta etapa anormal por la que atravesamos es necesario privar del consumo de ciertos artículos, que en otras épocas podrían parecer indispensables. La contribución patriótica de todos los sectores es decisiva para lograr con éxito el fortalecimiento e independencia económica que está empeñado el Gobierno.

**POLITICA DE COMERCIO EXTERIOR**

Política del cobre. Como es de conocimiento de los Honorables Diputados, las posibilidades de importar de nuestro país están limitadas en gran parte por el volumen de exportación y el precio de nuestro producto principal: el cobre. Es también de nuestro conocimiento que el ingreso de divisas por este concepto se ha visto disminuido debido a la baja de las exportaciones de dicho metal durante el primer semestre del presente año.

El Gobierno, consciente de la gravedad que encierra este hecho, ha tomado las medidas necesarias para normalizar las exportaciones de cobre y el país no puede soportar un aumento exagerado en los stocks de este metal, pues ello significaría un atentado en contra de la estabilidad económica, política y social de la nación.

El Gobierno, consciente de la gravedad que encierra este hecho, ha tomado las medidas necesarias para normalizar las exportaciones de cobre y el país no puede soportar un aumento exagerado en los stocks de este metal, pues ello significaría un atentado en contra de la estabilidad económica, política y social de la nación.

El Gobierno, consciente de la gravedad que encierra este hecho, ha tomado las medidas necesarias para normalizar las exportaciones de cobre y el país no puede soportar un aumento exagerado en los stocks de este metal, pues ello significaría un atentado en contra de la estabilidad económica, política y social de la nación.

**COMERCIO EXTERIOR VISIBLE**

(Cifras globales)

Ingresos por tipos de cambio	\$ 60.—	Líb. —	
Retorno gran minería	199.719.000	11.140.000	37.900.000
Retornos mediana y pequeña minería			27.500.000
Productos agropecuarios y productos industriales y otros		14.448.000	26.106.000
Valer exportaciones elaboradas y semi-elaboradas	7.607.000		18.453.000
Petróleo crudo			3.000.000
<b>Total</b>	<b>199.719.000</b>	<b>33.195.000</b>	<b>132.159.000</b>

**COMERCIO EXTERIOR INVISIBLE**

Total	\$ 60.—	Líb. —	
Comercio Exterior Visible	85.906.000	10.257.000	24.775.000
Comercio Exterior Invisible	1.555.000	90.000	16.066.000
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>87.461.000</b>	<b>10.347.000</b>	<b>40.841.000</b>

**COMERCIO EXTERIOR**

El comercio exterior constituye una de las responsabilidades primordiales del Ministerio de Economía que exponen algunos hechos y consideraciones respecto a los graves problemas que han de encararse de inmediato en ese terreno y también respecto a las líneas de acción futura que proponemos seguir.

Hasta aquí llegó la exposición que ayer por el Ministro Tarud en la Cámara de Diputados. Como no lo fue prorrogada a la hora, no pudo tener lugar la lectura al resto de su exposición.

**EL COBRE**

Antes de la gran crisis, Honorables Diputados, el país debía traer del exterior alrededor de la mitad de los bienes y servicios que consumía su población; en el curso de los últimos lustros hemos logrado rehacer la gran crisis del salitre en grado extremo de las fluctuaciones de la economía extranjera.

**RESUMEN INGRESOS**

	\$ 31.—	\$ 60.—	Líb. —
Comercio Exterior Visible	85.906.000	10.257.000	24.775.000
Comercio Exterior Invisible	1.555.000	90.000	16.066.000
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>87.461.000</b>	<b>10.347.000</b>	<b>40.841.000</b>

**EL COBRE**

Antes de la gran crisis, Honorables Diputados, el país debía traer del exterior alrededor de la mitad de los bienes y servicios que consumía su población; en el curso de los últimos lustros hemos logrado rehacer la gran crisis del salitre en grado extremo de las fluctuaciones de la economía extranjera.

El cobre es el producto más importante de Chile y su exportación ha sido tradicionalmente un pilar fundamental de la economía chilena. Sin embargo, durante los últimos años, el sector ha experimentado una gran inestabilidad debido a fluctuaciones de precios y a políticas comerciales que no siempre favorecieron a los intereses nacionales.

**EL COBRE**

Antes de la gran crisis, Honorables Diputados, el país debía traer del exterior alrededor de la mitad de los bienes y servicios que consumía su población; en el curso de los últimos lustros hemos logrado rehacer la gran crisis del salitre en grado extremo de las fluctuaciones de la economía extranjera.

El cobre es el producto más importante de Chile y su exportación ha sido tradicionalmente un pilar fundamental de la economía chilena. Sin embargo, durante los últimos años, el sector ha experimentado una gran inestabilidad debido a fluctuaciones de precios y a políticas comerciales que no siempre favorecieron a los intereses nacionales.

**EL COBRE**

Antes de la gran crisis, Honorables Diputados, el país debía traer del exterior alrededor de la mitad de los bienes y servicios que consumía su población; en el curso de los últimos lustros hemos logrado rehacer la gran crisis del salitre en grado extremo de las fluctuaciones de la economía extranjera.

El cobre es el producto más importante de Chile y su exportación ha sido tradicionalmente un pilar fundamental de la economía chilena. Sin embargo, durante los últimos años, el sector ha experimentado una gran inestabilidad debido a fluctuaciones de precios y a políticas comerciales que no siempre favorecieron a los intereses nacionales.

**EL COBRE**

Antes de la gran crisis, Honorables Diputados, el país debía traer del exterior alrededor de la mitad de los bienes y servicios que consumía su población; en el curso de los últimos lustros hemos logrado rehacer la gran crisis del salitre en grado extremo de las fluctuaciones de la economía extranjera.

El cobre es el producto más importante de Chile y su exportación ha sido tradicionalmente un pilar fundamental de la economía chilena. Sin embargo, durante los últimos años, el sector ha experimentado una gran inestabilidad debido a fluctuaciones de precios y a políticas comerciales que no siempre favorecieron a los intereses nacionales.

**EL COBRE**

Antes de la gran crisis, Honorables Diputados, el país debía traer del exterior alrededor de la mitad de los bienes y servicios que consumía su población; en el curso de los últimos lustros hemos logrado rehacer la gran crisis del salitre en grado extremo de las fluctuaciones de la economía extranjera.

El cobre es el producto más importante de Chile y su exportación ha sido tradicionalmente un pilar fundamental de la economía chilena. Sin embargo, durante los últimos años, el sector ha experimentado una gran inestabilidad debido a fluctuaciones de precios y a políticas comerciales que no siempre favorecieron a los intereses nacionales.

que será orientación resultada de la política industrial del Ministerio el crear las condiciones adecuadas para que nuestras industrias tengan una participación principal en la enorme y costosa tarea de recapitalizar el sistema ferroviario. Empresas chilenas han probado que pueden aportar una colaboración muy valiosa al respecto, lo que redundará en disminuir las exigencias sobre el presupuesto de divisas. El término de los cambios preferenciales, por otra parte, liquidará el espesismo de importaciones artificiosamente bajas y colocará en mejor pie de competencia a la industria nacional.

Como señalé antes, la producción industrial constituye una de las responsabilidades primordiales del Ministerio a mi cargo. El hecho de que el Gobierno se proponga establecer como principal pauta de su política de fomento el plan agropecuario que prepara el Ministerio de Agricultura, no significa de ninguna manera que la actividad industrial vaya a pasar a ocupar un lugar secundario y precario, como el que tuvo la industria madre en años recientes.

Actuar de esa manera implicaría incurrir en los mismos errores que cambiando para largo plazo del comercio exterior que quiero destacar en esta oportunidad el que se refiere a las disposiciones que se están estudiando para resolver de una vez por todas, el problema de crear condiciones favorables, y con el máximo de eficacia, para el aprovechamiento de capitales extranjeros en el país, especialmente capitales medios y pequeños que desean sumarse a la tarea de desarrollo del potencial económico chileno.

De todos modos, señor Presidente, al destacar este punto, quiero señalar que es convicción de mi Gobierno que la capitalización es una alternativa al empleo nacional.

Al abrir las puertas a la colaboración extranjera, entonces, no podemos olvidar esas verdades y debemos establecer como tarea primordial la de elevar la cuota de recursos nacionales que se canalice hacia la ampliación y perfeccionamiento del sistema productivo.

Por lo demás, Honorable Cámara, estamos seguros que tanto el problema de la inversión extranjera como el de la capitalización nacional, hallarán la mejor solución en el cuadro de una realidad económica libre de inflación. También así encontramos el rostro del flaquear en forma adecuada, que evita su dominación por las industrias de la minería y a la política de transportes. En ambos campos habrá que cumplir objetivos de trascendencia que forman parte de la política a largo plazo del plan gubernativo.

**TRANSPORTES**

Respecto a las cuestiones relativas a transporte, es preciso manifestar que aún estamos salvando el período de organización de manera que sería prematuro abundar sobre los planes y perspectivas de trabajo en materia de transporte, que padecemos y que configura la demanda de productos extranjeros, haría que ellas se transformarían en un medio de derrochar los recursos en moneda extranjera, que se venían en el último tiempo perdiendo el impulso y la claridad de objetivos que las caracterizaron en su inicio.

Plan hidroeléctrico.— Asimismo, por la gravitación decisiva que tiene sobre el desarrollo industrial y el crecimiento económico del país, debo destacar la obligación de mantener y potenciar la atención prestada a la expansión de nuestro potencial hidroeléctrico. De ahora a 1962 deberemos agregar un volumen de producción de energía de por lo menos 90.000 KW lo que significa una inversión anual sobre 700 millones de pesos y alrededor de 4 millones de dólares.

Estas y otras tareas principales en el terreno industrial, requieren, sobre todo, una ordenación cuidadosa de manera que las diferentes iniciativas sean coherentes entre sí y tengan en cuenta las que se realizan en otros frentes económicos. Sólo así podremos evitar los desequilibrios y desviaciones en el desarrollo y las presiones inflacionistas que surgen de tratar de llevar a la práctica más proyectos que los que permiten nuestros recursos.

**ACCION PLANIFICADA**

Tengo la esperanza de que el Departamento de Planificación de la Corporación de Fomento, que ya ha estado colaborando de manera principal en la formulación del plan agropecuario, pueda contribuir a salvar esas dificultades y nos acerque al objetivo que señaló la ley que dio nacimiento a ese organismo, colaborar con un plan general de fomento.

Por otra parte, sobre el que mejor pie a la economía nacional, no podrán materializarse si no logramos sumar activamente y plenamente a su desarrollo a la empresa privada.

El Estado, si desea no estar en situación de realizar por sí sólo todas las tareas que se presentan como urgentes. Es, pues, imprescindible que los medios apropiados para superar los obstáculos y precisar los incentivos que aseguren la colaboración de los capitales, la técnica y la inventiva particulares.

**Los industriales.** — El Ministro que habla dejó en claro su

**(PASA A LA PAGINA 8)**

### FUNDARAN SOCIEDADES "AMIGOS DE LA ESCUELA" EN TODO CHILE

Bajo la dirección del Vice-Secretario General del movimiento pro-escuelas, Sr. Jorge Kibedi, se celebró ayer en la oficina 601 del sexto piso del edificio del Ministerio de Educación, el primer consejo consultivo de la Campaña Nacional Pro-Nuevas Escuelas. Representantes de los más variados partidos políticos y sindicatos obreros, maestros y dirigentes estudiantiles, expusieron sus ideas sobre los métodos más eficaces para llevar a cabo la fundación de las sociedades "Amigos de la Escuela". La Sra. Nora Pezoa, informó al Consejo sobre el gran éxito de la Sociedad Amigos de la Escuela en la provincia de Talca, donde todas las autoridades y sectores políticos y sociales se unieron en un sólo movimiento para conseguir fondos para construir nuevas escuelas.

En la reunión se trató el plan de la organización de las sociedades de Amigos de la Escuela, en todas las provincias del país.

## EL GOBIERNO...

(DE LA PAGINA 7)

La disposición del Gobierno al dirigirse a la reciente Convención Industrial. Ahora reiterra la urgencia de aportar a los estudios que se realizan sobre la materia en el Gobierno, sugerencias concretas por parte de los empresarios, a fin de lograr los fines señalados y despegar el injustificado antagonismo y desconfianza que han cultivado un intervencionismo carente de una noción clara de sus propósitos y de los medios apropiados para llevarlos a cabo sin perjuicio para los elementos productores.

En este aspecto el Gobierno ya ha recibido proposiciones de los gremios representativos de la producción y el comercio; dichas proposiciones se están estudiando por técnicos, y a la brevedad se llamará a los representantes de esos gremios para tratar de llegar a una posición de conjunto que beneficie a todos los chilenos.

**UN CUADRO GENERAL**  
Llego ya, Honorables Diputados, el final de esta larga relación, que he querido hacer exhaustiva en cuanto se refiere a los aspectos económicos que he sido necesario introducir en la estructura y organización del Ministerio de Economía, y también creo haber ofrecido una clara idea de conjunto de los propósitos generales del Gobierno para orientar la economía nacional.

Espero, en alguna otra oportunidad próxima, que vosotros mismos tendréis a bien designar, tener el honor de exponerlos en detalle, la nueva estructura que se ha dado a los demás organismos dependientes de la Secretaría de Estado e mi cargo y los acuerdos que se han suscitado en vista de introducir substanciales modificaciones en su funcionamiento, a fin de hacer de todos ellos un instrumento homogéneo y eficiente que pueda mediante una perfecta sincronización, proveer a las exigencias del normal desenvolvimiento y desarrollo de nuestra economía.

**CHILE ES RICO**  
Soy, señores, un convencido absoluto de que Chile, potencialmente, es un país rico, que está esperando una Inteligente y adecuada aplicación del método de la técnica y del capital, para incorporar todo su inmenso acervo de riqueza a la comercialización interna y externa de esos bienes, cuya producción está hoy imperfeccionadamente desarrollada o que permanece totalmente inexploables.

Infelizmente, ha existido hasta ahora en la acción gubernativa una ausencia de espíritu de empresa, una subestimación de las iniciativas estatales susceptibles de provocar ingentes ventas en la importación de productos extranjeros indispensables a la vida nacional, y de procurar un substancial incremento de la producción, de modo que esa adecuada a las necesidades del consumo interno y pueda ofrecer apreciables excedentes de exportación. En Estado, en complementación de la iniciativa particular, puede y debe obtener las más favorables condiciones de precios, logrando los más bajos del mercado mundial en las importaciones y los más altos que esos mismos mercados puedan ofrecer, para la colocación de nuestros productos en el exterior.

**UN PLAN INTEGRAL**  
Frente a erróneas interpretaciones de algunos sectores de la opinión, creo útil dejar en claro, señor Presidente, que el plan económico del Gobierno no ha sido elaborado para resolver problemas parciales, como es el caso de la insolvencia fiscal, sino que representa un esfuerzo global y coordinado para sanear todos los centros o situaciones económicas corroidas por la inflación, para dejar al país en posición de emprender la tarea más ambiciosa de expandir su economía.

**FE EN EL FUTURO**  
Los hombres que forjamos en duras jornadas la revolución de septiembre, estamos dispuestos a realizar —cualesquiera que sean los sacrificios— la tarea de dar al pueblo de Chile un destino digno de nuestra tradición histórica. Tenemos fe en que, por difíciles que puedan ser las circunstancias, logremos alcanzar, en definitiva, nuestros anhelos de prosperidad, de justicia y de bienestar para nuestra patria.

Finalmente, Honorables parlamentarios, debo agradecerles la benevolencia que habéis tenido al escucharme y, junto con mi agradecimiento, debo haceros presente una vez más, que el Ministerio de Economía es objeto de críticas de toda índole, unas levantadas, patrióticas y de buena fe, y otras enconadas, tendenciosas y malignas; la función misma de esta Secretaría de Estado se presta para hacer florecer la ingratitud y la incompreensión en sectores que ven afectados sus intereses locales o de grupo, los que no retroceden ni siquiera ante la calumnia y la murmuración frente a la labor abnegada de probos funcionarios que lealmente colaboran en mi tarea, y aún llegan a interpretar torcidamente los propósitos de bien público que animan la acción del Ministro que habla y del Gobierno. Pero, no importa. Pasaremos por encima de la calumnia y de la murmuración; la crítica menguada se estrellará contra nuestra conciencia de estar trabajando duramente, al límite de nuestras fuerzas.

mía y dar un bienestar más compatible con su dignidad de chilenos a la población.

Para cumplir nuestros propósitos requerimos antes que nada que los hechos económicos aparezcan claramente en su verdadera realidad, limpios de toda deformación y al margen de subterfugios.

Por eso hemos querido terminar con el espejismo de los precios basados en bonificaciones. Por eso, también, deseamos liquidar el sistema de "precios políticos", que han sido otro reflejo de la debilidad para encarar la inflación y del deseo vano de no querer afrontar sus consecuencias. Les "precios políticos", practicados por temor a las realidades, sólo han conducido a mayores desilusiones populares y a contratiempos graves en el aparato de producción.

El Gobierno está dispuesto a emplear toda la energía, toda la firmeza para llegar, por fin, a ofrecer a la industria y al comercio el "precio justo"; sabemos que ésta es una tarea difícil, pero y estamos dispuestos a transformar en realidad esta aspiración. Para los productos agropecuarios, trataremos que tengan como punto de referencia las cotizaciones internacionales.

**SIGNIFICADO DEL 4 DE SEPTIEMBRE**

Son medidas señores, de difícil aplicación en sus comienzos. Importan un esfuerzo ingente y provocan resquemores y suspicacias. Pero, debo decirlo aquí, que, ningún Gobierno de los últimos tiempos tuvo el coraje de tomar medidas efectivas para sentar las bases de nuestra economía sobre cimientos de mayor sinceridad. Y esto, Honorable Cámara, es porque hay una diferencia, y ella consiste en que hoy, lo nuevo y lo revolucionario es que existe un 4 de septiembre, que da al Gobierno la fuerza para llevar adelante estas ideas económicas ya conocidas, y que antes no pudieron perfeccionarse porque los Gobiernos eran impotentes para luchar contra los intereses creados.

**CRITICAS**

Finalmente, Honorables parlamentarios, debo agradecerles la benevolencia que habéis tenido al escucharme y, junto con mi agradecimiento, debo haceros presente una vez más, que el Ministerio de Economía es objeto de críticas de toda índole, unas levantadas, patrióticas y de buena fe, y otras enconadas, tendenciosas y malignas; la función misma de esta Secretaría de Estado se presta para hacer florecer la ingratitud y la incompreensión en sectores que ven afectados sus intereses locales o de grupo, los que no retroceden ni siquiera ante la calumnia y la murmuración frente a la labor abnegada de probos funcionarios que lealmente colaboran en mi tarea, y aún llegan a interpretar torcidamente los propósitos de bien público que animan la acción del Ministro que habla y del Gobierno. Pero, no importa. Pasaremos por encima de la calumnia y de la murmuración; la crítica menguada se estrellará contra nuestra conciencia de estar trabajando duramente, al límite de nuestras fuerzas.

El pueblo de Chile, limpio y libremente, eligió al Mandatario capaz de realizar un gobierno nacional y popular, dándole el significativo respaldo de 450 mil voluntades que constituyen la expresión del mayor relieve en nuestra vida cívica.

**FE EN EL FUTURO**

Los hombres que forjamos en duras jornadas la revolución de septiembre, estamos dispuestos a realizar —cualesquiera que sean los sacrificios— la tarea de dar al pueblo de Chile un destino digno de nuestra tradición histórica. Tenemos fe en que, por difíciles que puedan ser las circunstancias, logremos alcanzar, en definitiva, nuestros anhelos de prosperidad, de justicia y de bienestar para nuestra patria.

### Restructurado el Instituto Médico Legal

Por decreto con fuerza de ley, el Ministerio de Justicia fijó ayer la planta definitiva y dio lugar a la reestructuración del Instituto Médico-Legal. Significa esta medida una economía de 500 mil pesos anuales.

Por otro decreto similar, se nombró Jefe del Gabinete Central de Identificación a don Edmundo Horacio Gómez.

### SUMARIO EN INCIDENTE ENTRE CARABINEROS Y TRES PARLAMENTARIOS

El Subsecretario del Interior, señor Carlos Ferrer, por instrucciones del Ministro señor Osvaldo Koch, pidió al Director de Carabineros, general Ardiles, que instruyera el sumario correspondiente para establecer los hechos ocurridos ante el presidente de la Embajada de Estados Unidos, en los que tres diputados aparecieron como atropellados en sus fueros parlamentarios por personal de Carabineros de Chile.

Lo anterior fue solicitado después que el presidente de la Cámara de Diputados, señor Baltazar Castro, envió un oficio al Ministro del Interior, en el que hace presente que los diputados Luis Undurraga, Guillermo Rivera y Armando Mallet habían sido atropellados en sus fueros parlamentarios.

Una vez terminado el sumario, Carabineros le remitirá al Ministerio del Interior, Secretaría que lo hará llegar a la Cámara de Diputados.

### EXTRACTORES DE AIRE VENT-AXIA

ALEMANAS NACIONALES  
Vendemos garantidos e instalados

### CASA KOSIEL BANDERA 640

### ANTIGUA FABRICA



De coches cunas y sillas de paseo, velocipedos, coches plegables de lona.

### Joaquín Urquiza ALAMEDA 2099

### COMEDORES

Chippendale, Sheraton, Normandos, Rústicos, modernos, Reina Ana.

### TENGO ORDEN DE LIQUIDAR

Facilidades de pago  
**Nicanor Marlicorena**  
Casa de Remates  
MONEDA 778

## INFORMATIVO GREMIAL

**SOCIEDAD ARTESANOS LA UNION.** — Hoy, a las 19 horas, en Riquelme 851, conmemorará, en un acto solemne, el 170.º aniversario del natalicio de Simón Bolívar, al que concurrirán el Directorio de la Sociedad Bolivariana y representantes del mutualismo nacional.

**CONFERENCIACION NACIONAL DE SINDICATOS DE CHILE.** — En su última reunión de Consejo se acordó, entre otras materias, organizar un ampliado provincial preparatorio del próximo Congreso General, y hacer presente que el presidente de la Confederación, señor Humberto Soto Arancibia, no tiene nada que ver con el dirigente ferroviario del mismo nombre.

**ASOCIACION NACIONAL DE CONTADORES.** — Eligió la siguiente Directiva: presidente, Mario Riesle Barrón; vicepresidente, Raúl Segura Pavez; secretario, Francisco Lanfranco Galindo; secretario de prensa, Hernán Henríquez Valdés; tesoroero, Guillermo Negrete Arcos; directores, Eduardo Canales Jerez, Juan V. Ugalde González y Jorge Novoa Espinoza.

**OBROS ELECTRICISTAS DE FIRMAS INSTALADORAS.** — El conflicto suscitado con las firmas será solucionado por un tribunal arbitral, formado por: el señor Julián Salvo, por el Gobierno; señor Vizcarra, por los patronos, y Osvaldo Pavez por los obreros.

**JUNTA CENTRAL DE POBLADORES DE CHILE.** — En su última reunión acordó pedir rebajas de precios de los sitios, urbanización y escritura de ventas. Además, el sábado, en una comida, se expondrán a los parlamentarios y autoridades las aspiraciones de la Junta de Vecinos de la población Las Casas.

## LA POLICIA SIGUE LOS PASOS A LOS AUTORES DEL ATRACO DE CARRASCAL

Hasta las últimas horas de ayer, toda la Brigada Móvil de Investigaciones trabajaba tratando de identificar a los autores asaltantes de la tienda ubicada en el cruce de los callejos, Julio Bañados y Carrascal, donde los ancianos Luis Bustos Acuña y Tomasa Ortega, fueron objeto de un espectacular atraco por parte de tres pistoleros que se dieron a la fuga.

Según las averiguaciones practicadas por nuestros cronistas, a las 10 de la noche del martes, se encontraban los ancianos Bustos Acuña y Tomasa Ortega, de 50 y 59 años de edad, respectivamente, atendiendo su pequeño negocio ubicado en la calle Carrascal número 4102, cuando llegaron hasta el citado establecimiento dos individuos que parecían forasteros y que solicitaron la venta de algunos "sandwichs" y cigarrillos. Uno de ellos pagó por adelantado entregando un billete de 500 pesos, que fue recibido por Luis Bustos Acuña. Inmediatamente el anciano trató de cambiar el billete, dirigiéndose a la pequeña caja de caudales que se encuentra en la parte izquierda del negocio. En esos instantes hizo su entrada un tercer delincuente que se detuvo en la puerta de calle, mientras los dos forajidos anteriores golpearon fuertemente con la "cacha" de sus revólveres al anciano Bustos. Después de dejarlo inconsciente y aprovechando el pánico de la anciana Tomasa Ortega, que no atinó a decir una sola palabra, extrajeron de la caja fuerte, una cantidad superior a los 70 mil pesos, que tenían guardados los ancianos desde hacía algunos meses. A todo esto, una numerosa cantidad de vecinos había comenzado a agolparse a la puerta del negocio, pero los delincuentes dispararon algunos tiros al aire y se abrieron paso, perdiéndose en la obscuridad de la calle Los Secos.

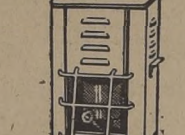
El tumulto atrajo, minutos después, a fuerzas de carabineros quienes siguieron infructuosamente a los prófugos. La Brigada Móvil ha iniciado el interrogatorio entre la mayoría de los vecinos de la población Carrascal.

En el momento de ser capturado, el delincuente se resistió y fue golpeado por los carabineros. El caso fue llevado a la Fiscalía y se ordenó la apertura de una investigación.

### OFERTAS Excepcionales



**COCINA A PARAFINA**  
toda enzojada  
de dos platos. no da humo ni olor.  
\$ 500.- mensuales.



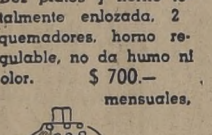
**ESTUFA A PARAFINA**  
con quemador especial, sin humo ni olor, regulable.  
Toda enzojada.  
\$ 500.- mensuales.



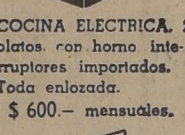
**COCINA A PARAFINA**  
Dos platos y horno totalmente enzojada. 2 quemadores. horno regulable, no da humo ni olor.  
\$ 700.- mensuales.



**COCINA ELECTRICA, 2 platos con horno interruptores importados. Toda enzojada.**  
\$ 600.- mensuales.



**BAÑOS CALIENTES AL INSTANTE.** Callent a alcohol de quemar. No necesita instalación, muy económico.  
\$ 500.- mensuales.



**COCINA ELECTRICA**  
Platos e interruptores importados, con horno amplio toda enzojada.  
\$ 1.080.- mensuales.

**BUEN DESCUENTO EN LAS COMPRAS AL CONTADO**  
**HERMAN YAIKIN B.**  
BANDERA 146 - (FRENTE METRO)

### COMPRE AUTO-LITE PARA Viajar con Mayor Placer



Simplifique los cuidados que requiere el acumulador con un Auto-Lite "Sta-Ful". Este insuperable acumulador sólo necesita agua 3 veces al año en el uso normal del automóvil, porque sus

ESTERILIZAS DE RETENCION "Fibre-Glass" protegen las planchas positivas y conservan el material productor de potencia, impidiendo su caída.

RESERVA EXTRA DE LIQUIDO — su capacidad es más de 3 veces mayor que la de los acumuladores corriente.

### ¡Ud. nunca falla con Auto-Lite! ACUMULADORES AUTO-LITE

HERMAN & CASTELLU LTDA.  
SANTIAGO CONCEPCION VALPARAISO TEMUCO

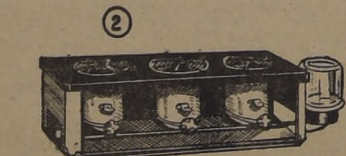
POR NINGUN DINERO SE PUEDE COMPRAR UN ACUMULADOR MEJOR

## Ofertas Regaladas



MES DE "SANTOS" Con facilidades de pago

- 1) BICICLETAS "Centenario", paseo y media pista, \$ 600.- AL MES
- 2) COCINAS Madema a parafina, 2, 3 y 4 platos, \$ 400.- AL MES
- 3) RADIOS STANDARD ELECTRIC, modelo Cophius, desde \$ 500.- AL MES



\* 5 TUBOS  
\* TODA CORRIENTE  
\* CONEXION PARA TOCADISCOS  
\* PARLANTE IMAN PERMANENTE  
\* CONTROL DE TONO



4) ESTUFAS MADEMA, MUY ECONOMICAS, PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES.

Las últimas novedades en DISCOS  
R. C. A. VICTOR, COLUMBIA, ODEON.

## HERMAN YAIKIN B. ALAMEDA B. O'HIGGINS 2784 - TELEFONO 92082

## TRUST DE JOYAS

1029 - COMPAÑIA (Frente al Teatro Real) RELOJES SUIZOS CREDITOS Entrega inmediata — Joyas y oro NO CONFUNDIR

## COMPANIA 1029 - FONOS

## Asociación Chilena de Hoteles envía su adhesión a don Jorge

"SANTIAGO, 15 de julio de 1953.

Señor don JORGE PEREZ CUEVAS Gerente de la Organización Nacional de PRESENTE.

Estimado señor Gerente y amigo:

En conocimiento de los infundados que ha hecho víctima por su gestión como Gerente de la Organización Nacional de Hoteles, la Asociación Chilena de Hoteles, que tiene el agrado de haber conocido entre sus directores, y que ha podido apreciar en sus actividades, a usted, don Jorge, un hombre de negocios, y sus especiales dotes que hacen el deber de manifestarle su plima aplauso por el respeto que otorga a sus colegas y amigos.

Confiarnos que en medio de los sufrimientos originados a Ud. por múltiples e injustas ha sido víctima, le conforte el saber que nuestro cariño invariable de sus colegas y amigos.

Le saludan muy atentamente sus amigos

(Fds.): JORGE KUPPENHEIM, FRANCISCO OLIVARES, secretario-organizador

**Casimires OVEJA UNICO**  
DEPOSITO OFICIAL DE LA FABRICA  
VENTAS AL DETALLE  
EXISTENCIA RENOVADA EN  
RAMON NIETO 921  
(EDIF. BANCO ESPAÑOL CHILE)

## 39 BICICLETAS "SPUR" ENTREGADAS HASTA



PERSONAS QUE RETIRARON BICICLETAS "SPUR"

Señor Juan Drognet T., señor José Urrejola P., señorita Angela Ferré G., del T., señor Juan Capona G., señor Jesús Lorenzo C., señor Carlos Pantoja P. G. G., señor Luis Fredes L., señor Samuel Vergara G.

## NOMINA HASTA LA FECHA

Esteban Imperatore Petersen	Calle San Diego 202
Juan Gómez Quiroz	" Blanco 2121
Frólán Vidal Vidal	" Serrano 150
Iván Silva Carmona	" Iddberg, Goeyechea 624
Sara Aravena Figueroa	" Roberto Espinoza 115
Edith Muñoz Saavedra	" Tacna 3573
Luisa González Aceituno	" Copiapó 1245
Jorge Alarcón Silva	" Chillé 1319
Joaquín Grau Ferrer	" Avda. Berlín 899
Roberto Vergara Fernández	Calle Progreso 38
Luis Pérez Pérez	" Chacabuco 40
Rafael Prado Marín	" Duque de Kent 77
Humberto Medina Orellana	" Vitacura 504
Juan Donoso Machuca	" Mac-Iver 22
Raúl Espejo Cornejo	" Santa Rosa 1712
Anibal Abelardo Jañas	" Fco. Bilbao 512
Luis E. Briones Segovia	" Santa Rosa 268
Ismael Sánchez González	" Zapadores 412
Mario Grasso Fariñas	" San Diego 357
Ana Fernández de Sáez	" Peumo 1115
Pedro Arriagada Cisternas	" Prieto 1808
Ernesto Gómez Salazar	" Irrazábal 1593
Eduardo Medina Morales	Avda. La Paz 235 c/20
Juan Gétar Gutiérrez	Calle Madrid 1758
Lidia Pineda Pacheco	" Arcadia 1494
Felipe Gentilí Garglani	" José Joaquín Pérez 383
Humberto Zamorano Cornejo	" Lira 94
Marina Sepúlveda de Aedo	" San Martín 1075
Manuel Araya Anibaldi	" Quilmana 370
Juan Drognet Troncoso	" Carlos Espino 80
José Urrejola Farada	" Barnechea 440
Angela Ferré Grau	Avda. Berlín 899
Jorge Medel Troncoso	Calle Vivaceta 2816
Juan Capona García	" Bulnes 1012
Jesús Lorenzo Cortez	" Victoria 532
Carlos Pantoja Plaza	" Ecuador 041
Jorge Huth Gacuna	" Riquelme 36
Luis Fredes Labrunia	" Diagonal U. 964
Samuel Vergara Gómez	" General Concha 825

ADVERTENCIA AL CONSUMIDOR DE "SPUR"  
"SPUR" está perfectamente adherida al CUELLO DE LA BOTELLA y EXISTE DE LA TAPA CORONA. SI ADVERTIERA CUALQUIER ANOMALIA, rogamos comunicarnos a la Gerencia de ESTABLECIMIENTOS "NOBIS" S. A. I. - FONOS 6765



Conferencias y Reuniones

En las 19 horas, en la Universidad Católica, se dictará una conferencia...

Problema del cobre trató ayer

En las habitaciones privadas del Presidente de la República se efectuó, ayer, en la mañana, una reunión del Comité...

Los obreros del toco suspenderían huelga que reanudarán ayer

Se informó que en la mañana de ayer los obreros de las oficinas salitreras del Grupo Toco, reanudarán la huelga...

Ciclo sobre derechos humanos se inauguro

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile fue inaugurado ayer el ciclo de conferencias sobre los derechos humanos...



Don Enrique Arriagada habla en charla de ayer

Informaciones educacionales

LA DIRECCION General de Educación Secundaria está estudiando un nuevo reglamento de exámenes y promociones...

Administración Pública

INTERIOR.— Fue firmado el Decreto con Fuerza de Ley que establece el nuevo Estatuto Administrativo...

A Pascua extiende su acción servicio de auxilio social

En el Transporte Angamos, que parte hoy desde Valparaíso con destino a la Isla de Pascua, viajará una delegación del Servicio Social del Trabajo...

Unceofic agradece donaciones hechas

Generosamente han respondido la Industria y el Comercio, al llamado que formulara la Unión Nacional Católica de Empleadas de Oficina y Comercio...

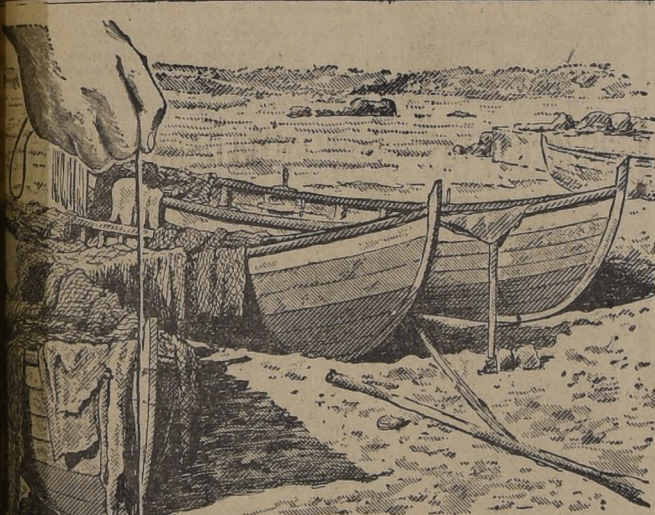
APROVECHE. ORIENTA N.º 1 con émbolo y tinta visible. OPAL Imitación Parket. MERAPI con émbolo. AMERICAN. COLEGIAL. IMPRENTA-LIBRERIA COLON. COMPANIA 1007-STGO. REEMBOLSOS

CITACION

A LAS COOPERATIVAS DE CONSUMOS. TRANSCRIBIMOS COPIA DE LA CIRCULAR ENVIADA A LAS COOPERATIVAS DE CONSUMOS DE SANTIAGO, SEÑORES GERENTES Y PRESIDENTES DE LOS CONSEJOS DE COOPERATIVAS...

Por POCOS días... y POCOS pesos

Gran Venta Blanca en Muzard. Manteles \$278. Colchas \$360. Servilletas \$32. Pisos \$148. Frazadas \$590. Velos \$296.



En el Mar comenzó la vida!

Y en el Mar están sus más seguras y ricas fuentes de alimentación... Peces y Mariscos: Proteínas, Minerales, Vitaminas... ¡Vida, Salud y Energía! Don LALO brinda... su famoso PESCADO FRITO en Aceite, plétorico de sabrosas proteínas, que Ud. puede servirse en un grato ambiente y además llevar a su casa con absoluta confianza!

Cocimiento de Mariscos: \$25 la paila. Almuerzo: Un plato de Pescado Frito con 10 ensaladas a elección \$18. Aporte de un chileno a la economía del país. Don LALO. El Palacio del Pescado. BANDERA 585

DEFICIENTE ALUMBRADO TIENE AVDA. ESTACION

MOLINA. — Numerosos vecinos de Molina se han acercado a esta comuna...

Por otra parte, también se quejan de que en su mayor parte carecen de veredas, por lo que se ven en la obligación de trasladar por la calle...

Nuestros informantes nos aseguran que la gran mayoría de las veredas de esta comuna, sumado a su total inseguridad, se presta como un verdadero peligro para los delinquentes...

A DOS METROS DE LA SUPERFICIE ENCONTRARON OSAMENTAS HUMANAS

CONCEPCION. — A 26 llega el número de bien conservadas calaveras encontradas hasta ayer, en las excavaciones que se hacen en calle Colo Colo con O'Higgins...

En un principio no se le atribuyó mayor importancia al hallazgo. En esta ciudad, suelen encontrarse osamentas humanas en cualquier sitio donde se practiquen excavaciones...

Desde la mañana hasta la tarde, un público anhelante sigue atentamente el movimiento de cada picota que se hunde en la tierra, y rompen en exclamaciones cada vez que aparece una nueva costilla o cráneo...

2 MILLONES DE PESOS EN PERDIDAS OCASIONO INCENDIO EN LINARES

LINARES. — Cinco negocios situados en plena zona de la ciudad, fueron destruidos por un incendio que estalló a las 20.10 horas...

FALTA DE PERSONAL DE INVESTIGACIONES DE QUILLOTA

QUILLOTA. — No obstante el traslado a ésta de los detectives, doña Elba Orellana Espinoza y don Rodolfo Clemente W., siempre se hace insuficiente el personal de Investigaciones de Quillota...

INDUSTRIAL DONARA SITIOS A OBREROS

SAN MIGUEL. — Una nueva donación a sus obreros hará el conocido industrial y benéfico don Juan de Dios...

El Gobernador de Maipo, señor Salomón Melelli, nuevo rolario de Buin

BUIN. — Se efectuó la transmisión del mando del Rotary Club de esta localidad, asumiendo el nuevo presidente, señor Guillermo Grase...

NUEVO JUEZ DE SUB-DELEGACION DE PAINE

PAINE. — Por reciente decreto de la Gobernación de Maipo, ha sido designado Juez de Sub-delegación de Paine el señor Alfonso Pérez...

Ministro Suárez asistió al consejo de la Caja de la Marina Mercante

VALPARAISO. — Un rápido viaje hizo a este puerto el Ministro de Salud Pública, doctor Eugenio Suárez...

Movimiento de vapores en Valparaíso

MAULLIN, CHATA ELIA, en destacador. QUINTERO, PAPUDO, THORUNN, NAGULAN, TALTAO, SANTA CECILIA, SALAMANCA, RIO VERDE y ALMAGRO, en el dique.

MENOR SUFRIO UN GRAVE ACCIDENTE

VALPARAISO. — Carabineros detuvo a Eduardo Muñoz López, chofer, quien en circunstancias que manejaba el micro FM-233...

SR. INDUSTRIAL contribuya a esta magna obra



PARA TERMINAR LA CONSTRUCCION DEL NUEVO SEMINARIO Falta MATERIALES

ESPERAMOS SU LLAMADO CAS 3-D - FÓNOS: 41588 y 42207

SE COMUNICA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

que durante los días miércoles 29, jueves 30 y viernes 31 del presente, se procederá a la elección del Directorio definitivo de la Sociedad...

Advertisement for Pasaje Matte 95, featuring a rabbit and the text 'Un alegre Regalo Irrompible JUGUETES de latex'.

Advertisement for INGELSAC, 'PUNTO FINAL SOBRE EL GERENTE DE LA ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S. A., DON JORGE PEREZ CUEVAS'.

Advertisement for TANAX-4, 'LIQUIDO Y EN POLVO. Mata los insectos dañinos, sus larvas y sus huevos'.

Advertisement for Cine Ram, 'El Cine en su hogar "CINE RAM" con movimiento'.

Advertisement for MODAS Simon, 'ABRIGOS SPORT ELEGANTES CHAQUETONES'.

Advertisement for CHERE AMIE MODAS, 'LIQUIDACION DE TEMPORADA'.

Advertisement for PLATEAR, 'ARTICULOS metalicos, servicio de té, cuchillería, etc.'.

Advertisement for OPTICA PINCUS, 'Ahora Moneda \$119'.

Large advertisement for VALPARAISO, 'BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO', featuring a ship and text about 'ANGAMOS' and 'MARINOS, MILITARES, AVIADORES Y FUNCIONARIOS PARTICIPAN EN ESTE VIAJE'.

Vertical advertisements on the right edge, including 'MOVIMIENTO NACIONAL INDEPENDIENTE CONSTITUYE EN', 'REGIDORA PORTO VIAJA A LA CAPITAL', 'EL M. DE HACIENDA VENDRA AL PU...', 'TRIGO ARGENTINO LLEGARA LUEGO', and '\$2.00 LAVAPLANA'.



RECEPCION.— La señorita Carmen Undurraga Martínez ofreció el sábado recién pasado, una recepción en su residencia de General Gorostiza 101. Asistieron: Ana María Larraín Covarrubias, Edith Mandiola Fernández, Inés Rivadeneira Vilqueña, María Luisa Rubio Rodríguez, Mónica Ramírez de Arellano Stieven, Sonia Larraín Valenzuela, Marcela Arancibia Moreno, Wilma Muñoz Larenas, Sonia y Silvia Navarrete Lagos, Silvia Ariztia S., Josefina Rivas Romero, Norma Hossman, Adriana Larraín Covarrubias, Alicia y Patricia Torres Grez, Teresa Renorec, Irma Stoerer Alvarez y los señores: Manuel Rodríguez Besoain, Carlos Verdugo Martínez, Manuel León Bustos, Eduardo Herrera L., Javier Larraín Covarrubias, Mario Lavín Moreno, Pablo Rubio Rodríguez, Patricio Cruz Cortés, Patricio Arangua Bustos, Enrique Grez Pizarro, Héctor Leey Coo, Jaime Rivera Aldunate, Guillermo Larraín Valenzuela, Raúl Guzmán, Alvaro de la Fuente, Francisco Echeverría Guzmán, Sergio Torres Errázuriz, Carlos Muñoz Bórquez, Gonzalo Lorca Cerda, Carlos Martínez Saravia, Sergio Merino Chain y Jorge Undurraga Martínez.

**COMIDA-BAILE.**— La señorita María Magdalena Muñoz Aguirre ofreció en su residencia, de la Avenida Providencia, una comida-baile a sus relaciones sociales. Asistieron, entre otras, las siguientes señoritas y jóvenes: Oriana Vicuña Lyon, Carmen Benavente Ruiz Tagle, Patricia Zegers Santa Cruz, Ana María Mujica Mujica, Rosa Jara Goycoolea, Loreto Aguirre Bustamante, Mariluz Astorquiza Pizarro, Ana María Lorca Pozo, María Luz Fernández Gacitúa, María Luisa Swinburn Vidal, Isabel Iribarren Velasco, Cecilia Ossa Arangua, María Victoria García Huidobro Arrieta, Virginia Costa Aguirre, Isidora Tupper Renard, Mercedes Keymer Aguirre, Leonor Germain, María Amelía Irigoyen Díaz, María Cristina Bahamondes Bezanilla, Isabel Gellona Torretti, Luz Jiménez Ormeño, Lucía Renard Solar, Cristina Quiroz Marín, y los señores: Patricio Mesa González, Hugo Infante Troncoso, Ernesto Egurguren Barros, Héctor Paul Errázuriz, Germán Cavada Cabrera, Miguel Calvo Aguirre, Jaime Campos Neuhaus, José María Benavente Ruiz Tagle, Iván Salas Yentzen, Pedro de la Maza Urrutia, Eliseo Peña Illanes, José Astaburuaga Espinola, Julio Jara Goycoolea, Patricio Hurtado Munita, Eduardo Astaburuaga León, Patricio Soffía Soffía, Pedro y Crescente Domoso Letelier, Francisco Neococha Varas, Enrique Ruiz Tagle Rodríguez, Jaime Alfonso García Huidobro, Manuel Aldunate Sanhueza y otros.



EL MUKLA.— En este elegante restaurante céntrico fue ofrecida una manifestación al señor Julio Mourques, con motivo de su onomástico.

**RECEPCION.**— La señorita Carmen Undurraga Martínez ofreció el sábado recién pasado, una recepción en su residencia de General Gorostiza 101. Asistieron: Ana María Larraín Covarrubias, Edith Mandiola Fernández, Inés Rivadeneira Vilqueña, María Luisa Rubio Rodríguez, Mónica Ramírez de Arellano Stieven, Sonia Larraín Valenzuela, Marcela Arancibia Moreno, Wilma Muñoz Larenas, Sonia y Silvia Navarrete Lagos, Silvia Ariztia S., Josefina Rivas Romero, Norma Hossman, Adriana Larraín Covarrubias, Alicia y Patricia Torres Grez, Teresa Renorec, Irma Stoerer Alvarez y los señores: Manuel Rodríguez Besoain, Carlos Verdugo Martínez, Manuel León Bustos, Eduardo Herrera L., Javier Larraín Covarrubias, Mario Lavín Moreno, Pablo Rubio Rodríguez, Patricio Cruz Cortés, Patricio Arangua Bustos, Enrique Grez Pizarro, Héctor Leey Coo, Jaime Rivera Aldunate, Guillermo Larraín Valenzuela, Raúl Guzmán, Alvaro de la Fuente, Francisco Echeverría Guzmán, Sergio Torres Errázuriz, Carlos Muñoz Bórquez, Gonzalo Lorca Cerda, Carlos Martínez Saravia, Sergio Merino Chain y Jorge Undurraga Martínez.

2 Tesoros en un PAQUETE

Desde ahora puede Ud. encontrar en los paquetes de Avena GLOBENA, manteles y paños individuales para comedor y dormitorio transparentes, de grata y elegante apariencia.

A la calidad superior de AVENA GLOBENA, se une el obsaquío práctico y deseado por toda dueña de casa. Por eso, al consumir Avena Globena Ud. encuentra 2 Tesoros en un paquete.

Sopas, postres, porridges mejores con...

## Acontece... POR VOLANDA ROSS

**CALUROSA ACOGIDA.** en medio del frío ambiente que reinaba ayer, recibió a su llegada a Los Cerrillos el nuevo Embajador de Colombia en Chile, general Eduardo Boin, junto a los miembros del Protocolo, que le dieron la bienvenida, y el personal de la Embajada, se vistió numerosos amigos personales con quienes mantenía relaciones desde los tiempos en que compartía agrados y dificultades, como cualquier chileno, mientras realizaba sus estudios en nuestra Escuela Militar, y luego en la Academia de Guerra chilena...

**COMPASIA** el distinguido diplomático, su esposa, la dama chilena Esther de la Maza, que regresó a la patria, vistiendo un conjunto negro con boina beige, después de prolongada ausencia de catorce años, interrumpida sólo por un breve tiempo durante la Transmisión del Mandato Presidencial en Chile, el año pasado. En dicha oportunidad el Embajador Boin vino frente a la delegación de su patria...

**EL NUEVO** Embajador colombiano, que viene en representación de un país que preside el General Gustavo Rojas Pinilla, usará para presentar sus credenciales ante el General Presidente de Chile, su uniforme del mismo grado de los Mandatarios, el que espera llegue a Santiago el día 28 del presente mes. Por este motivo su presentación oficial ante el Gobierno demorará algunos días.

**CUMPLIR** y celebrar sus ochenta años en compañía de su único hijo, de sus nietos y de sus familiares chilenos, vino a Santiago la señora María Luisa Gómez de Domínguez, distinguida dama uruguayo, que fuera casada con uno de los hombres más importantes de la república hermana; Ministro de Estado varias veces y en diferentes Carteras, y diplomático destacado, don Raúl T. Domínguez. La señora Domínguez, que tuvo una envidiable epopeya, viajó sola por avión SAS el viernes pasado, por motivos atmosféricos, tuvo que pasar la noche en Buenos Aires, pese a los medios que rigen en ambos países. En su travesía se encontró con el vicepresidente del frigorífico uruguayo, Carlos Rodríguez, que viene por primera vez a Chile, por negocios, en compañía de su esposa, con quienes llegó a la capital y se unieron a sus familiares para desearle otros tantos años de vida...

**DEL EXTRANJERO.**— Via "Sas" regresará hoy de Europa don Alfredo Mac Naughton Cave y señora Blanca María de Mac Naughton.

**NACIMIENTO.**— En la Clínica Florencia Nightingale, ha nacido Margarita Rosa, hija del señor Saverio Sprovera, y de la señora Juanita Aranda de Sprovera.

**MANIFESTACION EN EL HOTEL CRILLON.**— El próximo sábado 25, la Directora de las Escuelas de Servicio Social de la Universidad de Chile y presidenta del Comité Chileno de Servicio Social, señorita Ana Mac Auliffe, será festejada con un té en el Crillon, con motivo de su onomástico.

**DE PORTILLO.**— Mr. George Logan, señora e hijos, regresaron de Portillo, donde pasaron una temporada.

## Despedida de Soltera

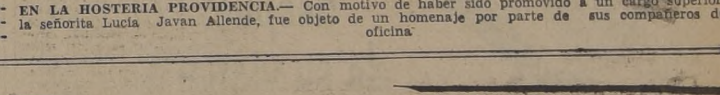
La señorita Paulina Amenábar Aguirre fue despedida por un grupo de sus compañeras de curso del Colegio "Villa María Academy", y un grupo de sus amigas, con un té en el Waldorf, con motivo de su próximo matrimonio. Asistieron: Luz María Amenábar Aguirre, María Angélica Arteaga, Ohemager, María Cecilia Binimellis del Piano, Paulina Bruner Varas, Malvina del Río, Clara Errázuriz Arnoldo, Carmen de la Barra Vioiller, María Teresa Fernández Errázuriz, María Cristina Gaete Taulis, Mónica Galilea Widmer, María Teresa García Perate Herrera, Gloria Galilea Zeneza, Ana María Galaz Rivera, María Cecilia Hernández del Pedregal, María Angélica Jara, Mercedes Keymer Aguirre, María Gracela Labbé Achondo, Clemencia Herrera Rlesco, Patricia Lecaros Mackenna, María de la Luz Saavedra Vioiller, Ana María Lorca Pozo, Ana María Muñoz Risopatrón, María Magdalena Olivares González, María Cecilia Ossa Arangua, Myriam Raby Ojeda, Bernardita Ruiz Fernández, María Magdalena Silva Correa, Bernardita Sotomayor Hunster, María de la Luz Froemel Correa, Pilar Undurraga Gana, Gloria Vinder Drouet, Sofía Torres Aldunate, María Luisa Vega Bezanilla, Gloria Villaseca Ossa, Mónica Irrarzával Correa y Soledad Donoso Valdés.

**ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA ESCOLAR.**— El lunes 27 del presente, a las 19 horas, se verificará en casa de Elvira Santa Cruz (Roxane), presidenta de la Junta de Beneficencia Escolar, una asamblea general de socios de la institución, para dar cuenta de las actividades desarrolladas durante el período de julio de 1952 a julio de 1953.

Se dará lectura a la memoria y balance anuales, y se procederá a la elección de seis directores y cinco miembros de la comisión de cuentas. Citase a los directores y socios en Buerras 134, y se encarece su asistencia. Y. R.

**BAUTIZO.**— Ha sido bautizado Miguel Enrique hijo del señor Dulio Rodríguez Correa y de la señora Lucía Aris de Rodríguez. Fueron sus padrinos el señor Miguel Rodríguez Urbina y la señora Susana Rojas del Campo vda. de Aris.

**EN MEMORIA DEL MARISCAL PETAIN.**— En la Iglesia de los RR. PP. Franceses, se oficiará hoy a las 10 horas, una misa con motivo del primer aniversario de la muerte del mariscal Petain.



EN LA HOSTERIA PROVIDENCIA.— Con motivo de haber sido promovido a un cargo superior, la señorita Lucía Javan Allende, fue objeto de un homenaje de sus compañeras de oficina.

**NANCY**  
Mac-Iver 266

Gran surtido de calada, chalecos y bombas, lana y vellón, blusas de jersey fino, pañuelos y toda papelería para letter.

**CREDITOS**

**FALDAS**  
GRAN SURTIDO EN MODELOS Y COLORES A SOLO \$438.  
ROSAS 1130 FABRICA

**SU DESTINO**

¿Querés conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tenés alguna desilusión amorosa? ¿Sabés por qué vuestros negocios van mal? Consultá de 10 a 12 y de 2 a 8 P.M.

Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas sus resultados son prodigiosos.

SANTO DOMINGO 1897

**FAJAS MODELADORES "GACELA"**

Comodidad duradera y silueta moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elastico nylon. Comporturas. Especialidad en CUERPOS DIFÍCILES. HERNIA, VIENTRE Y ESTOMAGO CAIDOS.

No confundá: PUENTE 335 - 2.º piso Al lado Correa

**CURSOS DE MODAS**

Corte y confección. Rápidos, económicos. Sistema moderno. Profesora especializada. Alumnas especialistas en vestidos, primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Ingreso hoy mismo. Si usted no queda plenamente satisfecha se le devolverá su dinero. Cursos de meses convenientes para dueñas de casa.

DIPLOMAS VALIDOS ACADEMIA NACIONAL DE CORTE Y CONFECCION

EDITH DAVIES CORREA Rosas 1335 - Teléfono 87174 M. C. R.

Publ. Guzmán Hernández - 61566

**Sin Cuenta AL CONTADO**

Sólo necesita disponer de \$1.600 mensuales para hacerse propietario de un magnífico SITIO URBANIZADO

**SANTA ROSA**

ATENCION EN EL TERRENO

Se atiende en el terreno en Santa Rosa N.º 6907, los días Sábados de 3 a 6 y los Domingos de 10 a 12 A. M. y de 3 a 6 en la tarde.

MOVILIZACION

Micros Mapocho-Pintana (paradero en Mapocho). Micros Puente Alto por Santa Rosa (paradero en Plaza Almagro). Y San Francisco-Bellavista, disco La Granja. También liebres La Granja-Pintana.

**DESDE \$ 80 000.**

**CARLOS OSSANDON G.**  
Nueva York 25 Sección Parcelaciones

Mayor dotación policial

COMUNISTAS ACENTUAN "OLA DE TERROR" EN ALEMANIA ORIENTAL

EL AGHA KHAN HARA SU PROPIA PILETA PARA AGUA DE MAR

CANNES, 22. — (UP). — El acudido monarca mahometano, Agha Khan ha decidido construir una piletta de natación con agua de mar en su residencia de la Riviera, debido a que los médicos le han aconsejado que pase más horas al día en agua salada.

LA REINA ISABEL II ASISTIO AL ULTIMO ACTO DE CORONACION

LONDRES, 22. — (AL). — La Reina Isabel II, en compañía de su esposo el Príncipe Felipe, Duque de Edimburgo, presenció un desfile de buques y lanchas en el Támesis.

Las embarcaciones pasaron frente a la Reina y su esposo, haciendo sonar sus sirenas a todo vapor las mayores y tocando sus bocinas las lanchas, como homenaje a la mujer de 27 años de edad que hoy es la soberana del mayor Imperio y Comunidad de Naciones del Mundo.

APLAZO REUNION EL "PRESIDIUM" ROJO

LONDRES, 22. — (AL). — La radio Moscú, escuchada en esta capital, dice hoy que el Presidium del Supremo Soviet, el más alto organismo parlamentario de la Unión Soviética ha aplazado su reunión del 22 de julio, hasta el día 5 de agosto.

BERLIN, 22. (UP). — (Por Kenneth Brodney). — El tranquilo gobierno comunista de Alemania Oriental, aumento los efectivos de su temida policía secreta para combatir una ola de huelgas y de manifestaciones contra la escasez de alimentos, en momentos en que circulan nuevas informaciones sobre detenciones en masa y ejecuciones por peletones de fusilamiento.

Estados Unidos y Alemania Occidental, haciendo caso omiso de las protestas soviéticas contra la distribución de alimentos a la hambrienta población de Alemania Oriental, hicieron saber que entregarán los viveres. Ya se encuentran en camino a Alemania procedentes de Estados Unidos, alimentos por valor de 15 millones de dólares.

Hoy mismo, miles de residentes de Berlín Oriental, pese a la campaña de "terror" de la policía comunista de Justicia, Hilde Benjamin (a "Hilde la roja"), entraron en Berlín occidental para recoger paquetes de comestibles. Muchos de ellos refirieron lo grave que es la escasez de alimentos en la zona soviética de ocupación.

DETENCION DE OBREROS. — Se informó que la campaña de terror ordenada por "Hilde la roja", abarca toda la zona soviética, y que su propósito es acabar con la ola de huelgas que ha paralizado la economía comunista.

Se sabe que centenares de obreros fueron detenidos en la ciudad de Stalinstadt (antes Fuerstemberg del Oer), donde hay grandes fundiciones de acero. También se anunció que hubo detenciones en masa en Weimar, Erfurt, Halle, Eisenach y Dresde, donde los dirigentes de las huelgas fueron condenados a severas penas de cárcel.

La radio del noroeste de Alemania informó que habían desaparecido 300 obreros detenidos por las tropas soviéticas el mes pasado en las fundiciones de acero de Henningsdorf, cerca de Berlín. Se teme que muchos de esos detenidos hayan sido fusilados por los rusos.

El diario "Der Tag", que se publica en Berlín Occidental, informó que en Eisenach los rusos habían fusilado a tres personas.

El "Neue Zeitung" órgano de la Alta Comisión norteamericana, anunció que la semana pasada los obreros de las minas

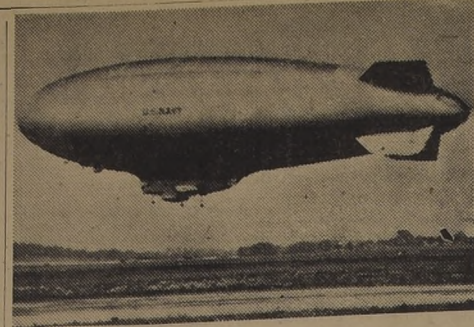
de uranio habían realizado manifestaciones, y que se habían declarado huelgas en Jena, Magdeburgo, Bitterfeld, Merseburgo, Eiseleben, Henningsdorf y Stalinstadt.

LEVANTAMIENTOS EN POLONIA. — El diario "Telegraf" anunció por segunda vez, que hubo levantamientos en Polonia cerca de la frontera con Alemania Oriental, y que los soviéticos enviaron tanques para sofocar la rebelión. También informó que guerrilleros polacos volvieron a hacer desaparecer el expreso azul y ocuparon dos poblaciones.

ARMAS PARA SUS LEALES. — Versiones recibidas en Berlín Occidental dicen que por orden de Hilde Benjamin, se aumentaron mucho los efectivos de la policía secreta, y que se dieron armas a los dirigentes y afiliados del partido comunista que demostraron su lealtad durante los sucesos del 17 de junio último. Además las informaciones que "Hilde la roja", dispuso una implacable expulsión del mismo partido.

El jefe de la policía secreta de Haldensbladen, Coronel Otto Giesler, fue dejado cesante y detenido el 11 de este mes por haberse mostrado leniente con un obrero detenido. Asimismo fueron relevados de sus funciones varios jueces y fiscales por no dictar sentencias severas contra huelguistas detenidos.

El Ministro de Reconstrucción de Alemania Oriental, Hans Wermund, su esposa y dos hijos huyeron a Berlín Occidental para no ser detenidos. Wermund fue dejado cesante hace seis meses por considerarse "políticamente sospechoso".



AKRON, Ohio. — Uno de los dos más grandes dirigibles que se hayan construido y hecho volar en el aeropuerto de Akron, realiza su primera travesía. Esta gigantesca aeronave rígida se unirá a las unidades destinadas a combatir a los submarinos. (FOTO UNITED PRESS)

LAS REPUBLICAS DEL HEMISFERIO DEBEN ACTUAR DE COMUN ACUERDO

WASHINGTON, 22 (UP). — El Presidente Eisenhower declaró, en su conferencia de prensa de hoy, que el cordial recibimiento con que se está acogiendo a su hermano Milton en el bimiento con que se está acogiendo a su hermano Milton en el viaje que efectúa por la América del Sur, demuestra que las otras repúblicas de este hemisferio comparten la creencia del Presidente, de que todas las repúblicas americanas tienen un destino común y deben obrar, por lo tanto, de común acuerdo.

Eisenhower declaró que su hermano fue a la América del Sur para presentar los respetos del Presidente norteamericano a los Jefes de Estado de las repúblicas sudamericanas, y para reiterarles que el Presidente de los Estados Unidos cree que los países americanos tienen un destino común.

Expresó que los informes que ha recibido de Sudamérica sobre el recibimiento que se ha dispensado a Milton le hacen creer que los demás países americanos comparten este punto de vista. La Misión está cumpliendo, por consiguiente, lo que deseaba el Presidente. Eisenhour dijo también que ha recibido fotografías y recortes de periódicos de cada uno de los países que ha visitado su hermano, pero que Milton no le ha enviado aun un informe detallado directo alguno sobre el viaje.

OPERACIONES EN EL MERCADO DEL COBRE CERRARON CON ALZA

NUYVA YORK, 22 (UP). — Alza de 5 y 10 puntos hubo en las opciones del Mercado al término del cobre. Se vendieron 10 contratos. Los precios para julio cerraron a 27.90 centavos de dólar por libra, para agosto a 27.75 y para septiembre a 26.80. Subieron cinco puntos las cotizaciones para octubre que terminaron a 26.50, y las de noviembre que terminaron el día 26 centavos de dólar por libra.

DEUDA DE BRASIL A EE. UU. SE REDUJO EN 21.000.000 DE DOLARES

NUYVA YORK, 22 (UP). — El Banco de Reserva Federal de Nueva York informó que las cuentas adeudadas por Brasil a exportadores norteamericanos se redujeron durante junio pasado en 21.000.000 de dólares y que ahora el total de esa deuda es de 175.700.000 dólares, o sea el más bajo en trece meses.

Los pagos de letras de cambio por Brasil durante junio aumentaron más del doble, pues de 14.100.000 dólares pasaron a un total de 30.200.000 dólares, lo cual, en opinión del Banco, se debió al uso del reciente crédito de 300.000.000 de dólares otorgado al Brasil por el Banco de Exportación e Importación de Estados Unidos.

Los nuevos giros brasileños también aumentaron considerablemente de 4.700.000 dólares a 9.100.000 dólares. En lo que se refiere a la tendencia registrada en los cuatro meses anteriores a ese aumento.

Eisenhower cree excesiva rebaja a Fondos de Ayuda

WASHINGTON, 22. — (UP). — El Presidente Eisenhower declaró que la rebaja de 1.100.000.000 de dólares, hecha por la Comisión de asignaciones de la Cámara de Representantes a los fondos de ayuda a los países extranjeros, era excesiva, desde el punto de vista de la seguridad nacional de Estados Unidos.

El Primer Mandatario hizo tal declaración en su habitual conferencia colectiva de prensa. Añadió que cuando él y sus colaboradores redactaron el programa de ayuda al extranjero lo hicieron sobre la base de un interés propio bien entendido. Expresó luego que habían enfocado el problema con la idea de cuánto costaría tener una buena alianza libre para la seguridad colectiva.

El Presidente manifestó luego que el programa de ayuda al extranjero había sido revisado junto con el de la propia defensa de Estados Unidos, y que la ayuda pecuniaria a los aliados había sido estudiada sobre la base de cómo afectaría a la seguridad del país.

Eisenhower afirmó categóricamente que en su opinión la reducción de 5.100.000.000 de dólares a cuatro mil millones de dólares hecha por la comisión de asignaciones de la Cámara de Representantes era excesiva. La rebaja representa 700.000.000 de dólares de fondos nuevos y 400.000.000 de dólares de fondos "sobrantes".

Attlee perdería presidencia del laborismo inglés

LONDRES, 22 (UP). — (Por W. G. Landrey). — Se dijo hoy que es muy posible que los más poderosos dirigentes del Partido Laborista traten de arrebatarle la presidencia del partido a Clement Attlee.

Según se dice a entender, existen entre ellos un manifiesto deseo de contentarse con la presidencia del partido de ala izquierda, Aneurin Bevan, enemigo irreconciliable de las personalidades que predominan en el laborismo.

Se dice también que esos dirigentes han elegido a Herbert Morrison como sucesor de Attlee.

Attlee tiene ahora 70 años de edad, y a lo largo de su carrera como miembro y jefe del Partido Laborista, ha sabido sortear situaciones difíciles. Es hombre que se respeta y quiere en el movimiento obrero, y puede muy bien que haga fracasar los proyectos que contra él se concitan.

Morrison, de 65 años, fue derrotado en la conferencia del año pasado como candidato a ocupar uno de los puestos del Comité Ejecutivo, después de haber pertenecido a él por espacio de 30 años.

Las próximas elecciones del partido se celebrarán durante el Congreso del Partido, a fines de septiembre y principios de octubre.

AGITACION COMUNISTA EN CIUDAD DE TEHERAN

TEHERAN, 22. — (AL). — Después de cinco años de actuar en el anonimato, el Partido Tudeh (comunista) realizó una magna concentración frente al Parlamento. El partido Tudeh había sido pues fuera de la ley en 1948 por estar complicado, —según la policía— en un atentado contra la vida del Shah.

DR. EISENHOWER DESTACA TRADICION AMISTAD DEL BRASIL CON LOS EE.

RIO DE JANEIRO, 22 (AL). — Después de una breve estadía en Asunción, donde no pudo entrevistarse personalmente con las autoridades debido a una afección gripal, Milton Eisenhower y los miembros de su comitiva partieron a las 8 de la mañana con destino a Río de Janeiro, Viajaban en el avión todos los enviados norteamericanos.

LA LLEGADA A RIO DE JANEIRO

Exactamente a las 14 horas, arribó al aeropuerto de Galeo el Constellation de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas que conducía a la comitiva norteamericana. Les recibieron el Ministro de Relaciones Exteriores, Vicente Rao; el Subsecretario, Pimentel Brandao; el Encargado de Negocios de los Estados Unidos, Walter N. Walsley Jr.; y autoridades del Gobierno brasileño.

DECLARACIONES DEL VISITANTE

En representación de toda la comitiva, Eisenhower se dirigió a oyentes de todo el Brasil, con las siguientes palabras: "Soy portador de los más sinceros saludos y los más calurosos votos de mi hermano, el Presidente de los Estados Unidos, al pueblo y Gobierno del Brasil. Mi hermano que tuvo la ventura de realizar una inolvidable visita a este país, y el pueblo de los Estados Unidos, tienen la más alta consideración por la democracia y la independencia del Brasil."

Tanto los Estados Unidos como este gran país, poseen una especial tradición de amistad, afirmada sobre intereses, propósitos y valores comunes, reforzada por nuestro esfuerzo común en la guerra y en la paz y la fe en el futuro de nuestros dos países.

"NUESTRA ESTADA SERA CORTA". "Mis compañeros y yo —agregó el Sr. Eisenhower— nos sentimos grandemente satisfechos por el privilegio de pasar algunos días en el Brasil. A pesar

Mejor salud Chure... LONDRES, 22. — La información que publicó el "Paris-Presse" sobre informaciones de que Winston Churchill, miembro del Gobierno británico, se encuentra en un estado de salud precario...

Ola de arrestos en Alemania Oriental

BERLIN, 22 (UP). — Norteamericanos y alemanes orientales desfilan hoy, de consuno, la demanda oficial rusa de que Estados Unidos ponga fin al reparto de alimentos a los hambrientos habitantes de la zona soviética.

Al mismo tiempo, los comunistas de la Alemania Oriental comenzaron a ejecutar la orden que contra las huelgas dictó la nueva Ministra de Justicia, "Hilde la Roja", y cayeron con violencia sobre los encabezados de los paros en la zona soviética de ocupación.

La junta que se encarga de los refugiados en el Oeste de Berlín anunció que el ex Ministro de Reconstrucción de la

Alemania Oriental Hans Wermund, había huido al Oeste de Berlín con su esposa y sus dos hijos, y solicitado asilo político a las autoridades.

Wermund, destituido hace seis meses de su cargo de Ministro adjunto, por no ser "seguro políticamente", tuvo ayer al Oeste de Berlín porque temía que se le encarcelara en la serie de arrestos que están haciendo los comunistas por órdenes de Frau Benjamin.

BRASIL DESIGNO SU NUEVO EMBAJADOR EN LOS ESTADOS UNIDOS

RIO DE JANEIRO, 22 (AL). — Extraoficialmente, se indicó que el Gobierno ha solicitado el correspondiente "placet" para designar Embajador en Estados Unidos al señor Joao Carlos Muniz. Muñiz es actualmente representante general del Brasil ante la Organización de las Naciones Unidas y reemplazará a tales funciones al señor Walter Moreira Sales, cuya renuncia fue aceptada.

ODRIA VIAJARA AL BRASIL EL 24 DE AGOSTO

RIO DE JANEIRO, 22. — (AL). — Se anunció oficialmente que el Presidente del Perú, General Manuel A. Odría, legará a esta capital el 24 de agosto próximo, donde residirá durante cinco días.

En principio, la visita del Presidente peruano estaba prevista para el mes de junio, pero debido posteriormente a consecuencia del accidente que sufrió el Primer Mandatario brasileño.

El General Odría será el primer Presidente del Perú que visitará a Brasil en la historia de ambos pueblos y será el primero de los dos Presidentes latinoamericanos, cuyas visitas a esta capital han sido anunciadas para el corriente año.

El otro, Anastasio Somoza, de Nicaragua, llegará en septiembre, dentro de una gira por América del Sur, que incluye también su permanencia en Buenos Aires.

De los cinco días, Odría permanecerá dos en São Paulo.

DIARIOS NEYORQUINOS COMENTAN VISITA DEL DOCTOR EISENHOWER

NUYVA YORK, 22. — (UP). — Los periódicos de esta ciudad, "La Prensa" y el "Diario de Nueva York", comentan hoy editorialmente el viaje del doctor Milton Eisenhower a los países latinoamericanos.

"La Prensa" dice que "circunstancias relacionadas con la política mundial impidieron lo que en situación distinta hubiera sido una cosa muy probable: el viaje del Presidente Eisenhower a Hispanoamérica".

Si embargo, añade ese diario el Presidente Eisenhower no podía haber elegido a otra persona más adecuada que a su propio hermano para hacer ese viaje. Latino América, al decir de "La Prensa" "ha reaccionado todo lo favorable que se esperaba".

"La política de buena vecindad", agregó — ha recibido un impulso con la visita del doctor Eisenhower". Por otra parte, dice "La Prensa" los países latinoamericanos sienten cierta inquietud ante algunas manifestaciones de la política exterior de los Estados Unidos.

"El Diario de Nueva York", a su vez, analiza los comentarios que la visita del doctor Eisenhower suscitó en la prensa de Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú y Bolivia, los cuales dan a entender que tanto la personalidad del visitante como sus declaraciones acerca de la política de los Estados Unidos hacia América Latina tuvieron una acogida cordial.

Esa actitud al decir de "El Diario de Nueva York" no ha sido reciprocada por la prensa estadounidense que ha ignorado prácticamente esa visita.

"La prensa —opina el diario— tiene la responsabilidad de informar y orientar a la opinión pública y ha hecho muy mal al ignorar la importancia que tiene para los Estados Unidos el mantenimiento de relaciones de amistad con el resto de las naciones del hemisferio."

Advertisement for RCA Victor featuring the slogan 'Todos Contentos' and 'después de su visita a NEW-YORKER'. It displays various models of RCA Victor radios and record players, such as 'MOD. O-304' and 'MOD. OU-17-4'. The ad emphasizes the quality and variety of the products, mentioning 'Discos Clasicos Bailables Populares' and 'SU DISCO PREFERIDO ESTA EN NEW-YORKER'.

Advertisement for 'RADIOS DE AUTOMOVIL LIQUIDO' from Alameda N.º 230. The ad features a large price tag of '\$ 1.600' and lists 'Sasrería "Louis"' at San Diego N.º 163. It also mentions 'FOTOGRAFIA' services.

Advertisement for 'FOTOGRAFIA' services, including 'COLOCAMOS SIN DEMORA en MARCOS o PORTA REPRAT... DIRECTAMENTE EN LA FABRICA' and 'FABRICA AMERICANA' at 'STO. DOMINGO 1044 (FRENTE C...'.

Advertisement for 'New Yorker' featuring 'BANDERA 335' and 'PELEGRINO CARIOLA S.A.C.'. It includes a large 'New Yorker' logo and contact information for the distributor.

Advertisement for 'HECHURAS \$ 1.600' and 'Sasrería "Louis"'. It also features a small ad for 'OPTICA AHUMADA' and 'A.ROTTER'.

Advertisement for 'FERRERIA PARIS' and 'CRYOGÉNIN LUMIERE'. It lists 'FERRERIA PARIS' at 'ALAMEDA B'OHIGGINS 44-FONOS 60379' and 'CRYOGÉNIN LUMIERE' as 'EL MEJOR SURTIDO Y MEJOR PRECIO'.



**Mantenimiento del servicio**

Importantes trabajos destinados a mejorar y mantener los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad, lo obligan a suspenderlos momentáneamente en las zonas que se indican:

**VIERNES 24 DE JULIO**  
ENTRE 2 Y 6 HORAS

Marcoleta entre Lira y San Isidro; Rancagua y Curicó entre Portugal y Vicuña Mackenna; Arrate entre Rancagua y Curicó; Jofré entre Carmen y Vicuña Mackenna; Root entre Carmen y San Isidro; María entre Lira y Vicuña Mackenna; Santa Isabel entre Carmen y Vicuña Mackenna; Ricardo Santa Cruz entre Santa Rosa y Carmen; Vicuña Mackenna (acera Poniente) y Camilo Henríquez entre Diez de Julio y Rancagua; Avenida Portugal entre Santa Isabel y Marcoleta; Angamos entre Jofré y Santa Victoria; Lira entre Argomedo y Alameda; Pasaje Blanco; M. A. Tocornal entre Jofré y Argomedo; Viollier entre Vicuña Mackenna y Arrate; Argomedo entre Camilo Henríquez y Vicuña Mackenna.

**ENTRE 13 Y 17 HORAS**

Muñoz Gamero y Raquel entre La Obra y Colonia; Gabriel Palma entre La Obra y San Rafael; Gilda entre San Rafael y Raquel; Caleuche, Santa Alicia y Pizarro Silva entre San Rafael y Raquel; Colonia entre G. Palma y Raquel; San Rafael entre G. Palma y Raquel, además las calles adyacentes.

La Empresa ruega al público excusar los posibles molestias que puedan ocasionarle los trabajos destinados al mantenimiento del servicio.

**COMPAÑÍA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.**

**VIDRIERIA "WERMA"**  
*Señoras Arquitectos y Constructores*

Colocamos vidrios en las mejores condiciones de plaza. Pidamos su presupuesto sin compromiso.

Fábrica de espejos y vidrios inastillables "Werma"  
Diez de Julio 548. Teléf. 35283  
EDIFICIO SEDERIAS DIEZ DE JULIO

Pianos MICRON

EL PIANO PEQUEÑO DE GRAN CALIDAD

Belleza exterior. Variedad de modelos. Clavijero de bronce. Maravillosa tonalidad. Pagadero desde \$ 4.300.— mensuales

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
**CASA NINOVE**  
HUERFANOS N.o 611, esquina MIRAFLORES

**MODAS LIBERTY**

A sola firma 10 meses plazo  
**OFRECE**  
Abrigos, Traje Sastre, vestido. 1/2 tejidos de punto. Piletos, Ropa interior, etc.

**21 DE MAYO 617 - LOCAL 9**

**VISTASE ELEGANTE \$ 300 DE PIEDRA**

TRAJES DE SEÑORA  
CHAQUETONES  
VESTIDOS  
BLUSAS-BATAS  
FALDAS  
RANDES FACILIDAD

**MODAS LE... SAN DIEGO 20**

**FOTOGRAFÍAS DE ESTUDIOS ARTÍSTICOS SOBRE MODELOS**

A dibujantes y aficionados. Presentamos fotos naturales de las más famosas y bellas modelos. Solicite fotos-catalógos y foto tipo postal de muestra, remitiendo \$ 45 (estampillas), en carta certificada a: Estudios Artísticos - Clasif. 313 - Sta. Bernardina

FABRICA **JERSEY DE LANA**

VENTA POR CORTES Y RETAZOS  
Sábado abierto todo el día  
San Diego 1359

SAÑ DIEGO Y GRAN AVENIDA

**Cantan de Alegría!**

**AHORRE PASOS Y PESOS**

Adquiera un receptor **RCA VICTOR**

**DISTRIBUIDORA "FRANKLIN"** FRANKLIN 1066

Ofrecemos todos los modelos

Receptor 5 tubos, Ondas corta y larga. Corriente continua y alterna.

El famoso tocadiscos "45". Cambia 10 discos "45". 50 minutos de música continuada.

Radio de sobremesa, 5 tubos. Onda larga y corta. Semiautocarga. Gabinete de bakelita.

EXTENSO Y VARIADO SURTIDO DE DISCOS RCA VICTOR y ODEON

**DISTRIBUIDORA FRANKLIN**

FRANKLIN 1066 CASI ESQ. SAN DIEGO  
ISAAC FISCHMAN

**E. HINZE BARRACA DE FIERRO**

CHACABUCO 61  
FONOS: 90369 92019

**Fierro**

**VISTASE CORRECTO**

SIN PAGAR EL LUJO  
MOISES JARA  
SASTRE  
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a usted  
Hechuras finas \$ 1.900.—  
SAN ANTONIO 15 (ALTOS) FONO 84363

**MARQUESAS CROMADAS**

**CREDITOS SIN PIE**  
**METALUX**  
MONJITAS 843 ENTREPISO

¡Evite los intermediarios!  
**MALETAS**  
PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la  
**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**  
21 DE MAYO 665

\$ 2.000.—  
**LAVAPLATOS**

FIERRO ENLOZADO: LLAVES COMPLETAS MUEBLE BLANCO

**ALONSO OVAILE 1068**

**YOLI Modas**

ABRIGOS DE SEÑORAS Y NIÑITAS  
TAPADOS 3/4  
VESTIDOS SEDA Y JERSEY  
TRAJES-SASTRE UNIFORMES, etc.

**CREDITOS SAN DIEGO 912**  
RECORTE ESTE AVISO-VALE \$100

ESTUFAS COCHILLA a Parafina  
Sin humo ni olor  
ESTANQUE COBPE  
ARTURO PRAT 270

**AUTOS Y CAMIONES FORD**

chocados y en mal estado, compra. Day mil pesos de comisión por dato. Vendiendo repuestos nuevos y usados. DESARMADURIA FORD  
Exposición 700

**Nisen's MODAS** MONEDA 715

- ABRIGOS
- TRAJES
- VESTIDOS
- FALDAS
- BLUSAS

**Creditos** A SOLA FIRMA  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**JOYERIA DIAMANT CLUB**

Compra y vende  
Joyas, brillante, oro, plata, boletos de empeño, antigüedades.  
Pagamos los más altos precios Superamos ofertas.  
TELEFONO 80981  
**AHUMADA 161**

**MODAS Karita**

POR SOLO \$ 300.—  
A sola firma, entrega inmediata.

- ABRIGOS FINOS
- TRAJES SASTRE TRES CUARTOS
- CREDITOS SIN RECARGO
- Ahora en sus 2 direcciones

**AGUSTINAS 826 MONJITAS 820**  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

**CASA ALONSO**

ARRIENDO DE SERVICIO PARA BANQUETES  
21 DE MAYO 817  
FONO 63049

**MEÑAJES**

**LAMPARAS DE LAGRIMAS**  
PRECIOS CONVENIENTES

**CASA KOSIEL**  
BANDERA 640  
FONO 87260

**LAVAPLATOS**

**CREDITOS** Gerardo Meyer S.  
MONEDA 833  
(FRENTE Eco ISRAELITA)

**SASTRERIA**

Juan José Jara  
HECHURAS FINAS: \$ 1.900.—  
UN CORTE ESPECIAL PARA CADA CUERPO  
21 DE MAYO 617  
Segundo piso - Local N.º 7  
(Edificio nuevo)

Para su receta de médico oculista, la

**OPTICA CHILENA**

se le garantiza, por su seriedad y corrección absoluta, 20 AÑOS EN EL RAMO  
**SANTO DOMINGO 832**  
FONO 32071

**RADIOS SIN PIE**  
**METALUX**  
MONJITAS 843 ENTREPISO

**COMPRO PELICULA**  
para uso industrial, recortes y viruta de celuloide  
**RUBLE 1055**

¿Funerales?  
**Arocar**

**CALZADOS CREDITOS**

DAMAS CABALLEROS  
NIÑOS BOTAS  
CAMISAS CARTERAS  
RELOJES

SAN DIEGO 1901

**UNIVERSAL TEXTIL LTDA.**

Ventas directas al público  
440 - Irrazával - 440  
(frente al cine Andes)  
Sarga colegial . . . \$ 220.—  
Franela gris . . . 250.—  
Lana para abrigo . 285.—  
Chaleco colegial . 125.—  
Sweater hombre . 120.—  
Chaleca señora . 150.—  
Irrazával 440

**CHEQUES LETRAS**

PAGARES — ESCRITURAS  
Cobramos sin ningún gasto para el cliente. Personal especializado. Rapidez y seriedad.  
**HUERFANOS 1175**  
Oficina 504 - Fono 61802

**NOVIOS ARGOLLAS SIN SOLDADURAS**

El par, grabadas:  
Oro de 9 quilates . . . \$ 350.—  
Oro de 14 quilates . . . 1.300.—  
Oro de 18 quilates . . . 2.200.—  
Oro de 18 quilates Med. . 2.500.—  
Oro de 18 quilates, gruesas . 2.800.—  
Único fabricante en Chile:  
**JOYERIA FRANCISCO BLEIHOLDER**  
BANDERA 268  
Reembolsos, enviando previamente 50 por ciento del valor

**Atelier MODAS**

ABRIGOS VESTIDOS FALDAS Y BLUSAS CHAQUETONES TRAJES SASTRE RECIBIMOS HECHURAS  
A SOLA FIRMA  
**MAC-IVER 272 LOCAL 1 FONOS 38087**  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**CASIMIRES SEA ASTUTO**

Economico dinero comprando en el propio DEPÓSITO de la FABRICA

**Oveja de Tomé**  
COMPAÑIA 1291  
OFICINA 214

**FUNERALES LA CENTRAL**

SAN ANTONIO N.o 449  
TELEFONO 32595  
SAN DIEGO N.o 2301  
TELEFONO 54079

Servicio eficiente y Económico CONSULTENOS CUANDO LOS NECESITE

**A V I S O**

Chaquetón de castor, desde \$ 16.000.—; Chaquetón nutria, desde \$ 3.500.—; Abrigo nutria, desde \$ 4.500.—; Chaquetón de Agnew Race, desde \$ 4.500.—; Blusas, desde \$ 1.450.—; Batas, desde \$ 595.—; y más, etc. Este aviso, usted obtendrá, donde Modas - Piletos en Merced 595, una rebaja especial.

**El Mejor HILO para COSER**

Sobre conos, marca "UNITAS", para toda clase de industrias y talleres. FONO 52683

**INDUSTRIA DE HILOS**  
SAN DIEGO 1450

**IN MEMORIAM**



Mañana 24 de Julio, primer aniversario de la muerte de mi querido e inolvidable padre don Ezequiel Riveros Ahumada (Q. E. P. D.). Se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de las Animas, Teatinos 165, a las 10 horas.  
Su hija Celdina Riveros de Jiménez

**DEFUNCION**

Ha fallecido de existir nuestro querido deudo, don  
**ANGEL GANDOLFO ONETO**  
Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, Santa Elvira 140.  
La familia.

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don  
**JOSE MERCEDES JEREZ GONZALEZ** (Q. E. P. D.)  
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, participando el cortejo desde su casa habitación, Marcos Macuena 1648, en dirección al Cementerio General.  
La familia.

**DEFUNCION**

Ha fallecido doña  
**ANA LUISA DEL CANTO DE DOREN**  
Sus funerales se efectuarán hoy, en Melipilla, participando el cortejo de la Iglesia Parroquial, a las 11 horas.  
La familia.

**DEFUNCION**

Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestras relaciones, el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, doña  
**DOLORES MARAMBIO LITON** viuda de **SCHMIED** (Q. E. P. D.)  
Sus funerales se efectuarán mañana, en el Cementerio General, a las 10.30 horas, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Iglesia La Fátima, Avda. Independencia N.º 2300.  
Sus hijos: Otto, Roberto, Rodolfo, Julio, Olga, Della, Irma, Elsa, Clara, Haroldo, Claudio y Manuel.

**Empresaria de Pompas Fúnebres BENEFICENCIA PUBLICA**

GERENCIAS Y OFICINAS:  
San Antonio 456 - Teléfono 35489.  
TALLERES Y COCHERAS:  
Profesor Zárate 803 - Teléfono 69888.  
OFICINA PRINCIPAL DE VENTAS:  
San Antonio 456 - Teléfono 32881.

**SUCURSALES:**  
**SANTIAGO:**  
QUINTA NORMAL: Mapocho 4188. Teléfono 91707.  
PROF. ZARARTU 803. Teléfono 88993.  
AVDA. PORTUGAL 931. Teléfono 35123.  
AV. IRRARAZAVAL 1790. Teléfono 494086.  
AV. INDEPENDENCIA 1034. Teléfono 494086.  
AV. 10 DE JULIO 938. COMPASTA 3052. Teléfono 96472.

**PROVINCIA VALPARAISO:**  
Edwards 660. Fonos 3774 y 694.  
CONCEPCION: Barros Arca 68. Fono 1841-30.  
TALCA: Fono 87.  
y, además, en todos los hospitales de

# Tres importantes eventos automovilísticos se llevarán a efecto en el mes de agosto

del Club Laboratorio Chile"

El primer equipo de este Club se ha presentado con los siguientes jugadores: Mario Ramírez, Alfonso Erazo (capitán), Carlos Bravo, Oscar Catalán, Luis Ocampo, José Vaquerio, Juan Arenas, Luis Pizarro, José Briones, Ignacio Leyton, Rigoberto Arenas, Hugo Aravena, Héctor González, Mario Cornejo, y Raúl Aravena.

El primer equipo de este Club se ha presentado con los siguientes jugadores: Mario Ramírez, Alfonso Erazo (capitán), Carlos Bravo, Oscar Catalán, Luis Ocampo, José Vaquerio, Juan Arenas, Luis Pizarro, José Briones, Ignacio Leyton, Rigoberto Arenas, Hugo Aravena, Héctor González, Mario Cornejo, y Raúl Aravena.

## BILLARISTA IGLESIAS, AL MUNDIAL DE ESPAÑA

SE DIRIGIO por vía aérea a Europa, para participar en representación de Chile y de América del Sur, en el Campeonato Mundial de Billar de Vigo, España, el Campeón Nacional en carambola libre, José Iglesias, quien ganó este derecho por haber vencido el año pasado, en el Campeonato Sudamericano de Río de Janeiro.

**PASO A DESPEDIRSE.** — Antes de emprender el viaje, José Iglesias dedicó una visita especial a LA NACION, para despedirse, por intermedio nuestro, de la afición chilena y darnos algunos pormenores de su intervención en esa justa internacional. El crack se mostró muy agradecido de la intervención que le cupo al General Elías Ducoudré, Director de Deportes del Estado, para la cristalización de su viaje a España y su actuación en el Mundial próximo.

**FOGUEADO ELEMENTO.** — Iglesias no se novato en estas lides. Viene jugando desde 1923 y desde 1930 es Campeón de Chile en carambola libre. También, desde 1937, luce el título de Campeón de Chile en carambola al cuadro. Además, ha tomado parte en dos Campeonatos Mundiales. En el de Buenos Aires obtuvo el sexto lugar y en el de Madrid, el año pasado, el séptimo.

**EN GRAN ESTADO.** — Un sobresaliente estado luce en la actualidad nuestro compatriota. Ello le ha permitido obtener brillantes triunfos en la temporada y anotarse un excelente promedio en la prueba de selección a la cual lo sometió la Federación Chilena de Billar, para autorizar su viaje a Vigo, Iglesias, en esta prueba, anotó el extraordinario promedio de 75 en 1.500 carambolas, en circunstancias que el promedio general exigible es de 20. El record mundial lo tiene, para las 500 carambolas el argentino Pedro Leopoldo Carrera, con 63.

## EL DIA 9, CARRERA DE "REGULARIDAD" A TALCA; EL 15, "KILOMETRO LANZADO", Y EL 30, EL CLASICO "CIRCUITO SUR"

No estarán inactivos nuestros pilotos el próximo mes de agosto. Tres importantes eventos, dos organizados por Audax Club Sportivo Italiano y uno por la Asociación de Volantes de Chile, se anunciarán para dicho mes.

Por orden cronológico, la fecha de realización de esas tres competencias es la siguiente: el día 9, Carrera de Regularidad a Talca, proyectada por el Audax; el día 15, Kilómetro Lanzado, a cargo de la Asociación de Volantes, y el día 30, Circuito Sur, organizado por el Audax.

**LA "REGULARIDAD" A TALCA.** — La entidad de colonia eligió el 8 de agosto como fecha de realización de esta prueba, pues ese día deberá efectuarse en Talca el partido Audax Italiano-Rangers. La largada de este evento, para no entorpecer el tránsito en Santiago, será dada desde Nos. En un principio se había pensado hacer una neutralización en la Hostería Altos de Jahuel, pero esta idea fue desechada, eligiéndose San Fernando como punto de breve parada de la carrera. En esta ciudad los pilotos podrán desayunar y darse un pequeño tiempo para revisar sus máquinas.

Las inscripciones para participar en esta competencia se encuentran abiertas en el Automóvil Club de Chile, en la Secretaría del Audax Italiano y en la Estación de Servicio de Frenos de don Ernesto Díaz Arcos, en Alameda O'Higgins 1117. Su valor es de \$ 1.000, con derecho a desayuno y almuerzo para el piloto y copiloto. Los acompañantes pagarán un suplemento de \$ 300 por persona. Permanecerán abiertas hasta el jueves 6 de agosto.

**EL KILOMETRO LANZADO.** — Esta clásica prueba de velocidad pura, que se corre en nuestro país desde 1914, ofrecerá este año dos interesantes novedades. La primera, que se correrá en un escenario muy apropiado para esta clase de competencias: la Carretera Panamericana, y segundo, que por primera vez en su historial los vencedores, en lugar de recibir trofeos y estímulos, podrán optar a un premio en dinero. Y, otra novedad más: la escala de premios se fijará sobre la base de \$ 1.000 por kilómetro de velocidad que las máquinas alcancen sobre los 165 K.P.H. Aun más, para la confección de la referida escala de premios, se tomará una velocidad mínima de 155 K.P.H.

**EL CIRCUITO SUR.** — Se llevará a efecto, como queda dicho, el 30 de agosto, y tendrá el carácter de competencia internacional, ya que los organizadores tienen el propósito de invitar a tomar parte en este gran evento a los más destacados valores del automovilismo argentino y peruano.

La carrera, a petición de numerosas firmas industriales y comerciales, instituciones de beneficencia y autoridades de Puente Alto, será largada desde dicho pueblo, localidad en la cual está ubicada también la meta.

Es posible que la prueba se defina sobre 10 ó 12 vueltas al antiguo Circuito Sur, escenario de tan brillantes gestas de nuestro automovilismo de antaño.

## LA VOZ DEL PUBLICO

"Desearo aportar también mi granito de arena, en la que a la formación del Selecciónido chileno que actuará en el Perú respecta, paso a darle mi opinión sobre los jugadores que deberían integrar dicho plantel, máxime cuando en las listas que se han publicado no están todos los que son y no son todos los que están. En mi concepto, el elenco titular para la "Copa Pacífico" debería ser el siguiente: Livingstone, Frias y Núñez; Alvarez, Rojas y Eduardo Robledo; Arend, Cremeschi, Jorge Robledo, Muñoz y Guillermo Díaz del Wanderers. Como reservas irían: Escutti, Beperet, Arenas, Meléndez, Fernández, Tello y Oscar Carrasco. ¿Para qué insistir en jugadores que atraviesan en la actualidad por un mal momento (Cortez Roldán y Hormazabal), como se vio en el partido Chile-España?— Carnet 498576".

## PORCELANA CUCHILLERIA

Finisimos juegos de mesa, te y café

COMMUNITY — FLATE  
ELKINGTON — ITALIANOS  
ARBOLITO — SOLINGEN  
ALMANA — SUECOS  
LABRADOS — BEZET — BELGAS — LUIS XV  
Importación para venta directa al público  
GRANDES OPORTUNIDADES  
CAMILLO TRUFFELLO SALVATORE  
AGUSTINAS 925 — OFICINA 414

## SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

## PROPUESTAS PUBLICAS

AIRE ACONDICIONADO PARA EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

Se solicitan propuestas públicas, por suma alzada, para ventilación de aire acondicionado en Salas de Operaciones y en Salas Cunas y ventilación de cocina, en el piso bajo, del Hospital San Juan de Dios, de Santiago.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Mac-Iver N.º 541, 6.º piso, de 9 a 12 M.

Las propuestas se abrirán en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, el día martes 11 de agosto de 1953, calle Juan A. Rifos N.º 8, 4.º piso, a las 16 horas.

Sólo se entregarán antecedentes hasta quince días antes de la fecha de apertura de las propuestas.

Los interesados deberán estar inscritos en el Registro de Contratistas de la Sociedad, y en su respectiva categoría y especialidad en el Colegio de Arquitectos.

SANTIAGO, 18 de julio de 1953.

EL GERENTE

## CREDITO TODO LIQUIDACION CON CREDITO

- ES TODO CREDITO Y CREDITO PARA TODO
- ABRIGO niño, variedad de colores \$ 995.-
- TRAJE niño, modelos elegantes \$ 1.095.-
- ABRIGO para caballeros, muy buena confección \$ 1.985.-
- AMBOS semipeñados \$ 1.985.-
- LINDOS impermeables de señora \$ 2.795.-
- PILOTO en fina gabardina, todas las tallas \$ 2.995.-
- TRAJE de medida, en fino casimir \$ 3.995.-



Sastrería Enrique Guendelman  
SAN DIEGO 227 donde hace rincón

## Noticias frescas

AÑO 1 No 1 EL HADO • SANTIAGO, 23 de JULIO de 1953 PRECIO \$ 43.270



REFRIGERADOR

## Super Polar

Fabricantes  
SOCIEDAD de ARTEFACTOS ELECTRICOS  
ROSAS 1243 - Teléf. 74708 - Casilla 2969 - Cables ALBECCO

(S.P.)-El Viernes 24 del presente mes de Julio, ante el Notario don Rafael Zaldivar Díaz, se efectuará el Primer Sorteo Mensual de un Refrigerador SUPER-POLAR, entre los compradores del mes de Junio. El acto se realizará en el Auditorium de Radios La Cooperativa Vitalicia, durante una audición especial del programa -Villa Fresca-, que se transmite a las 20.45 horas, los lunes, miércoles y viernes (mañana).

Nota de la Redacción de El Hado: SUPER-POLAR es ampliamente conocido como el Refrigerador Moderno de Precio más Económico, siendo además muy apreciado por ser enteramente automático y silencioso, sin piezas móviles que se descompongan; pero, es interesante hacer notar que se fabrica enteramente en Chile, sin un solo elemento importado, excepto el aislamiento.

Distribuidores para Santiago  
CASA SALVO  
Ahumada 172 - Estado 184

Julio!  
**CURANTO**  
MERVELLES

FONO 93323  
BLANCO ENCALADA 2116

Andando se aprecian las comodidades de

Alpargatas **CAMPERO**  
M. R.

LAS CANAS  
DESAPARECEN INSTANTANEAMENTE

Con **TINTURA FRANCOIS**

Pianos

IMPORTADOS PIANOS DE CALIDAD  
**GALLYAS**  
HUERFANOS 1151  
MERCED 617  
FONO 33491

## SIGLOS DE ARTE

Hablar del arte de los orfebres de Paris, Roma, Milan, Florencia, es cobijarse a la sombra de las columnas de la historia del arte universal. Allí están hasta hoy día los centros de la más alta creación artística. Delicadas creaciones en joyas finas, precedentes de Francia e Italia, ejecutadas por

CASA ZELDIS la mayor y mejor surtida joyería del país



- Frendadoras finas, en modelos clásicos y modernos. Gran surtido con brillantes y piedras preciosas de rubíes, zafiros y esmeraldas legítimas.  
Desde \$ 10.000  
Hasta \$ 700.000
- Anillos de brillantes con perlas, rubíes, zafiros azules, esmeraldas, aguamariños legítimos garantizados. Más de 300 modelos.  
Desde \$ 10.000  
Hasta \$ 195.000
- Relojes finos con arroyos y con rubíes legítimos. Verdaderas creaciones de arte. Marca -Movado- y -Zelco-. Más de 200 modelos.  
Desde \$ 8.300  
Hasta \$ 450.000
- Anillos con arroyos perlas de 1.º agua legítimas garantizadas. Gran surtido de joyas en modelos originales de Francia e Italia.  
Desde \$ 20.000  
Hasta \$ 450.000

SIEMPRE HAY ALGO NUEVO EN

## Casa ZELDIS

AHUMADA 158 - CONDELL 1228  
SANTIAGO VALPARAISO

# Siré está favorito para su match de mañana con Iturre

Los dos mejores peso pluma del box profesional se enfrentarán mañana por la noche en el cuadrilátero del Teatro Balmaceda. Se trata de Abelardo Siré y Víctor Iturre, dos elementos que practican modalidades diferentes y que por lo mismo pueden brindar un encuentro interesante. La presencia de Siré será indudablemente motivo de gran atracción, ya que su campaña última resultó brillante, no solamente porque noqueó al argentino Benetía y al uruguayo Palavicino, sino porque venció a Gozsa, el mismo que empató después con el famoso "Cocosa" Bruno. Su magnífica actuación frente al noqueador transandino dejó expedito el camino para que pudiera medirse con los mejores exponentes sudamericanos. Para mañana, Siré está favorito.  
Tendrá a un adversario valiente, que no se

amillana ante nadie. En realidad, Víctor Iturre, vastamente conocido de los aficionados, será el cuadrilátero dispuesto a jugarse el todo por el todo. Ha entrenado con la doble anticipación bajo las órdenes de Héctor Rodríguez. Iturre buscará la fórmula de doblegar al habilidoso Siré que cuenta con medios defensivos muy estimables.

El programa de mañana consulta, además, un preliminar a 4 rounds entre Humberto Castilao y Santiago Díaz, y dos peleas de semifondo a 8 vueltas, entre Juan Córdova con Arturo Rojas, y Jorge Salinas con César Toro.  
Para esta reunión, se han fijado los siguientes premios: ringide 200 pesos; plata numerada, 150 pesos; plata general, 100 pesos, y tribunas 50 pesos.

## ANIVERSARIO CELEBRA EL D. "LUIS ACEVEDO"

Un vasto programa de festividades ha confeccionado el Club Deportivo Luis Acevedo con motivo de celebrar su 27.º aniversario. Entre los principales números, consulta los siguientes:  
Día 26: Inauguración de la nueva plancha de la secretaría; cónsul a autoridades edilicias y deportivas, a las 18.30 horas. Día 27: Torneo interno de pimpón, rapsodia y dominó. Día 28: Fútbol entre casados y solteros en el Estadio Municipal, y baile en su sede. Fiebre 29. Día 2: Encuentro oficial de fútbol; onces, comidas, baile y repartición de premios. La actual directiva que dirige los destinos de esta institución está formada por las siguientes personas: presidente, señor Valentín Pereira; vicepresidente, señor Leoncio Contreras; secretario, señor Juan Guzmán; prosecretario, señor Hernán Salamanca; tesoroero, señor José Domínguez; protesoroero, señor Guillermo Bastías y directores, señores Pedro Barrera, Juan Rivera, Eduardo Horna-zábal, Carlos Quezada, Julio Gallardo y Emilliano Reyes.

## El HOCKEY al día

AGUDO problema se le está presentando a la Asociación Santiaguina, en lo que se refiere a canchas para su competencia anual, pues hoy por hoy no cuenta nada más que con una sola en la capital, y es la de Santa Laura, que pertenece a la Unión Española, y esta entidad por medio de su delegado ha manifestado que la retirará al se pague en una medida disciplinaria, a un jugador de sus registros. Esta medida no se ajusta en lo más mínimo al espíritu deportivo que toda entidad bien organizada debe tener para la colectividad, ya que es aprovecharse de una situación especial por ser dueño de canchas.

Aprovechando esta circunstancia que se presenta, debe irse a la mayor brevedad, y agotarse todos los medios posibles para esta Asociación, que es una de las más importantes del país, curen con un campo propio, pues de otra forma siempre estará expuesta a situaciones como la que atraviesa y esto es inaceptable. Este mal de falta de canchas para el hockey, es sumamente delicado, ya que jamás habrá progreso en este deporte si sus cultores no cuentan donde entrenarse o deben jugar de tarde en tarde los partidos.  
Por su parte, la Federación Chilena dentro de sus escasas posibilidades, con la ayuda del Dep. de Deportes del Estado, ha contribuido a remediar esto en provincias; pero esto sólo es una gota de agua en el mar.

El lunes pasado, en el local del Consejo Nacional de Deportes, el presidente de la Federación Chilena, señor Carlos Mouragues P. leyó su memoria anual, la cual entre los puntos principales, podemos hacer resaltar los siguientes: 1.º Completo ordenamiento en las finanzas. 2.º Por primera vez, subvenciones para gastos menores a las Asociaciones. 3.º Solida estructura al Consejo Superior. 4.º Confección de Estatutos y Reglamentos. 5.º Perfecto funcionamiento de las Asociaciones del país. 6.º Campeonato Sudamericano de Clubes. 7.º Confederación Sudamericana de Hockey, y 8.º Campeonato nacional.

Al leer su memoria, el presiden-

te dejó claramente establecida la valiosísima ayuda de la prensa, para el mejor desarrollo de su programa de acción; hizo llegar su palabras gratitud para los estorados cronistas deportivos que han seguido la trayectoria del hockey, paso a paso, y lo han alentado con sus comentarios. Asimismo realzó la colaboración que siempre han tenido de la Radio como el aliento de los persos del Consejo Nacional de Deportes y del Dep. de Deportes del Estado.

La Asociación Santiaguina, ha pedido la sede del campeonato nacional próximo, en caso que Valparaíso por circunstancias ajenas a su voluntad no lo pueda efectuar, y nada más justo ya que los metropolitanos hace años que no realizan una competencia de esta índole; además, sería interesante ver por estos lados un certamen de campanillas; creemos que el éxito estaría asegurado, pues en esta fecha, ya se contaría con la cancha del Audax Italiano como su parte financiera se daría por descontada por el mayor número de público que tiene el hockey en la capital.

Tal como el año pasado son los mismos equipos que dan categoría a la competencia de Santiago a saber, Audax Italiano, Bata, Ferro, Palestino, Colo Colo y Maestranza. En cuanto a la Unión Española, conjuntamente ya a pesar de tener tan buenos elementos, hasta el momento no ha podido estar a la altura de los anteriores. En lo que respecta a la Chile Iberia y Green Cross los hechos mucho para alternar con posibilidades de éxito ante los nombrados anteriormente.

Para el domingo está programado Bata con Unión Española, partido que deberá tener mucho público, pues el Bata necesita mantener su calidad de invitado, porque de otra manera, verían postpuestas sus pretensiones de ser campeones nuevamente, ya que el Audax, tal como está en estos momentos, será muy difícil vencerlo; por otra parte, a los rojos se les presenta la oportunidad de borrar de una sola plumada sus malas presentaciones anteriores.  
CHARLES O. K.

## MAQUINAS Y HOMBRES LUCHAN A MUERTE POR EL CETRO MUNDIAL

Hasta la aparición de las "Alfettas" en el período postbélico, dirimieron superlativamente entre sí las máquinas "Ferrari" y "Maserati". Luego se presentó el bólido de la "Alfa Romeo", y, prácticamente, no tuvo rivales, ya que la nueva "Ferrari" se presentó algo tarde. La lucha quedó entonces circunscrita a los nombres de "Alfetta". El trió de los "Ferrari", Fangio, Farina y Fagioli.  
Este año, las cosas se presentaron en forma diferente. Los fabricantes de máquinas especiales se mostraron muy escrupulosos en la confección de los equipos que habían de llevar sus máquinas en el nutrido programa internacional por el Campeonato del Mundo.  
La reaparición de las "Mercedes-Benz" suscitó general expectativa y no pocos temores. Pero parece que entre los fabricantes italianos existe una gran confianza en que los blancos bólidos alemanes serán batidos.  
La fábrica Alfa Romeo mantiene con la "Alfetta" un pleito pendiente con la "Mercedes-Benz", y mientras no se enfrenten nuevamente las dos máquinas, difícil será decir cuál de las dos es mejor. Hay mucha confianza en que la "Alfetta" pueda batir a la "Ferrari" 4500, e igual intención tiene la "Maserati" con su nuevo modelo. Por otra parte, los nuevos modelos "Talbot" están listos, y también se muestran optimistas respecto a su rendimiento, sus constructores.  
No debemos olvidar tampoco a la famosa B.R.M. Inglesa, que si bien no pudo "caminar" como se esperaba, ha vuelto otra vez a la lid, y puede, en cualquier momento, dar la gran sorpresa. Este era el panorama que se vislumbraba a comienzos de la temporada. Sin embargo, con los resultados de todos los "Grandes Premios" corridos hasta el momento por el Campeonato Mundial de Automovilismo, la lucha, o mejor, el duelo, ha quedado reducido a sólo dos marcas que se han disputado los honores del triunfo: la "Ferrari" y la "Maserati".  
Hasta el momento, quien ha obtenido mayor número de victorias ha sido la "Ferrari", pero la "Maserati", por su gran pleito inicial, se ha mostrado como imbatible en los circuitos cortos. Y esta dramática competencia no es sólo de marcas. También afecta a los hombres. Es decir, a los que guían esas máquinas: Ascari y Villorresi, por la "Ferrari" y Fangio y José Froilán González, por la "Maserati".  
En suma, un sensacional cotejo entre máquinas y hombres, que lleva todos los visos de prolongarse hasta el término de la presente temporada, defendiendo cada cual su prestigio.



FANGIO.

## FUTBOLERIAS

Hasta el momento, se sabe de tres encuentros para el presente fin de semana. En Santa Laura, el domingo, Unión Española e Iberia se enfrentarán en el match que tienen pendiente de la 9.ª fecha del campeonato. El mismo domingo, y en carácter de amistoso, jugarán en Playa Ancha los conjuntos de Wanderers y Audax Italiano. El otro lance se realizará el sábado, teniendo por escenario el Estadio Nacional, donde se cotejarán Colo Colo y Green Cross. Como se recordará, cuando jugaron oficialmente, se produjo un empate a uno.

Tres fueron las entidades que a comienzos de la temporada decidieron entregar sus equipos de primera a preparadores técnicos: Santiago Morning, Colo Colo y Ferrobadminton. Los dos primeros conjuntos, hace tiempo ya que están en manos de Bucciardi y Platko, respectivamente. Ahora es Ferrobadminton quien adopta la misma resolución. La directiva aurinegra resolvió en el día de ayer contratar los servicios de José Luis Boffi, "coach" que tiene una valiosa actuación en nuestro medio, dirigiendo a muchos de los mejores equipos.

A la pareja Universidad de Chile-Green Cross, por su mayor puntaje, le tocaba actuar de fondo en la reunión doble del domingo 2 de agosto próximo, en Independencia, correspondiente a la 10.ª fecha. Pero ambos equipos cedieron ese lugar a Universidad Católica y Santiago Morning, atendida la condición de dueño de casa de aquél. En compensación, los protagonistas del primer lance percibirán el 55 0/0 del borde-ro.

Hace algunas semanas dimos a conocer el ofrecimiento que había recibido Oscar Andrade, ayudante de Luis Tirado en la dirección de Palestino, de parte de la Asociación de Temuco, para dirigir el equipo que actuará en el próximo Campeonato Nacional Amateur. El día de ayer Andrade hizo llegar su respuesta a la entidad sureña, aceptando el ofrecimiento, debiendo trasladarse a Temuco en una fecha próxima.

Se puso sería la directiva de Audax. El equipo viene sufriendo muchas derrotas, pero lo que es más, jugando mal. Buscando un remedio para estos males, se resolvió pasar a la reserva sin sueldo a los delanteros Espinoza y Agulla, por pérdida de sus condiciones físicas. Al arquero Chirinos se le aplicó una multa de \$ 1.000, una de \$ 2.500 a Martínez y \$ 750 a Vera y Alvarez, respectivamente. Aparte de eso, se le hizo una severa advertencia a todo el plantel de jugadores, anunciándoles que de no respetar los reglamentos que existen en la Casa de Jugadores, ésta será cerrada.

A pesar de no haber dado buen resultado las gestiones de Palestino para que el equipo de Portuqueira, de Sao Paulo, jurgara aquí el domingo, los entrenamientos del conjunto de colonia se han realizado en forma regular. Han participado todos los jugadores del plantel de primera, salvo José García, a quien se le practicó una radiografía para establecer el grado de la lesión que sufrió frente a Wanderers.

Tampoco ha participado de estas prácticas Osvaldo Pérez. El notable puntero se halla en Rosario, atendiendo asuntos particulares. La directiva de Palestino le otorgó licencia, aprovechando este paréntesis del torneo. Estará de regreso a mediados de la semana próxima.

## EL FUTBOL DE LOS BARRIOS EN PROGRAMAS SABATINO Y DOMINGO

El Campeonato Sabatino de fútbol continúa desarrollándose el próximo sábado en las canchas del Estadio Popular Añóns e Hijos, con el siguiente programa:  
CANCHA N.º 1.— 14.30 horas, Coquimbo con Sindelen, segundos cuadros; 15.30 horas, Cabello Hnos. con Mac Kay, primeros equipos; 16.30 horas, Sindelen con Soquina, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Ferrolazo.  
CANCHA N.º 2.— 14.30, Mc Kay con Cabello Hnos, segundos cuadros; 15.30 horas, Pelizzola Hnos. con Borazol, segundos cuadros superiores. Director de turno, delegado del José Maiza.  
CANCHA N.º 5.— 14.30 horas, Ferrolazo con Tintorería Vifas, segundos cuadros; 15.30 horas, Tintorería Vifas con Pelizzola, primeros equipos; 16.30 horas, José Maiza con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Ministerio de Obras Públicas.  
CANCHA N.º 6.— 14.30 horas, Escobar Williams con Ministerio de Obras Públicas, segundos cuadros; 15.30 horas, José Maiza con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Ministerio de Obras Públicas con Escobar Williams, cuadros superiores. Director de turno, delegado de Soquina.  
CANCHA N.º 7.— 15.30 horas, Matual de Correos con Atlético Universo, segundos equipos; 15.30 horas, Universo con Matual de Correos, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
EL DOMINGO.— Una importante fecha para la clasificación final se jugará en las canchas del Estadio Popular Añóns e Hijos, con el siguiente programa:  
CANCHA N.º 1.— 14.30 horas, Alanza Lidón con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Alanza Lidón con Pelizzola, primeros equipos; 16.30 horas, Alanza Lidón con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
CANCHA N.º 2.— 14.30 horas, Bata con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Bata con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Bata con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
CANCHA N.º 3.— 14.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
CANCHA N.º 4.— 14.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
CANCHA N.º 5.— 14.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
CANCHA N.º 6.— 14.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.  
CANCHA N.º 7.— 14.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, segundos cuadros superiores; 15.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, primeros equipos; 16.30 horas, Colo Colo con Tercera Zona, cuadros superiores. Director de turno, delegado del Tercera Zona.

**CON SOLO \$ 300.-**  
ENTREGAMOS  
**RELOJES SUIZOS**  
Relojería **GABOR**  
ESTADO 91. 5.º PISO. OF. 501

Modas **SAMY**  
CON SOLO \$ 200.-  
ABRIGOS ELEGANTES  
CHAQUETONES  
TRAJES SASTRE  
VESTIDOS CHIC  
SECCION NOVIAS  
AV. MATTIA 1151

Fea. de Muebles  
**"LA EUROPEA"**  
¡LIQUIDACION SEMESTRAL!  
Desde el 15 de julio al 1.º de agosto. Gran oportunidad. Muebles finos a precios rebajados.  
FACILIDADES :— ALAMEDA 1040

**KNUTSEN LINE**  
M.N. "GJERTRUD BAKKE"  
Cargará en: SAN ANTONIO, el 27 de julio; TALCAHUANO, el 28 de julio; VALPARAISO, el 29 de julio.  
Esta nave recibe carga para Amberes, Rotterdam, Hamburgo y puertos escandinavos vía puertos ecuatorianos y Panamá. Tiene además camarotes cómodos para pasajeros destinados hasta Chile, Colombia, Panamá y Europa.  
AGENTES GENERALES:  
**WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S.A.**  
VALPARAISO  
Telefono 7871

**CARTERA**  
Cortinas de baño  
DELANTALES  
VALIJAS  
IMPERMEABLES PARA DAMAS Y CAPAS PARA NIÑOS  
AGUA PARA COLEGIALES  
VARIADO SURTIDO EN HULES PARA MANTENER  
PRECIOS REBAJADOS  
**972 SAN DIEGO 972**

OPORTUNIDADES  
**ROFFE**  
Abrigos cruzados con cinturón  
Abrigos de gabardina  
Abrigos espigados  
Pilotos para caballeros, damas y niños  
Diferentes colores.  
Trincheras, Ternos listos para vestir  
Corte impecable  
Telas escogidas  
Visítanos y solicite un CREDITO  
**Sastrería ROFFE**  
SAN DIEGO 107  
FONO 81108

BUSES PULLMAN **Mack**  
A CHILLAN  
AV. BULNES 144 • TELEFONOS 67210-85224  
**ALEJANDRO RIOS MACKENNA**

Cuide ahora sus dientes y no tendrá que ocultarlos después  
Prevéngase contra los muchos males que amenazan su dentadura, consultando a su dentista. Limpiese los dientes y dese masaje a las encías diariamente con **FORHAN'S**.  
El dentífico Forhan's se hace según la fórmula del famoso odontólogo doctor R. J. Forhan, especialmente para cuidar los dientes, y las encías.  
Forhan's contiene una substancia astringente.  
**Forhan's**

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS  
DEPARTAMENTO DE FERROCARRILES  
PROPUESTAS PUBLICAS  
SUMINISTRO DE RIELES  
Llámanse a propuestas públicas para el suministro de 4.000 tons. de rieles ASCE 80/40 y 250 tons. de ecillas.  
Podrán presentarse a estas propuestas los proponentes inscritos en el Departamento de Ferrocarriles, en el registro especial que se abrió al efecto, y que se cerrará el 27 de julio del presente.  
Las propuestas se abrirán el día 6 de agosto de 1953, a las 16 horas, en la Oficina del Director General de Obras Públicas, Morandé N.º 71, 5.º piso.  
Planos, bases y especificaciones pueden retirarse en la Oficina de Partes del Departamento de Ferrocarriles en la Dirección General de Obras Públicas, Morandé N.º 71, 2.º piso.  
EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO.  
SANTIAGO, 21 de Julio de 1953.

**UNGA**  
JUEGOS DE COPAS  
CRISTAL, SEMICRISTAL  
Schlavi, desde \$ 1.900.-  
Repuestos en todos los tipos.  
Sábado, abierto todo el día.  
**SAN DIEGO 224**  
(INTERIOR)

**Liquidamos**  
MODELOS LINDOS en TACO ALTO, MEDIO y BAJO desde \$198.-  
CALZADO FINISIMO PARA DAMAS plantillas a mano \$398.-  
MODELOS LINDOS de TEMPORADA TACO ALTO MEDIO Y BAJO ANTES \$ 520.- ahora \$ 298.-  
CALZADO FINO DE HOMBRE PRECIOS MUY REBAJADOS  
\$268.- \$298.-  
**Taylor**  
SAN DIEGO 129 (Donde hace rincón)



SELECCION CHILENA DE FUTBOL PARTE HOY A PERU

DESAFIOS

El Club de Deportes "Unión Carmen", acepta desafíos para el domingo, en fútbol con tres equipos adultos. No tienen cancha. Mayores pormenores con Guillermo Reyes, calle Artemio Gutiérrez 1402.

ESTA DE DUELO GUIDO CORNEJO

Ayer dejó de existir en la Clínica del Hospital San Vicente, a la edad de 67 años, el señor José Cornejo Jiménez, funcionario del Departamento Legal de la Cia. Chilena de Electricidad, vinculado a respetables familias de esta capital, y padre de nuestro compañero de labores señor Guido Cornejo.

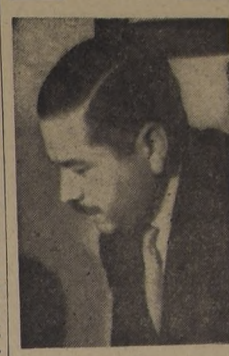
ENTRENARAN ATLETAS DE LA U. DE CHILE

La Asociación Atlética de la Universidad de Chile anuncia para pasado mañana y el domingo, un entrenamiento controlado de sus elementos, que tendrá como escenario la pista del Estadio Recoleta.



MUNOZ CREMASCHI

"LA NACION" IRA A LIMA



De nuevo vestirá la casaca internacional del fútbol chileno. Existen las más firmes esperanzas en el buen rendimiento de ambos cracks, en los partidos que disputarán en Lima.

Jugará sus dos partidos el 26 y 28 de julio



FARIAS

Hoy, a las 14 horas, en "El Interamericano" de la Panagra, se dirigirá a Lima el conjunto chileno de fútbol, quien actuará frente al seleccionado peruano, por la competencia Copa del Pacífico.

En verdad que la idea de esta competencia, tuvo un asentimiento unánime de las autoridades que controlan las actividades del fútbol profesional.

El back-centro internacional, lleva la responsabilidad de ser el capitán del cuadro chileno que hoy parte al Perú.

SESION CELEBRARA HOY EL DEP. NACIONAL

Junta general de socios celebrará esta noche a las 21.30 horas el Club Deportivo Nacional, en su local de Lord Cochran 185.

VIERNES CURANTO La Smerita VIEL Y RONDIZZONI RESERVE SU MESA AL FONONO 50026

Con vista hacia Lima

Difícil, como pocas veces, es la labor que le aguarda al seleccionado chileno de fútbol en Perú. Adversario tradicional, Perú ha sido siempre un adversario de jerarquía.

SOBRE CONSTRUCCION DEL ESTADIO LA CRUZ

Firmada por el presidente de la Asociación de Fútbol de La Cruz, señor Lázaro Cortés, y a nombre del directorio de dicha institución, hemos recibido una nota en la cual el citado dirigente denuncia algunas anomalías en la construcción del estadio de ese pueblo.

Según el señor Cortés, resulta inexacto que el Alcalde de la Comuna haya invitado a las reuniones que se han estado celebrando para tratar la relación de con dicha construcción.

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

PUGILISTAS de los clubes Yaurur y Ferroviarios, se enfrentarán el sábado en el ring del primero de los nombrados, ubicado en el interior de la Fábrica del mismo nombre.

CON DOS equipos venció el "Los Cucarachos" al San Nicolás. Por uno a cero con el primero y segundo equipos.

EL SELECCIONADO de Suflora venció a la división especial de Magallanes por 4-1, demostrando manifiesta superioridad.

EL SEGUNDO y tercer equipos del "Manuel Guerra" vencieron por 5-0 y 3-0 al Unión Chacarita, empatando con el

Balneario LOS VILOS 15 Diciembre entregaremos las primeras 25 CABINAS AMERICANAS

EL SUEÑO HECHO REALIDAD UNA CABINA JUNTO AL MAR. También tenemos sitios desde \$ 50.000 el 10% al contado y SALDO EN TRES AÑOS. Así lo ha comprendido el prestigioso industrial en sastrería EDUARDO BARAYON Y CIA.

LAPICERAS Alemanas INSUPERABLE CALIDAD Pan aeromatic No. 5 Pluma grande de pro 14 Kts. Con punta especial de iridium \$ 850.- Junior No. 2 La expresión máxima en calidad y elegancia. Pluma de oro 14 Kts. \$ 520. Bolilla No. 50 Primera y única en clase con bolilla. Hace 3 copias. \$ 425.- Pan No. 9 Con llenador de embolo con 3 veces más capacidad de tinta. Pluma oro 14 Kts. \$ 850.- Casa FIONA UNION CENTRAL COSTADO T. METRO CASILLA 1701 STGO.

CLASICO UNIVERSITARIO DIURNO 1953 - 15 DE AGOSTO ENTRADAS NUMERADAS Las entradas numeradas para el Clásico Universitario, se pondrán a la venta el lunes 27 de julio, en las Secretarías de los Clásicos Universitarios. VALOR DE LAS LOCALIDADES Tribunas numeradas altas (bajo la marquesina) \$ 300.- Tribunas numeradas bajas (costados Presidencial) 350.- Tribunas numeradas Maratón 150.- HORAS DE ATENCION. - La Secretaría de Universidad de Chile atenderá de 17 a 21 horas, en Alameda 1902, esquina de Vergara, y Universidad Católica, de 10 a 12 y de 17 a 20 horas.

SANTOS REGALOS UTILES NOVEDOSOS Juegos de escritorio, bakelita (5 piezas) \$ 780.- Escritorio colegial con asiento \$ 890.- Armónicas esquelas en cajas, libros de mesa, rosarios, cadenas, medallas, tinteros, niquelados, álbumes para fotografía y poesía, costureros, carpetas de escritorio, libretas con anillo portadocumentos, billetes, chaucheras, ajedrez, llaveros, enciclos, cigarrera. IMPRENTA-LIBRERIA M. COLON COMPAÑIA 1007-SIGLO

TEJAS MAS GRANDES MAS LIVIANAS LAS MAS ACREDITADAS ENTRAN 15 TEJAS POR M2 Hoy a \$ 6.40% \$ 83.-M.2 DESPUES A \$ 105.-M.2 BALDOSAS Gris blanca \$ 5.40 \$ 6.- Rojas Málaga 5.80 6.60 Rojas filete 7.- 7.80 Negras, Oxid 6.30 7.30 Negras, filete 7.50 8.- Amarillas \$ 8.40 9.- Verde alemán 9.- 10.- Blancas, Portland 12.- 13.- Zebal BALDOSAS Ventas: CONDOR 880 FONONO 66126

ARMANDO VENEGAS DE LA GUARDA UNION CENTRAL 1010, DEPS. N° 704-808 FONONO 80983 EN VALPARAISO: Calle Prat 814, Of. 604

# Reserva del DEPORTE

CON EL triunfo de los clubes Eléctrica y Copec, en empate a 15 puntos, se puso término a la primera rueda del Torneo de Ajez, organizado por la Asociación Comercial de Deportes. A continuación quedaron los equipos de Endesa con 12½ puntos; Tattersall con 10 1/2; Fermo-Química-Sodimac con 8 y último el Indus, con 2 puntos. Los resultados de la quinta fecha fueron los siguientes: Eléctrica 3; Fermo-Química-Sodimac 1; Copec 2, Tattersall 2, Endesa 4, e Indus 0. Esta competencia continuará hoy, a las 18 horas, en la sede del Club C.A. Eléctrica, calle Santo Domingo 738.

CONTINUAN los preparativos para la reunión pugilística que se efectuará el sábado en San Pablo 1617, en cuyo encuentro de fondo actuará el campeón latinoamericano Roberto Lobos con el campeón de Santiago, José Pavéz. En esta misma reunión, el deportista Toribio González, presentará a

**Mejoral**  
**Mejoral**  
**Mejoral**

**Muebles Praga**  
la más alta calidad  
31 Merced 631

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
TESORERIA MUNICIPAL  
PATENTES DE ALCOHOLES  
SEGUNDO SEMESTRE DE 1953  
PATENTES PROFESIONALES, INDUSTRIALES, COMERCIALES Y OFICIOS  
SEGUNDO SEMESTRE DE 1953

En el presente mes de JULIO deben cancelarse las PATENTES para expedición de bebidas alcohólicas y para profesiones, comercios e industrias, correspondientes al SEGUNDO SEMESTRE DEL AÑO EN CURSO, de acuerdo con lo dispuesto en la LEY DE ALCOHOLES y LEY DE RENTAS MUNICIPALES, respectivamente.

Se encarece a los señores Contribuyentes, concurrir a efectuar su cancelación a la brevedad posible, a fin de evitar las sanciones de última hora, como asimismo las sanciones que afectan a los deudores morosos.

Para la mejor atención del público, las Oficinas respectivas de la Tesorería Municipal, atenderán durante el presente mes de julio, de acuerdo al siguiente horario:  
LUNES a VIERNES: de 9.30 a 17.30 horas, sin interrupción.  
SABADO: de 9 a 12 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL.

# Apuntes EN MILIBRETA DE CRONISTA

**L**A DELANTERA de la U no usa la "diagonal de Flávio Costa", ni los "puntos de Lanza" ni el "centrodelantero retrasado". La delantera de la U prefiere jugar con las fórmulas eternas: un eje de ataque que sabe jugar y que atrapella, dos punteros hábiles y veloces y un par de entretalas que suben y bajan, que trabajan como hormigas en la media cancha y que todavía les queda tiempo para hacer goles. Como que, de los cuatro del otro sábado, tres fueron de Cárcamo y el otro de Arias.

**NADIE PUDO** entender la razón que tuvo el director técnico de Ferro para presentar la extraña alineación esa con Casales en la punta izquierda. Porque sucede que Casales es allí el más empujoso, el más bravo en el área, el que más derrocha energías y da peso al quinteto. Y nada se ganó con pasar el ala derecha a la izquierda.

**JUAN LAS HERAS** trenó los impulsos de la defensa aurinegra, que una semana antes había dejado muy a mal traer a varios delanteros rojos. Pero se olvidó, en el segundo tiempo, de tomar ligas de determinación con la defensa azul.

**YO MIRABA** el partido y veía pura jugadores de Wanderers. En todas partes siempre salían avocados con la pelota, llevaban alocos bien organizados, macanudos y peligrosos. Pero el rollo se me ocurrió mirar el tablero. Y ahí me acordé. Decía: Palestino 3, Wanderers 0.

Todo lo que pudo haber sucedido en el segundo tiempo no logró hacerse sino al fin de los primeros 45 minutos. Todo lo hacían los porteros, menos los goles.

**SUCEDIE** que cada cosa tiene su explicación en la vida. Y pensando en aquello, tuve que aceptar que el tres a cero no tenía otra explicación que la buena disposición de la defensa palestina. Tirado la acción medio a medio, Golty anuló a Tintín Rodríguez, que no pudo tintinear en toda la tarde. Con García dejó parado a Barrillito Díaz. Y poniendo al Tato Almeida de zaguero centro, cerró con llave el centro del área peligrosa. Esta disposición dió ocasión a los hábiles delanteros tricolor para encajar esos tres goles de contragolpe.

**LOS HINCHAS** de Everton saben muy bien que, en todos los partidos, pueden contar con el "gol Mar dízta".

**BRAVO MARCO** un sol de espectáculo, que fue muy aplaudido y por ahí anduvieron elogiándolo sus hinchas como si hubiera sido algo del otro mundo. Que me perdona Bravo, pero si no hubiera anotado ese gol, con las facilidades que le dieron ¿qué gol iba a hacer?

**CLARO,** en la delantera de Palestino otros se llevan la gloria y el Raito Goll' e' trabajo. Todas las flores son para Bravo y Pérez y yo quisiera ver al, sin Goll', ellos serían capaces de hacer lo que hacen.

**RAUL HERNAN LEPE,** que a veces es un poco exagerado, me decía no hace mucho: "El gran problema del fútbol chileno es ya a presentar el día que Cremaschi no pueda jugar más. No habrá un solo insider para la selección nacional". Yo pienso que el chico es macanudo. Un entretala, como él cuesta encontrar. Pero desde ya les estoy anunciando que lo encontré. Y que va a ser cuestión de disciplinarlo un poco en la cancha, de darle un tantico más de sobriedad. Porque todo lo demás lo tiene, y lo tiene en forma exuberante. Lo ex-

traño es que todavía nunca lo vi jugar de insider. En fin, les estoy hablando de Guillermo Díaz, el de Wanderers. Ha sido puntero izquierdo y ha sido centrodelantero. En los dos puestos respondió e hizo noticia. ¡Y, por encima de todo, es entretala! Tiene todas las virtudes que un entretala completo debe tener. Fuelle, dribling, buen pase, espléndido tiro al arco. Trabaja como enano, va y viene, sube y baja. Es eje de ataque en el elenco de Playa Ancha, pero su labor es la del interior típico.

**YO NO ESTUVE** en este histórico match de Colo Colo con la Católica, pero me contaron que, en el primer tiempo, los estudiantes mantuvieron a raya al formidable team albo gracias exclusivamente a una bien estudiada estrategia de ataque defensivo. Y me contaba un amigo que, marcándole Sánchez cuando estaba retrasado y Busquets en el área, Jorge Robledo resultó anulado en forma perfecta.

Pensar que si se hubiera usado esa fórmula con Kubala, bien pudo ser otra la suerte de la selección española en Chile.

**ME LO CONTO** Orlandelli: "Le aseguro. Magallanes jugó como siempre y todavía mejor en algunos aspectos. Y perdí porque así es el fútbol. Solo estuvo a un metro del arco y, al rematar, se cayó. Flores, después de burlar a su custodia, se preparaba para fumar al guardapalos cuando fue fouleado por detrás. Y el árbitro no vio la falta. Casi en seguida le cobró a Neira un hands y, del tiro libre, salió el segundo tanto de Rangers. Para ganar en fútbol también se necesita un poco de suerte. Y a nosotros, la cuarta nos dió vuelta la espalda desde el comienzo del campeonato.

**LOS CAMBIOS** de la delantera de la U son sólo cuestión de una letra: cuando no juega Russo, juega Musso.

**SE EXPLICA** que los hinchas de Palestino hayan celebrado con tanto entusiasmo los goles de Universidad Católica. Al término del primer tiempo, el elenco tricolor era puntero del campeonato, ya que ganaba por tres a cero en Santa Laura, mientras Colo Colo per-

**DE BOCA EN BOCA!**

**GINGER ALE REX SPECIAL**

El Consorcio de Delegados de la Federación de Box dió una im-

## CITACIONES

**ATLETICO CALICHE.** — Reunión de directorio, a las 21 horas de hoy, en Manzano 306. **TENIENTE GODOY F. C.** — Junta general hoy, a las 21 horas, en su secretaría de Emilio Vaisse N.º 530.

**CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO LIBERTAD.** Reunión general el sábado, a las 21 horas. Tabla: elección de nuevo directorio. Para el domingo cita a los componentes de los tres equipos adultos de fútbol, pues deben jugar con los del Teniente Godoy, por la competencia oficial de la Asociación Santiaguina, en la cancha N.º 5 del Estadio Nacional, a las 13 horas.

**CIRCULO ATLETICO ROYAL.** Todos sus atletas deben concurrir diariamente, a las 18 horas, a la Quinta Normal, en la puerta de Agustinas con Matucana. Los entrenamientos los dirigirán los señores Salinas, Pino y Pizarro.

signante muestra de confianza al directorio de Carlos Klockmann, y lo reeligió en su mayor parte. Ahora es cuestión de que el equipo responda con una labor macanuda a esa confianza y pronto veamos el éxito de los deportes, con el que sueñan los deportistas de la capital. Y que trabaje de veras en favor de la difusión del boxeo en las provincias. Que no descanse, que esté siempre atento a las necesidades del rudo deporte. Para fines de septiembre, según dicen, se efectuará el Mundial Latino en Buenos Aires. Hay que estar prevenidos y asistir a él con un team bien entrenado y de calidad. O no asistir.

**800 METROS PLANOS:** 1.º Regie Pearman, Estados Unidos, 1.53 m.; 2.º Hans Ring, Suecia, 1.53 m.; 3.º Rune Haegerman, Suecia, 1.53 m.

**MIL METROS.** — 1.º Mal Whitfield, Estados Unidos, 2.22; 2.º Svante Ramstrom, Suecia, 2.30; 3.º Arne Anderson, Suecia, 2.31.

**UNA MILLA.** — 1.º Wes Santee, Estados Unidos, 4.06.6 m.; 2.º I. Ericson, Suecia, 4.08.0; 3.º Olle Aaberg, Suecia, 4.09.0.

**SALTO ALTO.** — 1.º Ernest Shelton, Estados Unidos, 2.03 metros. 2.º Benjamín B. G. 1.73 m. 3.º John Lennon, Estados Unidos, 1.73 m. 4.º Lars Arvidsson, Suecia, 1.82 m. 5.º Rune Larsson, Suecia, 1.82 m. 6.º 490 METROS PLANOS: 1.º James Mackintosh, Estados Unidos, 41.5 m.; 2.º Mal Whitfield, Suecia, 41.2 m.; 3.º Lindgren, Suecia, 41.2 m. 4.º 200 METROS: 1.º James Mackintosh, Estados Unidos, 22.1 m.; 2.º Wilmer, Estados Unidos, 22.1 m.; 3.º Bosse Aahlin, Suecia, 22.1 m. 4.º 100 METROS: 1.º Estados Unidos, 1.12.0; 2.º Gulliday, Inglaterra, 1.12.0; 3.º man), 1.12.0; 4.º ...

## Deporte

**ESTOCOLMO, 22.** — (U. P.) El equipo de atletas norteamericanos, que visita Europa, se adjudicó todas las pruebas en una competencia con los equipos del Estadio Olímpico de Estocolmo, pero dos de ellos —Wes Santee y Whitfield— fracasaron en sus intentos de establecer nuevos records mundiales para la milla y los mil metros, respectivamente.

Santee se adjudicó la milla inglesa muy lejos de la marca mundial, mientras que Whitfield ganó los mil metros en 2.22.3 minutos, también lejos de record.

Las marcas de la competencia fueron solo discretas, considerando la categoría de los participantes.

Los resultados generales fueron los siguientes:

**800 METROS PLANOS:** 1.º Regie Pearman, Estados Unidos, 1.53 m.; 2.º Hans Ring, Suecia, 1.53 m.; 3.º Rune Haegerman, Suecia, 1.53 m.

**VUELE POR KLM A ALEMANIA**

9 ciudades servidas por KLM

en los super-lujosos **DC-6B**

Sirvase consultar a su **AGENCIA DE VIAJES**

R. L. M., Agustinas 711, Santiago  
Tel.: 32804 y 33133

**LA PRIMERA LINEA AEREA DEL MUNDO**

**SU RELOJ FIN**

Confíelo únicamente a un técnico ESPECIALIZADO en BRILLANTES SUÍZAS, que cuenta con moderno equipo en torno de precisión, e instrumental completo, además de amplio stock de repuestos de marca. Lo encontrará en:

**JOYERIA SELMAN**

Especialidad en cronómetros, automáticos, relojes eléctricos de automóviles.

Puente N.º 540 — Pasaje Catedral N.º 1

Entrada por el hall del Teatro Cienfuegos (centro). **CONTRA REMBOLSO** atendemos reparaciones de...

**Casa "Fluoresco"**

Por fin de Temporada **LIQUIDACION de Estufas**

**A PARAFINA:**  
1.— CRAWOR  
2.— MADEMSA  
3.— DELRED  
4.— HEXIL  
5.— MEN  
6.— FORTURO

DESDE **\$ 2.800.—**

**CREDITOS**

**J. BIGAS S.**  
MERCED 754 - FONO 33243

Su sitio

**AGUA POTABLE**  
**LUZ ELECTRICA**  
**CALLES**  
**PAVIMENTADAS**

Libérese de la tiranía del arriendo  
hágame propietario comprando un sitio

**A 5 AÑOS**

PLAZO

**CIUDAD JARDIN "LO PRADO"**

EN PLENA CALLE SAN PABLO

**SIN PIEDRA SIN COMISION**

**SAN PABLO 6451 — HUERFANOS 713 (entrepiso)**

Atención permanente en el terreno hasta las 8 de la noche, incluso domingos y festivos.

Los buses de la E. N. T. y los micros 59 "Mapocho-Barraque" lo llevan a la CIUDAD JARDIN "LO PRADO"

**Por un camino mejor!**

.. y para la felicidad de todos sus habitantes

INTERESA conocer las opiniones de obreros Técnicos y Gerentes, sobre este programa. Esta directamente relacionada con ellos mismos.

ESCUCHE!

en Radios La Cooperativa Vitalicia todos los Mártes, Jueves y Sábados

**PRESENTA SERVICIO DE COOPERACION TECNICA INDUSTRIAL**

Huérfanos 1147 9.º Piso Casilla 13120

**CHILE**

**DEBE PRODUCIR MAS MEJOR Y A MENOR COSTO**

**MUEBLES DE PINO LIQUIDO**  
COMEDORES DORMITORIOS VIVINGS y gran stock muebles sueltos

Facilidades de pago

**Nicanor Maricorena**  
Casa de Remates **M ONEDA 778**

A LAS 20.30 hs.

# CAMARA DE DIPUTADOS

**TEXTO DEL DEBATE**  
 Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.  
 El señor CASTRO (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.  
 Las Actas de las sesiones 19.ª, 20.ª, 21.ª y 22.ª quedan a disposición de los señores Diputados.  
 El señor YAVAR (Prosecretario). — Se han dado los señores Mensajes, con los cuales Su Excelencia el Presidente de la República sometió a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley:  
 1.º Que deroga la Ley de Defensa Permanente de la Democracia;  
 2.º Que concede pensión de gracia a don Esteban Cruz González.  
 El señor CASTRO mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.  
 Los señores Diputados del señor Ministro del Interior.  
 El primero, contesta el que se le dirige en nombre de la Cámara acerca de la posibilidad de que se hubiese decidido enviar a la provincia de Chilo a los delincuentes.  
 El segundo, contesta el que se le dirige en nombre del señor Huerta, sobre el mantenimiento del servicio de energía eléctrica en diversas ciudades de la provincia de Magallanes.  
 El señor ministro de Obras Públlicas, con el que contesta lo que se le dice en nombre del señor Loyola sobre los caminos de la provincia de Cautín; Nueva Andes, Lautaro a Galvarino, Nueva Imperial a Almagro, Almagro a Misión Imperial a Cholchol.  
 Los señores ministros de Obras Públlicas y Previsión Social.  
 El primero, contesta el que se le dirige en nombre de la Cámara, solicitándole una lista de los funcionarios que prestan o han prestado sus servicios en el Departamento de Arquitectura de la Caja de Previsión Social.  
 Los otros tres, responde a los que se le dirigen en nombre de los señores Diputados Esteban Cruz, sobre las siguientes materias:  
 El señor Vial, don Francisco, sobre construcción de un edificio de la Caja de Previsión Social en el barrio de Puerto Saavedra.  
 El señor Loyola, sobre el establecimiento de una oficina de primeros auxilios en Melipal, provincia de Cautín, y  
 El mismo señor diputado, sobre construcción de un nuevo hospital en Puerto Saavedra.  
 Los señores ministros de Economía y Comercio.  
 El primero, contesta el que se le dirige en nombre de la Cámara, sobre la posibilidad de dar por terminado el contrato de explotación de la empresa de ferrocarril de la línea de Villarrica a la línea central.  
 El último, se excusa de asistir a la sesión que celebrará la Corporación en el día de hoy, de 19.30 a 21 horas y solicita que se suspenda la sesión en el día de mañana, para ir a su Señoría a las mismas horas.  
 Un informe del señor Contralor General de la República, con el que remite las nóminas de los funcionarios percibientes de honorarios, en conformidad con el artículo 177 de la ley 10.343.  
 Un informe de la Comisión de Gobierno Interior, recaído en el proyecto de origen una moción del señor Palma, que autoriza la Municipalidad de Llay Llay para que transiera un terreno a la Fundación Hogar Infantil María Letelier de Prieto, de esa comuna.  
 Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en el proyecto de origen en una moción del señor Del Río, don Humberto, que para de derechos la internación de un granel de la Empresa Eléctrica Fiscal de Arqueros.  
 Dos informes de la Comisión de Asistencia Médica Social e Higiene, recaídos en dos proyectos de ley:  
 1.º El que reemplaza los artículos 88 al 103 del Código Sanitario en materia de protección sanitaria internacional, y  
 2.º El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en un proyecto de origen en un Mensaje, que establece la condena indeterminada para ciertos delincuentes incorregibles.  
 Dos informes de la Comisión de Trabajo y Legislación Social.  
 El primero recaído en un proyecto de origen en una moción del señor Rodríguez, don Juan, que fija normas para que la Caja de Habitación de cumplimiento a lo dispuesto en la ley que la autorizó para vender a sus actuales ocupantes los sectores 1 y 2 de la población Pedro Aguirre Cerda, de Santiago.  
 El otro, recaído en segundo trámite reglamentario en el proyecto que reconoce a los trabajadores de la industria de explosivos el derecho a percibir una indemnización extraordinaria de un mes de salario por cada año de servicios.  
 Dos informes, uno de la Comisión de Gobierno Interior y otro de la Hacienda, recaídos en el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para contratar un obrero.  
 Un informe de la Comisión Mixta de Senadores y Diputados, designada para estudiar y proponer la forma y modo de resolver las dificultades producidas por las inscripciones en el artículo 8.º del proyecto que destina fondos para la ejecución de las obras de agua potable de Antofagasta.  
 Un informe de la Comisión de Defensa Nacional, en que propone el archivo de los siguientes proyectos de ley:  
 1.º Modificación de la ley 7.161, en lo relativo a los requisitos de ascensos de Comandantes de Grupo;  
 2.º Creación de la planta de empleados del Departamento de Deportes, dependiente del Ministerio de Defensa Nacional;  
 3.º Da carácter de empresa fiscal de adm-

nistración autónoma a las Fábricas de Materiales de Guerra del Ejército;  
 4.º Abono de tiempo al personal del Ejército que prestó servicios;  
 5.º Interpretación del artículo 53 de la ley 10.343, en el sentido de que no ha derogado el inciso final del artículo 12 del D. F. L. 3.743;  
 Proyectos del Senado:  
 -6.º Fijación de la planta y sueldos del personal del Departamento de Obras Marítimas;  
 7.º Modificación de la planta del personal de Justicia de la Armada Nacional.  
 15.º Un oficio de la Comisión Especial Investigadora del accidente ocurrido a un avión de la Línea Aérea Nacional, en el que comunica haberse constituido y haber designado presidente al señor David.  
 16.º Nueve mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:  
 El señor Durán, que modifica la ley que autorizó a la Municipalidad de Lautaro para contratar un empréstito.  
 Los señores Mallet, Salinas y Barra, que hacen aplicables a los empleados y obreros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado las disposiciones de la ley 10.986, sobre continuidad de la previsión.  
 El señor Correa Letelier, que libera de derechos de internación a un grupo diesel eléctrico para la Municipalidad de Castro.  
 El señor Vial, don Francisco, que libera de derechos de internación a unas maquinarias destinadas a la Cooperativa Agrícola Lechera de Bio Bio.  
 El señor Sepúlveda Garcés, que prohíbe hacer construcciones de carácter definitivo en los bienes nacionales de uso público.  
 Los señores Lobos, don Eudaldo, y Aqueveque, que concede pensión de gracia a doña Carmela Contreras Agurto viuda del ex Diputado don Héctor Montero Soto.  
 Los mismos señores Diputados, que concede pensión de gracia a don Jaime Mayor Rivera.  
 El señor Nazar, que autoriza la expropiación de diversos terrenos en la ciudad de Valparaíso, con el objeto de destinálos a la construcción de establecimientos educacionales.  
 De los señores Brucher, Cuello, Silva, Castro, Santandreu, Salvador Correa, Carmona, Jaramillo, Magalhaes y Víctor Galleguillos, que modifica la ley 10.255, en el sentido de que las mayores entradas provenientes del cobre, destinadas a planes de fomento y adelanto de las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins, sean liquidadas al cambio libre bancario.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Terminada la Cuenta.  
**1.º— JURAMENTO CONSTITUCIONAL**  
 El señor CASTRO (Presidente). — El Honorable señor Valdés Riesco puede pasar a prestar su juramento o promesa de estilo.  
 Ruego al Honorable Diputado se sirva pasar al centro del hemiciclo.  
 Ruego, asimismo, a los señores Diputados se sirvan ponerse de pie.  
 Igual cosa deberán hacer las personas asistentes a tribunas y galerías.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Juráis o prometéis guardar la Constitución del Estado; desempeñar fiel y legalmente el cargo que os ha confiado la Nación; consultar en el ejercicio de vuestras funciones sus verdaderos intereses y guardar sigilo acerca de lo que se trate en sesiones secretas?  
 El señor VALDES RIESCO. — Sí, juro.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Os declaro incorporado a la Honorable Cámara de Diputados.  
**2.º— ACUERDOS DE LOS COMITES**  
 El señor CASTRO (Presidente). — Se van a dar a conocer algunos acuerdos adoptados por los Comités.  
 El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Reunidos los Comités Parlamentarios en sesión de fecha de hoy, bajo la presidencia del señor Castro, y con la asistencia de los señores Lira, Von Mühlendrook y Zúñiga, por el Comité Agrario Laborista; Undurraga, por el Comité Liberal; Silva, por el Comité Socialista Popular; Valdés Larrain y Correa Larrain, por el Comité Conservador Tradicionalista; Magalhaes y Brucher, por el Comité Radical; Mallet y Galleguillos, don Héctor, por el Comité Socialista, adoptaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos:  
 1.º Continuar discutiendo el segundo informe del proyecto que deroga la Ley de Defensa Permanente del Régimen Democrático, cuyo plazo otorgado a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, vence en el día de hoy;  
 2.º Designar a un señor Diputado por cada Comité Parlamentario para que integre la Comisión Especial de Puertos, la cual podrá sesionar y adoptar acuerdos con un quórum de cuatro miembros;  
 3.º Suspender la sesión especial que debía celebrar la Honorable Cámara en el día de hoy, de 19.30 a 21 horas, con el objeto de oír la exposición del señor Ministro de Economía y Comercio, sobre la situación económica del país;  
 4.º Prorogar la Hora de Incidentes de la presente sesión, dando a los Comités Agrario Laborista y Conservador Tradicionalista todo el tiempo que éstos estimen conveniente;  
 5.º Celebrar una sesión especial el jueves 23 del presente, de 16 a 19 horas, para tratar de la actual situación económica del país.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarían los acuerdos de los Comités.  
**3.º— ABONO DE AÑOS DE SERVICIOS A LOS IMPONENTES DE LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES QUE TRABAJAN EN LA PROVINCIA DE MAGALLANES.**  
 El señor CASTRO (Presidente). — Entrando en la Tabla de Fácil Despacho, corresponde seguir ocupándose de la moción que abona un año por cada seis de servicios a los imponentes de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares que trabajan en la provincia de Magallanes.  
 El proyecto está impreso en el Boletín número 7.431.  
 Diputado Informante es el Honorable señor Cuello.  
 El señor CARMONA. — Pido la palabra, señor Presidente.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor CARMONA. — Señor Presidente, considero que este proyecto de ley es de toda justicia, y que debe ser despachado por esta Honorable Cámara, pero estimo que el

**SESION 23.ª, ORDINARIA, EN MARTES 21 DE JULIO DE 1953**

(Sesión de 16.15 a 21.45 horas)  
**PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTRO, CORREA LETELIER Y MONTANE (Versión Oficial)**

es limitado, pues extiende los beneficios de la ley únicamente a los empleados particulares por los años servidos en la provincia de Magallanes.  
 Creo, señor Presidente, que ya está en poder de la Mesa una indicación que, entiendo, es de mi Honorable colega señor Silva Ulloa, y que tiene por objeto ampliar los beneficios del proyecto a los empleados particulares que prestan sus servicios en las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Considero que esta indicación debe ser acogida por la Honorable Cámara, principalmente porque al revisamos la legislación del trabajo, podremos comprobar que todos los beneficios especiales que la ley ha querido conceder a los empleados de la provincia de Magallanes, tales como gratificaciones, feriados, etcétera, se han hecho extensivos, con el mismo tratamiento, a los empleados particulares de las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Por lo tanto, estimo que ahora debe seguirse el mismo camino.  
 Esto, señor Presidente, no significa el establecimiento de un privilegio. Si analizamos las razones que se han dado para favorecer con las disposiciones del proyecto de ley en debate, a los empleados que sirven efectivamente en la provincia de Magallanes, llegaremos a la conclusión de que ellas también son válidas respecto de los empleados que prestan sus servicios efectivamente en las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Hay, en efecto, razones de clima, de trabajo y de esfuerzo físico, que el legislador, en su obligación de defender la salud de los habitantes de la República, debe tener en consideración para dar el mismo tratamiento especial a los empleados de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, como se propone en la indicación a que me he referido.  
 Por otra parte, señor Presidente, es conveniente tener en cuenta que el trabajo que realiza en esas dos provincias del norte el ochenta por ciento de los empleados particulares, es muy intenso y sacrificado. En efecto, esos empleados que trabajan en las oficinas salitreras, en los grandes minerales de Chuquibambilla, tienen jornada completa, turnos de trabajo nocturno, etcétera; todo lo cual les demanda un esfuerzo especial, que produce el pronto quebrantamiento de su salud.  
 Por estas razones, creo que debemos acordar en este proyecto de ley el mismo trato igualitario que el legislador ha querido dar siempre a los empleados particulares de Magallanes, Antofagasta y Tarapacá en conjunto.  
 Y, por fin, señor Presidente, estimo que hay otras razones de orden social y político, para extender este beneficio a los empleados que trabajan en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.  
 Nuestra legislación tiende a velar, en especial, por una radicación permanente de la población en esas provincias; para lograr, en cierta manera, este objetivo, bonificar a los que en ellas laboran. Así, las provincias más alejadas del centro del país no sufren una despoblación, que sería alarmante desde el punto de vista social y político.  
 Por eso, señor Presidente, estoy perfectamente de acuerdo con la indicación formulada, por la cual se hacen extensivos estos beneficios a los empleados de las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Si la Honorable Cámara toma en consideración los factores que he señalado y, muy en especial, el hecho de que los servidores de la Gran Minería están sometidos a un sistema de turno, modalidad de trabajo que no rige para los empleados de la misma categoría del resto del país, debe dar su aprobación a la indicación aludida.  
 Nada más, señor Presidente.  
 El señor SILVA. — Pido la palabra.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor SILVA. — Aparte de los argumentos dados por el Honorable señor Carmona, señor Presidente, debo hacer presente que la indicación que he formulado y que favorece a los empleados de las provincias de Tarapacá y Antofagasta, está perfectamente financiada.  
 El abono de un año por cada seis de servicios a los empleados de estas provincias, no significa, en ningún caso, desfinanciar la actual ley sobre jubilación de los empleados particulares.  
 Nada más, señor Presidente.  
 El señor BRUCHER. — Pido la palabra.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor BRUCHER. — En la sesión pasada hice llegar a la Mesa una indicación para incluir en los beneficios de este proyecto a los empleados de la provincia de Aysén.  
 Estimo, señor Presidente, que la Honorable Cámara debe dar su aprobación a esta indicación, porque la provincia de Aysén presenta características muy similares a las de la provincia de Magallanes, en cuanto a la rigurosidad del clima, a las duras modalidades del trabajo y a las dificultades que deben soportar los empleados que trabajan en ellas.  
 Por eso, como es también una obra de justicia otorgar este beneficio a los empleados de Aysén, ruego a mis Honorables colegas se sirvan aprobar la indicación que he enviado a la Mesa.  
 El señor CAMPOS (Don Enrique). — Pido la palabra, señor Presidente.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor CAMPOS (Don Enrique). — Señor Presidente, he escuchado con mucho interés las palabras pronunciadas por los Honorables señores Carmona y Brucher, que han abogado porque se hagan extensivos los beneficios que concede este proyecto, a los empleados particulares de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Aysén.  
 Considero justas las indicaciones formuladas por mis Honorables colegas; pero creo de mi deber hacer presente el temor que me asalta de que, por el hecho de no estar financiadas, se postergue la aprobación de esta iniciativa legal.  
 Estimo muy interesantes y atinadas las

observaciones que se han expresado en favor de la aprobación de este proyecto, destinado especialmente a beneficiar a los empleados particulares de la provincia de Magallanes. Precisamente, para evitar un retraso en su tramitación, deseo rogar a mis Honorables colegas que presenten otro proyecto que conceda estos mismos beneficios a los habitantes de las provincias de Aysén, Tarapacá y Antofagasta.  
 Nada más, señor Presidente.  
 El señor CASTRO (Presidente). — El Comité Socialista Popular ha hecho llegar a la Mesa una petición de clausura del debate. En votación.  
 —Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos; por la negativa, 14 votos.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Aprobada la petición de clausura del debate. En votación general el proyecto.  
 —Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 50 votos; por la negativa, 5 votos.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Aprobado en general el proyecto.  
 Se van a votar las indicaciones.  
 El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Han presentado indicaciones al artículo 1.º los señores Rivas, Sepúlveda Rondanelli, Brucher, Rodríguez don Arnaldo, Magalhaes y Silva.  
 Si se aprobaran estas indicaciones habría que modificar los artículos 2.º y 3.º, a fin de hacer referencia también a las provincias a que se alude en ellas.  
 Por las primeras de ellas, se agrega al final del artículo 1.º, después de la frase: "provincia de", la palabra "Aysén".  
 El señor CASTRO (Presidente). — En votación esta indicación.  
 —Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 40 votos; por la negativa, 16 votos.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Aprobada la indicación.  
 El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Indicación formulada por el señor Magalhaes para agregar, después de la palabra "Magallanes" en el artículo 1.º, una coma (,) y la frase: "y el Mineral de Potrerillos del departamento de Chañaral".  
 El señor VALDES LARRAIN. — Señor Presidente, no se puede legislar sobre un caso particular como éste, porque así tergiversaríamos la finalidad del proyecto.  
 El señor CASTRO (Presidente). — En votación la indicación presentada por el Honorable señor Magalhaes.  
 —Durante la votación:  
 El señor VALDES LARRAIN. — Así vamos a incluir en este proyecto a todos los empleados particulares del país.  
 —Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 19 votos.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Aprobada la indicación.  
 El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Indicación del señor Silva Ulloa, para reemplazar la frase "la provincia de Magallanes" por la siguiente: "las provincias de Magallanes, Tarapacá y Antofagasta".  
 El señor CASTRO (Presidente). — En votación la indicación.  
 —Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 37 votos; por la negativa, 13 votos.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Aprobada la indicación.  
 El señor BOLADOS. — Se podría incluir al resto de las provincias...  
 El señor SERRANO. — Todo el país.  
 El señor VALDES LARRAIN. — Cada Diputado está cuidando su clientela electoral, y está pagando por zonas.  
 El señor CASTRO (Presidente). — En votación el resto del artículo.  
 El señor RIVERA (don Guillermo). — El resto del país...  
 El señor CASTRO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el resto del artículo.  
**Aprobado.**  
 Aunque los artículos 2.º y 3.º no han sido objeto de indicaciones, la Honorable Cámara, como consecuencia de las modificaciones introducidas al artículo 1.º, debe proceder a cambiar su redacción.  
 El señor GOYCOOLEA (Secretario). — En efecto, en el artículo 2.º debe modificarse la frase "dicha provincia", que aparece en el cuarto renglón. Debe decirse "dichas provincias".  
 En cuanto al artículo 3.º, la frase inicial que dice: "Las imposiciones en la provincia de Magallanes..." deberá ser reemplazada por otra que diga: "Las imposiciones en las provincias de Magallanes, Tarapacá y Antofagasta y el mineral de Potrerillos, del Departamento de Chañaral...".  
 El señor CASTRO (Presidente). — En votación el artículo 2.º.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado con la modificación indicada.  
**Aprobado.**  
 En votación el artículo 3.º, con las modificaciones que son consecuencia de la nueva redacción dada al artículo 1.º.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo.  
**Aprobado.**  
 Terminada la discusión del proyecto.  
**4.º—AUTORIZACION A LA MUTUALIDAD DE CARABINEROS PARA VENDER A SUS ACTUALES OCUPANTES LAS CASAS QUE POSEE EN LA CIUDAD DE SANTIAGO**  
 El señor CASTRO (Presidente). — Corresponde ocuparse del proyecto, por el cual se autoriza a la Mutualidad de Carabineros para vender a sus actuales ocupantes las casas que posee en la ciudad de Santiago.  
 Diputado Informante es el Honorable señor Sepúlveda Garcés.  
 El informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social está impreso en el Boletín N.º 7.445.  
 —El informe termina así:  
**"HONORABLE CAMARA:**  
 "Vuestra Comisión, estimando que este proyecto vulnera claros preceptos constitucionales, y no encontrando, además, justificada su utilidad en la práctica, o recomendando su rechazo, criterio éste que adoptó por la unanimidad de sus miembros presentes".  
 El señor CASTRO (Presidente). — En discusión el informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social.  
 El señor SEPULVEDA GARCÉS. — Pido la palabra.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor SEPULVEDA GARCÉS. — Señor

Presidente, el informe de que conoce la Honorable Cámara en estos momentos, ha sido evacuado por la Comisión de Trabajo y Legislación Social, después de estudiar la moción presentada por los señores Urceley y Lira Merino. Por esta iniciativa se ordenaba a una entidad de carácter particular, llamada Mutualidad de Carabineros, vender a los actuales ocupantes, que hubieren permanecido en calidad de arrendatarios por espacio de ocho años, las propiedades de su pertenencia.  
 La Comisión de Trabajo y Legislación Social, al considerar este proyecto en sus términos generales, comprobó que era abiertamente inconstitucional; porque, como bien deben recordar mis Honorables colegas, el N.º 10 del artículo 10 de la Constitución Política del Estado asegura a todos los habitantes de la República "la inviolabilidad de todas las propiedades sin distinción alguna". Y agrega esta disposición constitucional: "Nadie puede ser privado de la de su dominio, ni de una parte de ella, o del derecho que a ella tuviera, sino en virtud de sentencia judicial o de expropiación por razón de utilidad pública, calificada por una ley. En este caso, se dará previamente al dueño la indemnización que se ajusta con él o que se determine en el juicio correspondiente".  
 En la moción aludida, no se aduce razón alguna de orden social que justifique una iniciativa de ley de expropiación de las propiedades aludidas. La expropiación constituiría, en caso de ser justificado un proyecto de esta naturaleza, el único procedimiento constitucional para suspender el ejercicio del derecho de propiedad.  
 Pero no sólo no había antecedentes que justificaran la moción mencionada, sino que, en esta iniciativa, ni siquiera se insinuaba el procedimiento constitucional adecuado.  
 En estas condiciones, Honorable Presidente, la Comisión de Trabajo y Legislación Social, por la unanimidad de sus miembros, acordó recomendar a la Honorable Cámara el rechazo de este proyecto, por ser manifiestamente atentatorio de una de las garantías principales establecidas en nuestra Carta Fundamental.  
 Nada más, señor Presidente.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Ofrezco la palabra.  
 Ofrezco la palabra Cerrado el debate.  
 En votación el informe de Comisión.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.  
**Aprobado.**  
**5.º—CONSULTA FORMULADA A LA COMISION DE CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA, SOBRE LA CONSTITUCIONALIDAD DEL PROYECTO DE LEY, EN SEGUNDO TRAMITE CONSTITUCIONAL, QUE ESTABLECE DETERMINADOS BENEFICIOS PARA EL PERSONAL DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.**  
 El señor CASTRO (Presidente). — A continuación, corresponde ocuparse de la consulta formulada por la Comisión de Defensa Nacional respecto de la constitucionalidad del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que establece que el personal dependiente del Ministerio de Defensa Nacional que cumpla el doble del tiempo en el grado o empleo, sin obtener ascenso, tendrá derecho a gozar del sueldo correspondiente al grado o empleo que precede al inmediatamente superior.  
 Diputado Informante es el Honorable señor Schaulsohn.  
 El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia se encuentra en el Boletín N.º 7.441.  
 El señor SCHAUHSOHN. — Pido la palabra, señor Presidente.  
 El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor SCHAUHSOHN. — Señor Presidente, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, al evacuar el informe que fue solicitado sobre la constitucionalidad de un proyecto que despachó el Honorable Senado y que fue enviado para su estudio a la Comisión de Defensa Nacional de la Cámara, ha expresado su opinión en el sentido de que tiene un origen inconstitucional.  
 El proyecto en cuestión establece que el personal dependiente del Ministerio de Defensa Nacional que cumpla el doble del tiempo en el grado o empleo, sin obtener ascenso, tendrá derecho a gozar del sueldo correspondiente al grado o empleo que precede al inmediatamente superior.  
 En la actualidad, cuando el personal dependiente del Ministerio de Defensa Nacional está cinco años desempeñando el mismo cargo, recibe la renta correspondiente al grado inmediatamente superior. Por este proyecto, se pretende que, cuando esté diez años en el grado o empleo, sin obtener ascenso, reciba el sueldo correspondiente al grado o empleo que precede al inmediatamente superior.  
 Es decir, este personal tendrá derecho a percibir el sueldo correspondiente a dos grados más del que actualmente tiene.  
 Este proyecto ha tenido su origen en una moción presentada por dos Honorables Senadores. A juicio de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, este origen es inconstitucional, puesto que, en conformidad a la reforma de que fue objeto nuestra Constitución Política, en el inciso tercero del artículo 45.º dice: "Corresponderá, asimismo, al Presidente de la República la iniciativa... para conceder o aumentar sueldos y gratificaciones al personal de la Administración Pública". Desde el momento que, a través de esta iniciativa legal, se trata de aumentar el sueldo a los funcionarios del Ministerio de Defensa Nacional, se les está otorgando, evidentemente, un aumento de rentas, sin que haya contado este proyecto con la iniciativa del Presidente de la República, de quien es facultad privativa iniciar tal clase de proyectos de ley.  
 En consecuencia, este proyecto ha sido mal tramitado, puesto que adolece de un vicio de orden constitucional. Sin embargo, la Comisión ha debido considerar la circunstancia de que se trata de un proyecto del cual ya concocó una rama del Congreso Nacional, el Honorable Senado, que lo despachó. Entonces, surgió la duda o la cuestión acerca de si la Honorable Cámara debía negarse a conocer de la materia. Frente a este problema, observamos que era indispensable dar cumplimiento al artículo 48.º de nuestra Constitución, que establece, en forma imperativa, que, "aprobado un proyecto en la Cámara de su origen, pasará inmediatamente a la otra para su discusión". O sea, tenemos el deber de discutir los proyectos aprobados por la otra rama del Congreso Nacional. Naturalmente que la oportunidad de discutirlos, y la

66  
73  
71.7







plan posible en la dramática situación de quebra y de ruina total, lo que...

de acuerdo que se nos presente, y conociendo el artículo de prensa a que se refiere...

de manera que los Honorables señores Rivera y Bart pueden tener la certeza de que todos...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ha terminado el tiempo del Comité Agrario...

19.—NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE O'HIGGINS.—PETICIÓN DE OFICIO. El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente)...

El señor JARAMILLO.— Pido la palabra, señor Presidente. El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente)...

El señor JARAMILLO.— Existe en la provincia de O'Higgins, en la comuna de Coicoin, un villorrio denominado Las Vegas...

En el mes de abril último realicé una visita a la provincia y me di cuenta del mal estado en que se encontraba este camino...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Agrario Laborista. El señor RIVERA (don Galvarino)...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Agrario Laborista. El señor RIVERA (don Galvarino)...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Agrario Laborista. El señor RIVERA (don Galvarino)...

da perfectamente con su doctrina, cuando procuran en todos los campos en que actúan...

Y así, vemos el contrasentido de que, por un lado, hay personeros del Gobierno que predicán la concordia...

Solamente así, señor Presidente, se explica que hayamos visto, hace pocos días, aparecer en todas partes...

Desde luego, Honorable Cámara, hay una falla básica para apreciar estos grandes problemas. Los más famosos tratadistas...

¿O acaso creen los que sustentan esta idea y lanzan esta propaganda —que no creo tenga éxito...

Hago mis palabras del Honorable señor Bart y comparto las expresiones del señor Fenner...

21.—FINANCIAMIENTO DE LA CAJA DE CREDITO MINERO. El señor MONTANE (Vicepresidente)...

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Pido la palabra, señor Presidente. El señor MONTANE (Vicepresidente)...

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Pido la palabra, señor Presidente. El señor MONTANE (Vicepresidente)...

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Pido la palabra, señor Presidente. El señor MONTANE (Vicepresidente)...

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Pido la palabra, señor Presidente. El señor MONTANE (Vicepresidente)...

tro pueblo habrá de tener la suficiente inclinación para comprender que esta propaganda...

El señor JEREZ. — Que se encuentran en los bancos de Su Señoría... El señor PARADA...

El señor ESPINA. — ...olvidando que la ciudadanía ni ignora que somos un país pobre...

El señor PIZARRO (don Edmundo). — Es para pedir que el proyecto a que he hecho referencia sea votado en seguida...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara...

Los Honorables Diputados han escuchado las explicaciones que sobre la materia ha dado el Honorable señor Pizarro...

22.—PROPAGANDA DEL PLAN ECONOMICO Y FINANCIERO DEL GOBIERNO APARECIDA EN LAS CALLES DE SANTIAGO.— PETICIÓN DE OFICIO. El señor JARAMILLO...

El señor CORREA LETELIER (Vicepresidente). — Le quedan 14 minutos, Honorable Diputado...

El señor ESPINA. — Señor Presidente: Voy a permitirme ocupar por breves instantes la atención de esta Honorable Cámara...

Bien sabemos todos que cualquier ciudadano, proveniente de las distintas actividades o esferas...

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Hay oposición. El señor SEPULVEDA GARCÉS...

El señor VALDES LARRAIN. — Que se envíe también en nombre del Comité Conservador Tradicionalista...

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Se enviará el oficio en nombre de los Comités Liberal y Conservador Tradicionalista...

El señor SEPULVEDA GARCÉS. — Pido la palabra, señor Presidente. El señor MONTANE (Vicepresidente)...

El señor SEPULVEDA GARCÉS. — Señor Presidente, no me extraña que los Diputados de los bancos de enfrente...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen dos rentas. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — "Poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

El señor NARANJO. — Los "poderosos" son los que tienen parcelas y explotan a los campesinos. —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ...

El señor VALDES LARRAIN. — Que den el ejemplo los partidos de Gobierno. El señor NARANJO...

Ruego a los Honorables Diputados que se sirvan guardar silencio.

23.—CONVENIENCIA DE REQUERIR EL ENVÍO DE LOS DATOS Y CUADROS ESTADÍSTICOS EN QUE SE BASO LA EXPOSICIÓN QUE SOBRE EL PLAN ECONOMICO HIZO EL SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CÁMARA

El señor SERRANO.— ¿Me permite, señor Presidente?
El señor MONTANE (Vicepresidente).— Dentro del tiempo del Comité Liberal, tiene la palabra Su Señoría.

El señor SERRANO.— Deseo que Su Señoría recabe el asentimiento de la Sala, para que se envíe, en nombre de esta Honorable Corporación, un oficio al señor Ministro de Hacienda, solicitándole que mande a la Honorable Cámara los datos, informaciones y cuadros en que se basó su exposición.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Varios señores DIPUTADOS.— No se ha oído.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Ruego a los Honorables Diputados que se sirvan guardar silencio.

El señor SERRANO.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría en el tiempo del Comité Liberal.

El señor SERRANO.— Tengo el convencimiento de que algunos de mis Honorables colegas se han opuesto a mi petición, porque no me han escuchado.

Varios señores DIPUTADOS.— No se oyó.

El señor SERRANO.— Se trata de una cosa muy sencilla y de alto interés para esta Honorable Cámara: solicitar al señor Ministro de Hacienda los datos y cuadros que sirvieron de base a la exposición que sobre el plan económico hizo en esta Sala.

El señor SERRANO.— Evidentemente, Honorable colega; muchas gracias.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Valdés, ruego a Su Señoría que sirva solicitar la interrupción, si la necesita.

El señor VALDES LARRAIN.— Era muy breve la interrupción que deseaba hacer, señor Presidente; por eso, no la solicité.

El señor OSORIO.— En la actualidad, se descargan alrededor de cuatrocientas mil toneladas de carbón por San Antonio. Pero la verdad es que, según me informaba un señor ingeniero, no es posible descargar un mayor número de toneladas, precisamente por falta de espacio en el puerto.

El señor OSORIO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor OSORIO.— Señor Presidente, la semana pasada, el Diputado que habla no alcanzó a terminar sus observaciones relacionadas con algunos problemas que aquejan al puerto de San Antonio.

En esta oportunidad, trataré dos asuntos de suma importancia que atañen a dicho puerto. En primer lugar, me referiré al problema que se ha creado a los pobladores de la Población "Juan Aspé Pizarro".

Algunas autoridades, como decía en la sesión del martes pasado, han estado inútilmente engañando a esta gente; así le han

manifestado que, por ningún motivo, serán desalojados de los terrenos que ocupan.

Señor Presidente, después de conversar con diversos funcionarios en la Intendencia de Puertos de Valparaíso y en la Dirección de Obras de Puertos de Santiago, he llegado a la conclusión de que dichos ocupantes, en muy breve plazo, deberán desalojar estos terrenos, pues esa Intendencia está solicitando que, a la brevedad posible, se construya una dársena en San Antonio, en atención a que, actualmente, no se dispone de la capacidad necesaria para atender las innumerables exigencias propias del abastecimiento y de la salida de mercaderías de esta zona central.

He manifestado que algunas autoridades han estado engañando a estos vecinos. En efecto, señor Presidente, algunos señores Regidores de la Municipalidad de San Antonio, que actualmente cuenta con un presupuesto reducido de más o menos doce millones de pesos, son los que más han insistido en mantener engañadas a estas familias, pues no se han dado cuenta de que los costos de urbanización de ese sector, de acuerdo con estudios practicados por algunos ingenieros, alcanzan a una suma cercana a los trescientos millones de pesos, dineros que se gastarían inútilmente, si las autoridades accedieran, como estoy convencido, a ampliar las obras portuarias.

¡No sé, Honorable Cámara, de dónde va a sacar la Municipalidad de San Antonio los dineros necesarios para urbanizar los terrenos en que se encuentra ubicada la Población "Juan Aspé Pizarro"!

Digo esto, señor Presidente, porque algunos dirigentes del Sindicato "Saa Vial" presenciaron una entrevista que sostuvo con el ingeniero señor Leighton. Allí pudieron darse cuenta de que el Diputado que habla no solicitaba el desalojo por el solo gusto de desalojar a los habitantes de esa población. Pudieron también cerciorarse de que, como hijo del puerto de San Antonio, el que habla tiene especial interés en que se amplíen sus obras portuarias, a fin de que los obreros de la región tengan mayor trabajo y, por ende, un mayor bienestar.

El señor VALDES LARRAIN.— Es la única forma de hacer justicia al puerto de San Antonio.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Valdés...

El señor OSORIO.— No le entendí, Honorable colega.

El señor VALDES LARRAIN.— Digo que es preciso que se proceda en la forma que señala Su Señoría para que se haga justicia, alguna vez, al puerto de San Antonio.

El señor OSORIO.— Evidentemente, Honorable colega; muchas gracias.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Valdés, ruego a Su Señoría que sirva solicitar la interrupción, si la necesita.

El señor VALDES LARRAIN.— Era muy breve la interrupción que deseaba hacer, señor Presidente; por eso, no la solicité.

El señor OSORIO.— En la actualidad, se descargan alrededor de cuatrocientas mil toneladas de carbón por San Antonio. Pero la verdad es que, según me informaba un señor ingeniero, no es posible descargar un mayor número de toneladas, precisamente por falta de espacio en el puerto.

Para poder realizar esta descarga, entonces, hace falta mayor espacio, el cual, por desgracia para los ocupantes de la población "Juan Aspé" sólo puede encontrarse en los terrenos que ellos ocupan, ya que por ese lado es la única forma de ampliar actualmente el puerto.

Pero, señor Presidente, los pobladores de la población "Juan Aspé" pueden estar seguros de que no se les desalojará—de acuerdo con los proyectos que presenté, y que tuvo a bien aprobar la Honorable Cámara la semana pasada— mientras no se construya una población por la Caja de la Habitación, que los acoja.

La construcción de una dársena, como nos informaba el ingeniero señor Leighton, costaría más o menos 800 millones de pesos. Por lo tanto, sería interesantísimo que la Dirección de Puertos enviara, a la mayor brevedad posible al Congreso, el proyecto que tiene en carpeta sobre la materia, por cuanto está próximo a producirse el problema de la cesantía de 130 obreros que trabajan en la firma "Saa Vial", en la cantera de San Antonio. Estos 130 obreros, en su mayoría son hombres que trabajan en esta firma durante 6 años, y otros desde el momento mismo en que el puerto de San Antonio comenzó a construirse.

Desgraciadamente, al terminarse los trabajos de reparación de los molos sur y norte de ese puerto, seguramente, como lo manifestó el ingeniero aludido, esos obreros quedarán sin ocupación.

Por suerte, el señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación ha manifestado al Diputado que habla que esos obreros no quedarán cesantes, porque serán ocupados en las obras que, en breve, se iniciarán en el puerto. Una de esas obras puede ser la dársena que, además de ampliar el puerto, servirá para terminar con el grave problema de la cesantía, cada vez más angustiada en San Antonio.

Por eso, creo conveniente que algunas de las autoridades del puerto de San Antonio se preocupen un poco más de los problemas de los habitantes de ese pueblo que son muchos, ya que para eso las eligieron y no se preocupen de poner trabas a la gestión parlamentaria del diputado que habla.

Digo esto, porque su actitud contrasta fundamentalmente con la de la Municipalidad y vecinos de Buln. En realidad, Honorable Cámara, con los Honorables Diputados señores Valdés Larrain y De la Presa, tuvo la suerte de asistir a una reunión, convocada por las autoridades edilicias y vecinos de esa comuna. En ella, después de terminadas las odiosas seditadas suscitadas por la última campaña electoral del 1.º de marzo, desde conservadores tradicionalistas hasta socialistas populares, todos se han unido para trabajar por el progreso de la comuna.

Quisiera, señor Presidente, que el ejemplo dado por la Municipalidad de Buln y los pobladores de esa comuna, a quienes desde esta alta Tribuna felicito, fuera seguido por la mayoría de las corporaciones edilicias del país. Para ello, señor Presidente, he creído conveniente invitar a todos los parlamentarios del distrito, a los cuatro gobernadores y a todos los alcaldes para que, juntos, iniciemos un estudio concienzudo de los innumerables problemas que, en la sesión pasada, el Honorable señor De la Presa nos daba a conocer en esta Corporación, y que todos conocemos desde muy cerca.

Quiero, ahora, referirme a un problema que gravita, fundamentalmente, sobre las masas populares del puerto de San Antonio.

El periódico "Claridad", del sábado 20 de junio, editado en San Antonio, publicó una entrevista al señor Director de Sanidad, doctor Manuel Almeyda, quien, entre otras cosas, dice: "Creo llegado el momento de que la opinión pública se una vigorosamente en el torno a la solución de este problema, el más grave y el más urgente—a mi juicio—de cuantos puedan afectar a San Antonio". (Se refería al problema de la escasez de agua potable). "El esfuerzo mancomunado de todos los habitantes, sería lo único que podría obligar a los Poderes Públicos a acelerar la solución que esperamos y exigimos. No importa que haya que posponer, por el momento, otros problemas. El agua-potable es lo esencial y primordial a toda población culta y civilizada, sobre todo en una zona de tanta importancia turística como la nuestra."

Y desde luego podemos adelantar que Sanidad dará forma y expansión a este movimiento de opinión que, bien llevado y organizado, puede ser de halagadores resultados para la zona".

De acuerdo con las declaraciones formuladas por el Médico Sanitario, señor Almeyda, se desprende la inmensa gravedad de este problema.

La elevación de agua potable por día es de 4.800 m.3, debiendo ser de 12.000 litros.

Las condiciones deplorables de las redes de agua potable pierden el 30% de este indispensable elemento para la salubridad de la población.

Se agrava esto porque la población permanente es de más o menos 26.000 habitantes y la población flotante alcanza a más o menos 10.000 habitantes.

Las necesidades de la población, de acuerdo con estudios efectuados por el Médico Sanitario, deben ser de unos 250 litros diarios por habitante; en la actualidad sólo se entregan 120 litros, lo que deja un déficit de 130 litros diarios por habitante.

De acuerdo con los dineros entregados por el Ministerio de Obras Públicas, para solucionar este problema, y que este año fue de más o menos 10 millones de pesos, este problema se solucionará de aquí a unos 15 años, ya que el valor total de los trabajos alcanza en la actualidad a más o menos 100 millones de pesos, para lo cual, y una vez que tenga algunos informes que solicité de la Intendencia de Puertos, presentaré un proyecto de ley con el objeto de dar una solución definitiva a este problema. Esperando, para ello, contar con el apoyo de mis colegas de representación, ya que involucra la solución definitiva del problema del agua potable en las comunas de San Antonio, Cartagena y Santo Domingo.

Tiempo atrás, Honorable Presidente, el señor Julio Hudson, antiguo vecino de San Antonio, se dirigió al señor Ministro de Economía y Comercio para recomendarle la adopción de algunas medidas—las cuales he hecho mías—, tendientes a rebajar, considerablemente, los costos de muchos artículos de importación que actualmente se descargan por Valparaíso, como maquinarias agrícolas, artículos de consumo, herramientas y repuestos para la agricultura y las industrias estibeadas de Santiago a Talca.

En el diario "El Mercurio" de Santiago, del dieciséis de abril de 1950, apareció un aviso de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado en que se indicaba que el valor, por quintal, del carro completo entre Barón y Alameda era de \$ 16.50, y entre San Antonio y Alameda, de \$ 8.10. Como se ve, el costo, por quintal, del carro completo entre Barón y Alameda se duplica. Esta diferencia es aún mucho mayor, si consideramos que el transporte de mercaderías, cuya carga se hace en San Antonio y va de Paine hasta Talca, se efectúa por la variante que existe entre Talagante y Paine, economizándose cincuenta kilómetros de recorrido.

Además, señor Presidente, el comercio, la agricultura y la industria deben pagar fletes para recorrer, con sus mercaderías, la distancia de 310 kilómetros existente entre Barón y San Antonio, gasto que se economizaría y que abarataría inmensamente el cos-

to de la vida, si el desembarque de éstas, que actualmente se hace por Valparaíso, se efectuara por San Antonio.

Por todas estas razones, solicito se envíe oficio a los señores Ministros de Economía y Comercio y de Hacienda, con el objeto de que autoricen la descarga de todos los artículos anotados, por el puerto de San Antonio. Así lograríamos que muchos industriales se establecieran en San Antonio, Melipilla, etcétera. Sus establecimientos podrían vender, entonces, mucho más barato que en Santiago, ya que economizarían el flete que pagan por las materias primas y las maquinarias y les sería más fácil exportar productos a menor costo.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— ¡Hay que aprovechar que no hay Diputados por Valparaíso en la Sala!

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Es justo Honorable colega, todo cuanto se haga por San Antonio!

El señor OSORIO.— Muy bien Honorable colega, para eso nos eligió el pueblo el 1.º de marzo.

Nada más, señor Presidente.

25.—ACAPARAMIENTO DE AZUCAR EN TEMUCO.—

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Queda medio minuto al Comité Socialista Popular.

El señor MARTINEZ (don Haroldo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTINEZ (don Haroldo).— Señor Presidente, simplemente, quiero decir a la Honorable Cámara que en la página de crónica de uno de los diarios de Temuco, en estos últimos días, aparece la siguiente información:

"Funcionario público acaparaba azúcar con miras a la especulación. Investigaciones comprobó ayer la denuncia formulada por el Intendente de la provincia sobre acaparamiento de ml sacos de azúcar hecho por el inspector con fines especulativos. Inmediatamente se ordenó la requisición del azúcar acaparado y la iniciación del correspondien-

te sumario administrativo, a cargo del servicio respectivo.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Permiteame, Honorable Diputado, acordar, y dar cuenta de leer los proyectos de miembros en las Comisiones.

El señor MARTINEZ (don Haroldo).— Solicito un minuto más para terminar mis observaciones, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Después de la lectura de los proyectos, acordados, solicitaré el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder la palabra a Su Señoría.

26.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE BROS DE COMISIONES

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Va a dar cuenta de algunas renuncias y reemplazos de miembros de Comisiones.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Señor Rivera, don Guillermo, renuncia por parte de la Comisión de Hacienda, a don Errázuriz, don Jorge.

Se propone, en su reemplazo, al señor Val Freire.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Le parece a la Honorable Cámara, señor Rivera la renuncia y el reemplazo. Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Señor Galleguillos, don Florencio, renuncia por parte de la Comisión Especial de Puertos.

Se propone, en su reemplazo, al señor Salinas.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Le parece a la Honorable Cámara, señor Yavar la renuncia y el reemplazo. Acordado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Señor Correa Larrain renuncia a formar parte de la Comisión Investigadora del accidente ocurrido al avión Lodesta-0100, en Coyhaihué. Se propone, en su reemplazo, al Honorable señor Val Freire.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Le parece a la Honorable Cámara, señor Yavar la renuncia y el reemplazo. Acordado.

PROTEJA SU VISTA USANDO AMPOLLETAS LUZ DIA, IMPORTADAS CASA KOSIEL BANDERA 640

MUEBLES finos Dormitorios, Uvings, Comedores, Cocinas a Parafino, Lámparas, Estanjes camas, creditos

RELOJES DE OCASION LA OPERACION SOSADA Haga facilmete de un finísimo reloj suizo de marca mundial.

MODAS HONET CREDITOS TRAJES SASTRE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS GRAN SURTIDO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS Departamento de Arquitectura Solicitase propuestas públicas para la construcción de la gran casa del cuerpo "A" del edificio destinado al Liceo Comercial de Nueva Imperial.

¡NO!!! NO ANDE ASI... CON POCA PLATA Y MUCHO PLAZO OBTENDRA VD. VISITANDONOS EL PILOTO O LA TRINCHERA Que lo pondrá a cubierto del mal tiempo

1888 1953 Aristex EL RELOJ SUIZO 65 AÑOS QUE DA LA HORA JUSTA A UN PRECIO JUSTO



### Clasificado en forma transitoria el problema planteado por los jinetes

Los hipódromos pagarán este domingo el aumento con fondos propios. Resolvió en definitiva el Consejo Superior de la Hípica.

En la tarde de ayer quedó solucionado en forma transitoria el problema planteado por los jinetes al pedir que se les pagara el valor de cada monta a \$ 250. Las Directivas de los hipódromos, reconociendo la justicia de la petición, resolvieron pagar con fondos propios este domingo el aumento solicitado, con los antecedentes al Consejo Superior de la Hípica.

Naturalmente, los hipódromos no seguirán pagando este domingo y la entidad máxima del turf resolverá si lo hacen o no, y la entidad máxima del turf resolverá si lo hacen o no, y la entidad máxima del turf resolverá si lo hacen o no...

Mejor es atacar por dos lados a la vez



Aliviar reumatismos, lumbagos, ciática y todos los dolores por vía interna, es bueno. Pero si al mismo tiempo por el exterior se aplica un parche poroso ALCOCK, el alivio será más rápido y eficiente.

No pida simplemente "un emplastro", pida un ALCOCK.



Municipalidad de Santiago

### MATADERO "LO VALLEDOR" PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuestas públicas para el suministro e instalación de la planta productora de vapor para el MATADERO "LO VALLEDOR"

Las bases para estas propuestas pueden consultarse en la Oficina Constructora del Matadero "Lo Valledor" calle Agustina N° 1070, Oficina 413. Los interesados deberán inscribirse previamente en un registro especial.

Las propuestas se presentarán y se abrirán el jueves 10 de septiembre, a las 16 horas, en la Alcaldía.

EL TESORERO MUNICIPAL

Advertisement for AZULEJOS PENCO and Delano, featuring a large image of a man's face and contact information.

### Montas y competidores para el domingo próximo en el Club Hípico

- PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros. 1. A LA 1 P. M. 2. Rondón, 41.—P. Alajuela. 3. Hinder Boy, 47.—E. Saavedra. 4. Lizco, 46.—J. Saavedra. 5. Quetzal, 45.—J. Adams. 6. Pólux, 54.—D. Reyes. 7. Marisco, 43.—J. García. 8. Siabera, 41.—J. Arias. 9. Rodada, 48.—M. Barra. 10. Sidi de París, 47.—P. Pisarro. 11. Armero, 46.—E. Alende. 12. Chorro, 45.—A. Urrutia. 13. El Llano, 45.—S. Silva. 14. Grand Lady, 45.—L. Silva. 15. Mary, 45.—E. Márquez. 16. Promisida, 45.—R. Gatica. 17. SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros. 1. A LA 1.30 P. M. 2. Aquaviva, 42.—P. Pisarro. 3. Elava, 42.—L. Pérez. 4. La Serena, 42.—R. Montoya. 5. Macarena, 42.—R. Parodi. 6. Milladora, 42.—A. Silva. 7. Nómada, 42.—R. Paves. 8. Probiada, 42.—M. Barra. 9. Quilud, 42.—J. Alala. 10. Respetuosa, 42.—M. F. Silva. 11. Silistia, 42.—D. Reyes. 12. Veracruza, 42.—L. Silva. 13. TERCERA CARRERA.— 1.500 metros. 1. A LAS 2.05 P. M. 3. Admirada, 42.—P. Alajuela. 4. Carmela, 42.—E. Fierro. 5. Ocasada, 42.—O. Olivares. 6. Subida, 42.—O. Chorro. 7. Verba Buena, 42.—J. Arias. 8. QUARTA CARRERA.— 1.800 metros. 1. A LAS 2.40 P. M. 18. Jalón, 43.—A. Silva. 19. Concierto, 43.—R. Madariaga. 20. Apestado, 43.—S. Silva. 21. Maquahué, 43.—O. Olivares. 22. Nieta de Tigre, 43.—J. Alala. 23. Belle Amie, 43.—A. Foblete. 24. Aclamación, 43.—J. Adams. 25. Riscudo, 43.—J. Salas. 26. El Peñón, 43.—J. Váñez. 27. Jump, 43.—C. Córdova. 28. Fender, 43.—L. Pérez. 29. Malpa, 43.—P. Pisarro. 30. Perandón, 43.—J. Pisarro. 31. Winderer, 43.—C. Giráldez. 32. Chabanasau, 43.—C. Farmer. 33. Huape, 43.—L. Silva. 34. Artilia, 43.—C. Benavides. 35. Bientafrique, 43.—O. Saña. 36. Enmascarada, 43.—E. Márquez. 37. Grapa, 43.—C. Zúñiga. 38. Apocada, 43.—S. Silva. 39. QUINTA CARRERA.— 2.000 metros. 1. A LAS 3.15 P. M. 3. Gaucho Quita, 41.—O. Olivares. 4. San Isidro, 42.—A. Foblete. 5. Robespierre, 47.—P. Alajuela. 6. Olatido, 46.—J. Pisarro. 7. Fero, 45.—E. Morera. 8. Someto, 45.—M. F. Silva. 9. SEXTA CARRERA.— A LAS 3.55 P. M.— 1.300 metros. 8. Tins Ley, 46.—E. Galas. 10. Odlette, 43.—S. Alende. 11. Barooca, 46.—M. Barra. 12. Berlínosa, 46.—A. Foblete. 13. Camanchaca, 46.—M. Reyes. 14. Fantasy, 46.—L. Silva. 15. Jenny Anne, 46.—J. Alala. 16. Jeunesse, 46.—R. Montoya. 17. Las Filipinas, 46.—O. Giráldez. 18. Patagonia, 46.—M. Calalán. 19. Peñaflorina, 46.—P. Pisarro. 20. Queen Mary, 46.—E. Saavedra. 21. Tala, 46.—R. Madariaga. 22. Tins China, 46.—G. Silva. 23. SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros. 1. A LAS 4.15 P. M. 1. Cambo, 47.—A. Espinoza. 2. Buchaqueo, 46.—A. Tapia. 3. Diez de Julio, 46.—O. Silva. 4. Coraje, 43.—P. Flores. 5. Vasco, 43.—A. Silva. 6. Bulutao, 43.—R. Madariaga. 7. Mañuco, 43.—O. Olivares. 8. López, 43.—D. Reyes. 9. Lover, 43.—P. Parodi. 10. Farouk, 43.—J. Alala. 11. Emburiza, 43.—P. Alajuela. 12. Percuño, 43.—P. Gatica. 13. OCTAVA CARRERA.— 1.700 metros. 1. A LAS 4.35 P. M. 9. Cimeros, 47.—O. Silva. 10. Contradio, 47.—R. Parodi. 11. Coschadora, 47.—J. Arias. 12. Pedregoso, 47.—C. Farmer. 13. Cuapetón, 47.—M. Campo. 14. Hsindel, 47.—O. Olivares. 15. Galtero, 47.—V. Valenzuela. 16. Graciosa, 47.—M. Barra. 17. Strucos, 47.—M. Reyes. 18. Adversario, 47.—M. F. Silva. 19. Adversario, 47.—R. Montoya. 20. Costalao, 47.—H. Galas. 21. Shangaitico, 47.—P. Gatica. 22. NOVENA CARRERA.— 1.800 metros. 1. A LAS 5 P. M. 11. Urnagac, 46.—R. Madariaga. 12. Brigand, 46.—J. Orellana. 13. Dulcinea, 46.—A. Urrutia. 14. Coberet, 46.—M. Barra. 15. Trile, 46.—R. Parodi. 16. Aventura, 46.—C. Giráldez. 17. Cuapetón, 46.—M. Espinosa. 18. Abadán, 46.—C. Farmer. 19. Corrido, 46.—M. F. Silva. 20. Marinda, 46.—J. Alala. 21. Hermanote, 46.—A. Silva. 22. Hinder Boy, 46.—R. Parodi. 23. Lumiere, 46.—M. Barra. 24. Coquine, 46.—Y. Ordóñez. 25. Presunción, 46.—L. Silva. 26. San Lore, 46.—M. Suertero. 27. Suspicio, 46.—P. Gatica.

### Pedro Orihous dirigió "El tío Vaña", de Chejov



Pedro Orihous ha sido reconocido por la crítica como uno de los más valiosos directores teatrales chilenos. Ahora asistiremos al estreno de "El tío Vaña", de Anton Chejov que él ha dirigido para el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Las funciones de estreno se realizarán en el Municipal el próximo sábado y domingo, a las 19 horas.

### PROXIMOS ESTRENOS

En el escan del Rex conoceremos próximamente la producción inglesa en tecnicolor. "El pimpinela triunfante", con David Niven.

Artistas Unidos presentará el próximo miércoles en el rotativo City, su film policial "La obsesión de matar".

El Normandía exhibirá desde el lunes "Aurora de rebeldía" y "El capitán Scarlett".

### Una obra de S. Maugham estrenará Miguel Frank

El martes 4 de agosto iniciará el director Miguel Frank sus actividades como director del Teatro Petit Rex, con la famosa comedia de W. Somerset Maugham "La esposa constante". En su versión en castellano la conoceremos con los tres astros que triunfaron en "Brujas de Nueva York", o sea, Malú Gatica, Norman Day y Emilio Gaete. Además, figuran en el reparto Marta Ubilla, Eliana Simpson, Teresa Fihana y Aitro Vega.

### "LOCOS DEL AIRE", TRAE DE NUEVO A MARTIN Y LEWIS: MARTES T. REAL

Más graciosos que nunca y confirmando la rápida fama que han adquirido en el mundo entero, Dean Martin y Jerry Lewis vuelven a hacer reír al público chileno con una nueva cinta titulada "Locos del aire" secundados por Mona Fleeman, bella y simpática estrella de la constelación hollywoodense. Dean Martin y Jerry Lewis han instaurado un nuevo tipo de comedia basado en inimitables tonterías, increíble simplicidad, enorme simpatía y canciones que complementan el marco de una cinta intrascendente, pero que cumple el muy trascendente objeto de transportar al público al mundo de la risa y el olvido de todos los pesares.

### MUSICA DE FOSTER EN "CANCION DE JUVENTUD"

La vida del Schubert norteamericano, el genial compositor Stephen Foster, ha inspirado al famoso director Allan Dwan para la filmación de la película "Canción de juventud". Las deliciosas melodías de Foster como "Mi viejo hogar en Kentucky", "Hermoso Soñar", "Ven donde mi amor" y otras, presentadas en este film son interpretadas por Ray Middleton, el trovador de Broadway, quien encabeza su compañía de negros cantores. Esta cinta en tricolor se estrenará mañana en el Teatro Plaza.

### "La Cencienta", presenta la Cia. de Pedro Sienna el domingo en el Municipal

Un desparejado extraordinario interés en nuestro mundo infantil, el anuncio de que el próximo domingo se presentará en el Teatro Municipal la gran "Compañía de Teatro para Niños", que dirige Pedro Sienna, con el famoso cuento fantástico "La Cencienta" adaptado en tres actos por Carlos Barilla. La apañada primera actriz Angélica Morel encarnará a María Cencienta y Gabriel Matuana, el gracioso actor favorito de los niños, interpretará un divertido personaje cómico. Los demás papeles estarán a cargo de un valioso conjunto de artistas. La obra ha sido cuidadosamente ensayada por Pedro Sienna y subirá a escena vestida a la moda Luis XV.

### Hoy, Jean Cebron en el Petit Rex



JEAN CEBRON, extraordinario intérprete de las danzas de Oriente, que actúa hoy en vermouth y noche en el Petit Rex, en danzas originales de Arabia, Java, Hawaii, y en obras coreográficas de su creación. Estas presentaciones las ofrece el distinguido artista a beneficio de "Pro Arte", revista que reaparece el jueves 30 de este mes.

Hoy, en funciones de vermouth a las 7 y noche a las 10, el destacado bailarín francés Jean Cebron, ofrecerá sus únicas presentaciones de danzas orientales, en el Teatro Petit Rex, a beneficio de "Pro Arte". Damos en seguida el programa de este extraordinario recital: India. "Aiarippu" baile religioso al Dios Siva (Escuela Bharata Narya); Danza de Primavera (Escuela Kathak). Java: "Golek", ceremonia en la cual el bailarín se adorna (baile clásico javanés); "El poseído", danza para conjurar y vencer al demonio, con signos cabalísticos; "Danza de corte", que es bailada por los príncipes en las grandes ceremonias Arabias: Danza Chica, baile de trabajo; "Yodel y Hula", Coreografía propias; "Visión acuática"; "Selva, plenilunio", visión abstracta de la selva. Este concierto de danza es auspiciado por el Instituto de Extensión Musical.

Advertisement for COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS, featuring the logo and text "LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS".

### EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

Paramount presenta la segunda semana de la producción italiana por ELEONORA ROSSI DRAGO y AMADRO NAZZARI, en "EL NOVENO MANDAMIENTO"

### REAL SANTIAGO

FONO 85352 3, 6.30 y 9.45 P. M. Pel-Mex. presenta la producción mexicana por Elsa Aguilera y Luis Aguilar en "4 noches contigo" (may.). Además documental "100 años del carbón de Lota".

### VICTORIA PETIT-REX

FONO 30021 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 Warner Bros. presenta la producción en inglés por Anne Baxter y Montgomery Clift, en MI SECRETO ME CONDENA (Mayores)

FONO 31144 Hoy después. Mañana a las 19 horas, Cía. de Eduardo Naveda presenta la obra de G. B. Shaw DON JUAN EN LOS INFIERNOS con Kanda Jaque.

Advertisement for "LA MUJER del PANADERO" and "FIEBRES DE PASION" with cast members Tino Rossi and Yvonne Leblanc.

Advertisement for "Hoy Plaza Continental" and "El Halcón de Oro" featuring Fleming Hayden.

### EL TEATRO EXPERIMENTAL NECESITA SALA PROPIA — EL TEATRO EXPERIMENTAL

Advertisement for TEATRO EXPERIMENTAL - UNIVERSIDAD DE CHILE, listing presentations at T. MUNICIPAL and TEATRO MARU.

Advertisement for GRAN OPORTUNIDAD AL CONTADO VENDO SITIO EN \$ 850.000.-

### HOMBRES Y LUSTRES

Advertisement for LUDWIG VAN BEETHOVEN 1770-1827, featuring a portrait and text about his life and music.

Advertisement for "Hoy EL NOVENO MANDAMIENTO" featuring Eleonora Rossi Drago and the Nugget shoe brand.

### "EL NOVENO MANDAMIENTO" INICIA UNA SEGUNDA SEMANA EN EL REX

En todos los círculos de la capital no se habla de otra cosa que de Eleonora Rossi Drago, la bella y glamorosa protagonista de "El noveno mandamiento" drama que distribuye Paramount y que hoy inicia su segunda semana en el cine Rex.

La actuación de la estrella ha provocado toda clase de comentarios, pero al final de cuentas se estima que su actuación como mala y adorable, seductora y perversa, es magnífica y ha sido el mismo espectador quien se ha encargado de recomendar esta película italiana, en la que también actúan Amadeo Nazzari y Marcelo Mastroianni.

**HOY ROTATIVO**  
**HOY CLUB DE SEÑORAS**  
DE 14 A 24 HORAS  
TEL. 3.3550

UN PROGRAMA DOBLE  
DE CATEGORIA  
RICHARD TODD en  
**Sangre atormentada**  
y  
**CARUSO**  
LEYENDA DE UNA VOZ

### A 3 CINES "EL REGRESO DE LOS HNOS. CORSOS"

Los teatros Santa Lucía, Continental y Cervantes estrenarán el martes próximo en forma simultánea la producción de aventuras "El regreso de los hermanos corsos". Este film producido por Edwards Small tiene como intérpretes a Richard Greene, Paula Raymond y Dona Drake.

### SIGUE EL EXITO DE "LA ZAPATERA PRODIGIOSA"

Agotándose están las localidades para las funciones programadas este fin de semana por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile en el Maru, con "La Zapatera Prodigiosa", de García Lorca. El programa se complementa con "El viejo celoso", de Cervantes. Ambas obras suben a escena nuevamente hoy, a las 19 horas.

### Atrae público "Mi mujer necesita marido": hoy

La compañía que encabezaban los dos Premios Nacionales de Arte, Alejandro Flores y Rafael Frontaura, ha continuado con el mayor de sus éxitos en la actual temporada del Teatro Imperio, la graciosísima picaresca y audaz comedia vodevilesca de Sergio Vodanovic, "Mi mujer necesita marido". Hoy va nuevamente en ambas funciones del Teatro Imperio.

### "Cautivos del Mal" con Lana Turner y Kirk Douglas se estrena hoy

Hollywood se mira a sí mismo en la película M-G-M "Cautivos del mal" y pone de manifiesto una vez más que en su acopio de datos, su fascinación y sus deslumbramientos hay un tesoro de material para excelentes películas. "Cautivos del mal" está narrada con perspicacia, con fogosidad, con humanitarismo y madurez. Pero tiene algo más, que la coloca enseguida en primera fila; se esgrime. No ocurre todos los días que una película reúna en su reparto nombres tan brillantes como los de Lana Turner, Kirk Douglas, Walter Pidgeon, Dick Powell, Parry Sullivan, Gilbert Roland y Gloria Grahame. Todos ellos fueron admirables guionistas por el experto talento del director Vincente Minnelli.

### PROGRAMA DE FILMS DEL SELLO UNIVERSAL

Universal Pictures ofrece hoy en su último día de presentaciones en el centro y en el teatro Principal, la película de la Coronación de Isabel II, única cinta de largo metraje de este año que cumplió entre los teatros Plaza y Continental, seis semanas de presentaciones.

En los teatros Santa Lucía Continental y Cervantes irá la última película de Errol Flynn, "Contra todas las banderas". Por su parte el cine York afirma que ya está programada "Mamá se casa con papá", con Van Heflin y Patricia Neal en el reparto. El martes vendiendo en el rotativo Florida se proyectará el film inglés de Rank en magníficos colores "Horizontes y buitres", estimada como la más formidable y completa película de fieras realizada hasta el momento.

### HOY MIAMI HUERFANOS 1048 FONDO 85815

UNA OBRA MAESTRA DE ESPERANZA Y DRAMA HUMANO

UNA AVENTURA QUE USTED DEBE VER PORQUE ES REAL

UNA LUCHA A MUERTE EN LA SELVA FILIPINA...

**LA PATRULLA DE BATAAN**  
con ROBERT TAYLOR  
THOMAS MITCHEL  
ROBERT WALKER

### HOY YORK ANUMADA 160 FONDO 66097

4ª Y ÚLTIMA SEMANA de EXHIBICIONES TRIUNFALES

SUSAN HAYWARD  
RORY CALHOUN

**"CUANDO EL ALMA SUFRE"**

"UNA CANCIÓN EN MI CORAZÓN"  
"TE PARADOS"  
"CAMINARE SOLO"  
"LUNA AZUL"

En **TECNICOLOR**  
MAYORES Y MENORES

### T. MUNICIPAL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE MAÑANA A LAS 7 P. M.

11.º CONCIERTO DE LA TEMPORADA SINFONICA, PRESENTANDO "LA PASION SEGUN SAN JUAN", DE BACH, POR LOS COROS POLIFONICOS DE CONCEPCION

Director: VICTOR TEVAH - Solistas: TERESA YRARRAZAVAL (soprano), MARTA ROSE (contralto), HERNAN WURTH (tenor), JENARO GODOY y MIGUEL CONCHA (bajos) - Organista: HERMANN KOCH.

Con la Orquesta Sinfónica de Chile  
DOMINGO, A LAS 11 DE LA MAÑANA: CONCIERTO DE DESPEDIDA DE LOS COROS

**HOY CONTINUADO DE 13 A 24 HRS.**

**"SAO PAULO"**  
MERCED 772.

**Semana de INAUGURACION!**

La espléndida comodidad que usted goza en el "SAO PAULO" se debe a que sus butacas son tapizadas en **Cuero Implex** Planta Industrial Av. Zañartu 1673 - Fono 50390

**JUAN MAGANA**  
Técnico instalador autorizado por la D. G. de S. E., efectuó los trabajos eléctricos de esta sala.  
JULIO BARADOS 19 TELEFONO 92512

Los servicios sanitarios de este salón, fueron instalados por **Moreno y Jaureguizar Ltda.** Serrano 122 Fono 69209

Las instalaciones de aire acondicionado y calefacción de este cine, las ejecutó: **FABRISLANTE** Santa Elena 1820 - Teléfono 50367

Cristales, vidrios y espejos de este cine, han sido colocados por **VIDRERIA PIMSTEIN S. A.** COMPANIA 1860 FONDO 86781

Los materiales de construcción de este teatro fueron proporcionados por **S. SACK, S. A. C.** SAN PABLO 1179 Fono 83409

ESTRICTAMENTE MAYORES

**Pequeños Miserables**  
SARA GARCIA DOMINGO SOLER PONCIANTO

ESTA SALA HA SIDO EQUIPADA CON BUTACAS DE **JOSE GIORDANO MELFI** CONFERENCIA 615 • FONDO 92234.

### "EL DERECHO DE NO SER", SIGUE EN EL T. MUNICIPAL

Un suceso extraordinario viene obteniendo la revista "El derecho de no ser", que se presenta en el Teatro Opera todos los días con la participación de las famosas Mulas de Fuego, el Ballet Darcy con las lindas de Buenos Aires dettes italianas Anna Monty y la estrella de No. 1 de Chile.

**"CANCION DE JUVENTUD"**  
BASADA EN LA VIDA Y MUSICA INMORTAL DE STEPHEN FOSTER

UNA ENCANTADORA OPERETA INTERPRETADA POR ARTISTAS CANTANTES DE GRAN CATEGORIA, ENCABEZADOS POR RAY MIDDLETON, PROTAGONISTA DE SOUTH PACIFIC

Mañana **Plaza**  
COMPANIA 1058 FONDO 8474  
HORARIO: 2-4-6-45-9-45 P.M. MENORES

### Mañana CONTINENTAL 3 • 6.30 • 9.45 P.M.

LA CRUELDAD DESTRUYÓ SU UNICO AMOR... Y SU VENGANZA DE MUJER FUE TERRIBLE, DESPIADADA.

**YO FUI UNA ESPIA**  
(I WAS AN AMERICAN SPY)

ANN DVORAK  
GENE EVANS

Distribuye: "CONTIFILM"

### METRO-DANTON BANDERA 141 • TELEFONO 93361 PLAZA RUEDA TELEFONO 3.30, 6.40 Y 9.45 P. M. 3.30, 6.40 Y 9.45 P. M.

**HOY! GRANDIOSO ESTRENO**

**"La película que ganó 6 "OSCAR" DE LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD"**

LANA TURNER  
KIRK DOUGLAS  
WALTER PIDGEON  
DICK POWELL

**CAUTIVOS DEL MAL**

SOLO PARA MAYORES

BARRY SULLIVAN  
GLORIA GRAHAME  
GILBERT ROLAND  
LEO G. CARROLL - VANESSA BOURY

### GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA

**TEATROS**

DIEZ DE JULIO (31330). - Vermouth y noche: Compañía de Espectáculos Burlesque.

IMPERIO (42627). - A las 18.45 y 22 horas - Compañía Nacional de Comedias de Flores y Frontaura: "Mi mujer necesita marido".

L'ATELIER (391074). - Compañía de Comedias - Vermouth y noche: "Dobles Actos" con Sylvia Orsman.

MARCONI (4287). - Noche: Teatro Alemán: "Die Glas Menagerie" (Zoo de Cristal).

MARU (37907). - Vermouth a las 19 horas - Teatro Experimental de la U. de Chile: "La zapatera prodigiosa" de Federico García Lorca.

OBRA (39176). - Compañía de Revistas-Internacionales "Bin Bam Bum" - A las 21, 22.30 y 23.15 horas: "El derecho de no ser", con la participación de las Mulas de Fuego.

PELLE-REX (31144). - Vermouth a las 18 y noche a las 22. Recital de Danzas Orientales, dirigidas por Jean Cadoux.

**CINES**

ALMAZAR (48124). - Vermouth y noche: Conde de Montecristo.

ALVARO (83425). - Rotativo desde las 14 horas: Mujeres de la barbarie y París pecadora, Agregados.

ALAMEDA (91254). - Rotativo desde las 13 horas: Nunca el amor fue más bello, Yo maté a Jesse James, décima función de El monstruo invisible, Noticiario: Visita del señor Ibáñez a la Argentina.

AMERICA (52443). - Rotativo desde las 14 horas: Abbott y Costello contra el Capitán Kidd, El héroe y El Sargento York.

ANDES (43811). - Rotativo desde las 14 horas: Parias del viento, Caruso, leyenda de una voz y Lo llaman pecado.

APOLO (52693). - Rotativo desde las 15 horas: Lluvia roja, Yo trabajé para el FBI y El placer de la venganza.

AUDITORIUM (48688). - Rotativo desde las 14 horas: De la misma carne, Agregados.

AVENIDA MATTA (81495). - Rotativo desde las 15 horas: El mundo en sus brazos, Hong Kong y Jettatore.

BALMACEDA (38788). - Rotativo desde las 14 horas: Furia pecadora, Mujeres de la barbarie, Noticiario.

BANDERA (89111). - Matinée, vermuth y noche: Hans Christian Andersen.

BAQUEDANO (53580). - Rotativo desde las 14 horas: Bandera negra, El rifle, Agregados.

BANCO ENCALADA (91787). - Rotativo desde las 14 horas: Mañana es demasiado tarde, El mundo en sus brazos y Sendero del crimen.

BOHIO (30386). - Rotativo desde las 18 horas: Subida al cielo y Los semidiós.

BOLIVAR (33376). - Rotativo desde las 13 horas: Teré en mis sueños, Enemigos de la Humanidad y Sendero del Crimen.

CAPITOL (89881). - Rotativo desde las 14 horas: Ahora soy un fugitivo, Des aventureros, Adios, a la vida y Santa del barrio.

CARRERA (56688). - Rotativo desde las 14 horas: El rifle, Bandera negra, Agregados.

CINE SEVILLA (San Diego 1909). - Rotativo desde las 15 horas: Los amantes de Verona, Flor de pecado, Agregados.

CENTRAL (33355). - Matinée, vermuth y noche: Hans Christian Andersen.

CERVANTES (89589). - Rotativo desde las 14 hasta las 22 horas: Hans Christian Andersen.

CINELANDIA (87933). - Rotativo desde las 13 horas: El derecho de nacer, Agregados.

CITY (56687). - Rotativo desde las 14 horas: Yo creo en ti, Serial.

CLUB DE SEÑORAS (33530). - Rotativo desde las 14 horas: Cartas, leyenda de una voz y Sangre atormentada.

COLIBRE (89075). - Rotativo desde las 15 horas: Cuento del tío, Subida al cielo y El fantasma.

COISIRO (50857). - Rotativo desde las 14 horas: Hotel Sahara, Venganza apache y Un mal paso.

CONTINENTAL (60735). - Matinée, vermuth y noche: El halcón de oro, Agregados.

COLOM (60871). - Rotativo desde las 16 horas: Subida al cielo, Menores de edad, Cuento del tío, Noticiario.

CHILE (60728). - Rotativo desde las 14 horas: Enemigos de la Humanidad, Rapto redentor y Hong Kong.

DANTE (494359). - Matinée, vermuth y noche: Cautivos del mal, Agregados.

DELICIAS (91941). - Rotativo desde las 14 horas: Abbott y Costello contra el capitán Kidd, Corazón de hierro y Tierra de monstruos.

DIANA (89788). - Noche a las 21.30 horas: Compañía de Micro Revista.

DECIOCHO (83778). - Rotativo desde las 15 horas: Brindis a Madrid, Pompeya, ciudad del pecado, Noticiario.

EL GOLF (468 y 257). - Vermouth y noche: Hans Christian Andersen.

ESMERALDA (43303). - Rotativo desde las 13.30 horas: Parias del viento, Las adolescentes y Lo llaman pecado.

EGARA (Plaza España). - Vermouth y noche: La tumba hindú.

EL SALTO (Avenida El Salto 3292). - Rotativo desde las 14 horas: Tardan en peligro, El hombre atómico, Paralelo 38, sexta de El monstruo invisible.

FLORIDA (34289). - Rotativo desde las 13 horas: La tumba hindú.

HOLLYWOOD (43389). - Rotativo desde las 14 horas: Mi mujer está loca, Parias del viento, Mecasé con una estrella, Noticiario.

IDEAL CINEMA (92188). - Rotativo desde las 14 horas: El amor nació en París, Pánico y sangre negra.

IMPETAL (51122). - Rotativo desde las 15 horas: Mi vida es mía, Safo y El mundo en sus brazos.

INDEPENDENCIA (62702). - Rotativo desde las 15 horas: Mi vida es mía, Safo y El mundo en sus brazos.

IRIS (60338). - Rotativo desde las 14 horas: La Hiera indomable e Invitación.

ITALIA (41883). - Rotativo desde las 15 horas: Testigo presencial, Utraje y Queta a muerte.

LO OVALLE (323 - La Cisterna). - La calle de la muerte, La vanguardia y Tierra muerta.

LO FRANCO (92703). - Rotativo desde las 14 horas: Mujeres con las botas puestas, Yo trabajé para el FBI, manidá.

LIBERTAD (88281). - Rotativo desde las 15 horas: Mujeres de la barbarie, Furia pecadora, Agregados.

LUX (87630). - Rotativo desde las 15 horas: Pecado y Crimen sexual.

MANUEL RODRIGUEZ (69359). - Rotativo desde las 16 horas: Furia pecadora, Mujeres de la barbarie, Noticiario.

MAJESTIC (50151). - Rotativo desde las 15 horas: El guerrillero, Mi adorable gangster y La mano agresora.

MAIPO (San Pablo 4251). - Rotativo desde las 14 horas: Bandera negra, El rifle, Agregados.

MARCONI (42867). - Rotativo desde las 14 horas: La Hiera indomable e Invitación, Noticiario.

METRO (83361). - Matinée, vermuth y noche: Cautivos del mal, Agregados.

MIAMI (88915). - Rotativo desde las 11 horas: Patrulla de Bataan, La búsqueda y Agregados.

MINERVA (91641). - Rotativo desde las 13 horas: Mi mujer está loca, de los adolescentes, 10.ª de El monstruo invisible, Noticiario: El Excmo. señor Ibáñez en la Argentina.

MIRAFLORES (30989). - Rotativo desde las 15 horas: Abbott y Costello contra el Capitán Kidd, Subida al cielo, Cuento del tío y 2.ª de Superman contra el hombre atómico.

MONUMENTAL (91555). - Rotativo desde las 14 horas: El cuento del tío, Mañana es demasiado tarde y Cuento del tío.

NACIONAL (63668). - Rotativo desde las 14 horas: Subida al cielo del tío.

NACIONAL (De Puente Alto). - Rotativo desde las 15 horas: Las lecciones de Tin Tin, Mi espía favorita.

NORMANDE (87749). - Matinée, vermuth y noche: Una mujer poseída y El espectro de la rosa.

NOVEDADES (84964). - Rotativo desde las 16 horas: Viudas adorables, La muerte va de viaje y Algo por qué vivir.

RUROA (43152). - (Cerrado por reparaciones).

OHIGGINES (86929). - Rotativo desde las 14 horas: Mujeres de la barbarie, Furia pecadora y Noticiario.

ORIENTE (41345). - Vermouth y noche: La tumba hindú.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). - Rotativo desde las 15 horas: Serenata española, Los viajeros y Más allá de las rejillas.

PLAZA (84714). - Matinée, vespertina, selecta y noche: El halcón de oro, Agregados.

PORTUGAL (34819). - Rotativo desde las 15 horas: Abbott y Costello contra el Capitán Kidd, Subida al cielo, Cuento del tío y 2.ª de Superman contra el hombre atómico.

PRAT (50754). - Rotativo desde las 13 horas: Cuento del tío, Mañana es demasiado tarde y La leyenda de los navajos.

PRINCESA (85205). - Rotativo desde las 15 horas: Yo trabajé para el F.B.I., Te veré en mis sueños, Sensualidad, Agregados.

PRINCIPAL (30611). - Rotativo desde las 11 horas: Noticiarios, Descriptivos, Dibujos, Comédias, Deportivas y Seriales. La coronación de Isabel II.

PROVIDENCIA (46073). - Rotativo desde las 14 horas: Mañana es demasiado tarde, La leyenda de los navajos, Macao.

REAL (65555). - Matinée, vermuth y noche: Cuatro noches contigo.

RECOLETA (63774). - Rotativo desde las 14 horas: El hombre atómico, El seductor y Me casé con una estrella.

REPUBLICA (39613). - Rotativo desde las 14 horas: Mi mujer está loca, Parias del viento y Las adolescentes, Noticiario: Viaje de S. E. a la Argentina.

R. G. I. N. A. (39097). - Vermuth y noche: Hans Christian Andersen.

REX (31143 y 31144). - Rotativo desde las 13 horas: El mundo en sus brazos, Hong Kong y Jettatore.

ROXY (80809). - Rotativo desde las 15 horas: Serenata española, Los viajeros y Más allá de las rejillas.

SAN MIGUEL (51242). - Rotativo desde las 15 horas: La muerte va de viaje por qué vivir.

SANTA LUCIA (39888). - Rotativo desde las 15 horas: La muerte va de viaje por qué vivir.

SANTIAGO (32888). - Rotativo desde las 15 horas: No digo ni una palabra.

SAN ANTONIO (32888). - Rotativo desde las 13.45 hasta las 15.45 horas: No digo ni una palabra.

SAO PAULO (39888). - Rotativo desde las 13.45 hasta las 15.45 horas: No digo ni una palabra.

SELECTA (81337). - Rotativo desde las 15.15 horas: Algo por qué vivir.

VALERIA (81337). - Rotativo desde las 15.15 horas: Algo por qué vivir.

VICTORIA (32888). - Rotativo desde las 13.15 horas: No digo ni una palabra.

YORK (66447). - Rotativo desde las 11 horas: Cuento del tío, Serial.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION Edición de 28 páginas. — Precio: \$ 5.—

DICK TRACY



33.—JUDICIALES PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCION diecinueve julio, ordeno citar parientes del menor, Miguel Angel Machuca Fuentes, audiencia veintinueve julio, diez horas, fin delibran sobre nombramiento curador solicitado. — Secretario. 25-11.

TENGO QUE VERLO NO ESTA RE CONVENCIDA HASTA QUE LO VEYA



33.—JUDICIALES REMATE.— ANA SEGUNDO JUZGADO CIVIL, Santiago, el 18 de agosto proximo, 15 horas, rematará propiedad raíz, ubicada calle Principal N.º 162, comuna Nuble, este departamento, con un mínimo de \$ 500.000, pagaderos forma propuesta autos y sellando intereses presentando boleta equivalente al 10 o/o mínimo. Otras bases y antecedentes consultarse en juicio "Villalón, José con Letelier, Osvaldo". — Secretario. 24-11.

UN AUTO-VAGON QUE A ESTA DISTANCIA AL AUTO-MOVIL DE TRACY



33.—JUDICIALES SEGUNDO JUZGADO CIVIL, CONCELEDO A Luis, Rómulo, Franklin y Oscar Teubner Nordenficht, posesión efectiva herencia intestada, quedada fallecimiento su madre, doña Elisa Raquel Nordenficht Fiestas, fallecimiento conyugal sobreviviendo, don Rómulo Tromber Latorre. Inventario solemnemente practicado el 24 actual, 15 horas. — Secretario. 25-11.

Por Chester Gould



33.—JUDICIALES RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL, concelede posesión efectiva herencia intestada de Dorotea Ojeda Muñoz, a hijos legítimos: Manuel Antonio, Julio, Elvira, Felidor, Edulda y Clara Ojeda Demare, doña Ernestina Ojeda Donoso, y a nietos Francisco Alberto, Teresa, Ana, Antonio, Oscar y Eliana Ojeda Ojeda, sin perjuicio de rechos conyugal, doña Elena Donoso viuda de Demare. Inventario solemnemente practicado el 24 actual, 15 horas. — Secretario. 25-11.

Transacciones en Valparaíso

Table with financial data for Valparaíso, including items like PRIMER RUEDA, DEUDA INTERNA, and various bank transactions.

La actividad bursátil

(INFORMACION PROPORCIONADA POR TANNER Y CIA., BANDERA 52, SAN PEDRO DE VALPARAISO) Con bastante movimiento se desarrollaron las operaciones bursátiles en el Mercado de Valores durante el día de ayer. Los precios se notaron flojos, registrándose al cierre pérdidas para la mayoría de los papeles transados.

CIERRE DE AYER Y FLUCTUACION

Table showing market closing and fluctuations for various stocks and bonds, including categories like ORO, BONOS FISCALES, and INDUSTRIALES Y VARIAS.

MADERAS TERCIAJAS

PINO araucaria LAUREL 3, 4, 5, 6, 8, y 10 m/m. TULIPAS 14 y 28 m/m. NATANIEL 136

EL CREDITO POPULAR

SAN PABLO 2839 AL 2841 OFRECE CREDITOS RADIOS ESTANTES CAMAS COCINAS CATRES DE BRONCE COLCHON SIMONS MARQUESA MADERA \$1.095.- ANEXO MUEBLERIA SIN PIE

CALZADO señoras, señoritas, caballeros. ABRIGOS señora con solo \$ 50 SEMANALES y un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros. CASA GONZALEZ CHAVES FRANKLIN 1081

REMATO

REMATO.— ANA SEGUNDO JUZGADO CIVIL, Santiago, el 18 de agosto proximo, 15 horas, rematará propiedad raíz, ubicada calle Principal N.º 162, comuna Nuble, este departamento, con un mínimo de \$ 500.000, pagaderos forma propuesta autos y sellando intereses presentando boleta equivalente al 10 o/o mínimo.

REMATO

REMATO.— EL DIECIOCHO AGOSTO proximo, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantra, Santiago, se rematará un terreno de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados.

REMATO

REMATO.— EL DIECIOCHO AGOSTO proximo, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantra, Santiago, se rematará un terreno de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados.

REMATO

REMATO.— EL DIECIOCHO AGOSTO proximo, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantra, Santiago, se rematará un terreno de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados.

REMATO

REMATO.— EL DIECIOCHO AGOSTO proximo, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantra, Santiago, se rematará un terreno de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados.

REMATO

REMATO.— EL DIECIOCHO AGOSTO proximo, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantra, Santiago, se rematará un terreno de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados, con un área de 12.818,33 metros cuadrados.

GABARDINAS Y CASIMIPES

Las mejores calidades. Ventas por cortes al público. PRECIOS BAJOS FABRICA LIRA 1084 Esquina Avenida Matta

MUEBLES DE GRAN OCASION

\$ 5.800.— LIVING Reina Ana, con cojines. \$ 7.900.— LIVING normando, tapizado en brocado tallado a mano. \$ 11.600.— LIVING normando, francés de gran calidad, diseño especial.

ACERO PLANOS PARA RESORTES

OFRECE S. SACK SAN PABLO 1179 MORANDE 817 V. MACKENNA 1648

PELETERIA BRUXELLAS. Ofrece el más gran surtido en abrigos de pieles de gran variedad de modelos. Mouton-Doré desde \$ 8.500. Nutria, desde \$ 9.000. Colpo, desde \$ 20.000.

HOY JUEVES De 9 a 12 y de 14.30 adel. REMATE de Objetos Varios, Alhajas y Pielas en OFICINA MATRIZ de la Caja de Crédito Popular. Pasaje Capuchinas N.º 762, esq. San Pablo N.º 1130.

RELOJERIA "BELGICA" RELOJES SUIZOS. Entregados inmediatamente con solo \$ 300.- DE PIE. Saldo, en pequeñas cuotas mensuales. BANDERA 84 SABADO ABIERTO TODO EL DIA. TERCER PISO OF. 302. Una oportunidad para Ud.!

CARPAS PARA CAMIONES. LONA IMPERMEABLE de primera, ofrece para entrega inmediata, en varios colores. MANUFACTURERA QUIMICA S. C. PLACER 565 - TELEFONO 51432. Proveedor de las Fuerzas Armadas, Empresas de Transportes, Compañías Navales y Ferrocarriles. EXIJA QUE SU CARPA PARA CAMION SEA IMPERMEABLE UN 100% Y HASTA LA FIBRA.

MERCED 691 (ESQ. MAC-IVER) SANTIAGO - FONOS 33415. NO BOTE SU TERNO Franklin 742 - Fono 52596. Pago los más altos precios por ternos y zapatos caballero. Compro toda clase de catres, somieres, colchones y máquinas de coser VOY A DOMICILIO.

REMATO FISCAL. El 30 del mes de julio en curso, a las 10 horas, ante la Junta de Almoneda de Santiago, en la sala del Tesoro Provincial de Santiago, Ministerio de Hacienda, 2.º piso, se procederá a rematar en pública subasta las siguientes propiedades:

PERMUTAMOS CUALQUIERA COSA, POR CUALQUIERA COSA, SIEMPRE QUE SEA DE CALIDAD. Dentro de nuestro inmenso surtido de mercadería, muebles, objetos de arte y todo lo que requiere su hogar, encontrará usted seguramente, lo que necesita, y podrá pagarlo justamente con aquello que tiene excedente. Desde una aguja hasta un piano de cola. SIRVASE VISITARNOS. CASA NINOVE OCASIONES Y CALIDAD HUERFANOS N.º 611, ESQ. MIRAFLORES

"LA NACION" VITALMIN - VITAMINADO obsequian \$ 600.000.- Para Pascua 1953. Bases: Enviar 3 cupones del diario LA NACION y el prospecto que viene en el interior de los paquetes de VITALMIN. Premios: 6 Parcelas de Pinos C. O. R. F. O. M. A. 1 Abrigo de Pielas. 1 Reloj carillón Westminster de 3 campanas. 1 Viste de lida y vuelta a Buenos Aires. 1 Juego de té de loza inglesa. 1 Juego de pulsera de caballeros. 2 Relojes de pulsera de damas. 1 Pare de patines. 1 Anillo de oro, 18 Kts. 3 Triciclos. 3 Autos de pedal para niños. 2 Coches de paseo para niños. 7 Batallas de cocina de aluminio de 12 piezas, cada una. 10 Pelotas de football. 25 Muñecas. 1000 Paquetes de Vitalmin Vitaminado de 14 Kilo, cada uno.

Formulario for Vitalmin contest: NOMBRE, DIRECCION, CIUDAD, ENVIAR AL DIARIO "LA NACION".

REMATO FISCAL (continued). 1.- Propiedad ubicada en Santiago, calle Reyes No 967. Mínimo \$ 173.333.32. 2.- Propiedad ubicada en Santiago, calle No 2755. Mínimo \$ 232.333.32. 3.- Propiedad ubicada en la comuna de Maipo, calle Papudo, lote 23. Mínimo \$ 135.000. 4.- Propiedad ubicada en Pehuenhue, comuna de San Vicente. Mínimo \$ 55.733.32. 5.- Propiedad ubicada en el camino Los Andes, comuna de Maipo. Mínimo \$ 53.333.32. 6.- Propiedad ubicada en Colina, cerca de Estación, sitio N.º 50 de 540 m2. Mínimo por el terreno \$ 5.400. más \$ 5.600. Por mejoras de propiedad de don Héctor Hernández. Pago con un 50% al contado, más 12 meses. 7.- Propiedad ubicada en Colina, vecindad de estero de Colina, sitio N.º 59, de 375 m2. Mínimo por el terreno \$ 3.800. más \$ 15.200. Por valor mejoras de don Carlos Rodríguez R. Pago al contado. Las propiedades se venden en el estado en que se encuentran con todos sus derechos, usos, servidumbres, debiendo pagarse su valor, más el impuesto de tercero de la subasta, más el impuesto de valor de adjudicación. 2% comisión de intermediario. El impuesto de transferencia se procederá a pagar en el cargo del subastador el pago de contribuciones, impuestos, gastos de escrituras e inscripciones. Bases y antecedentes se proporcionan en el departamento de Bienes Nacionales, calle Trébol N.º 306, tercer piso, oficina 306.

SI PERO LA COCINA "MASTER" ESTE CUPON VALE \$ 50 A CUENTA DE SU COCINA. CREDITOS HASTA SIN PIE SERVICIO MASTER en ARTURO PRAT 152 FONO 65010. NO TIZNA. NO SE INFLAMA. NO GASTA MECHA.